



# In-Car Entertainment

Owner's manual

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente



<b>EN</b>	Operating Instructions .....	Page	3
<b>DE</b>	Bedienungsanleitung .....	Seite	47
<b>FR</b>	Mode d'Emploi .....	Page	91
<b>NL</b>	Bedieningshandleiding .....	Pagina	135
<b>IT</b>	Istruzioni per l'Uso .....	Pagina	179



Read this manual thoroughly before using the ICE-system.

Always keep this owner's manual in the vehicle.

Lesen Sie diese Anleitung gründlich, vor Benutzung des ICE-Systems.

Bewahren Sie diese Anleitung immer im Fahrzeug auf.

Lisez ce manuel dans son intégralité avant d'utiliser le système ICE.

Conservez toujours ce mode d'emploi dans le véhicule.

Lees deze handleiding grondig voordat u het ICE-systeem gebruikt.

Bewaar deze gebruikshandleiding altijd in uw voertuig.

Leggere con attenzione e per intero questo manuale prima di utilizzare

il sistema ICE. Tenere sempre nel veicolo il presente manuale d'uso.



## TABLE OF CONTENTS

<b>1. Introduction .....</b>	<b>5</b>
<b>2. Safety precautions .....</b>	<b>6</b>
2.1. Safety Symbols .....	6
2.2. Caution .....	6
2.3. What you should know .....	6
2.4. Region code .....	6
2.5. VOD registration code .....	7
2.6. Warning .....	7
2.7. Copyright .....	7
2.8. Later disposal .....	8
<b>3. Features .....</b>	<b>9</b>
3.1. Power .....	9
3.2. Compatibility .....	9
3.3. System functions .....	9
3.4. Additional video features .....	9
<b>4. Overview .....</b>	<b>10</b>
4.1. Front panel .....	10
4.2. Screen display .....	11
4.3. Headphones set .....	11
4.4. Remote control .....	12
4.5. General remarks .....	13
<b>5. Changing the default settings (setup) .....</b>	<b>16</b>
5.1. Setting up the monitor .....	16
5.2. Medioplayer settings .....	19
<b>6. Operation .....</b>	<b>35</b>
6.1. How to start .....	35
6.2. Inserting media .....	35
6.3. Playback .....	36
6.4. How to pause/stop playback .....	36
6.5. Navigating through the main menu of interactive media (like a DVD) .....	36
6.6. Fast Forward//Fast Reversing .....	37
6.7. Finding the beginning of tracks or chapters .....	37
6.8. Repeat .....	37
6.9. Going back to the main menu .....	37
6.10. Ejecting a disc or SD memory card .....	38
6.11. Selecting USB resources .....	38
6.12. Using the AUX input .....	38
<b>7. Maintenance .....</b>	<b>40</b>
7.1. Care .....	40
7.2. Replace batteries .....	40
<b>8. Troubleshooting .....</b>	<b>42</b>
8.1. Problem: No IR-function .....	42
8.2. Problem: No picture or disrupted picture .....	43
8.3. Problem: No sound .....	44
<b>9. Technical data .....</b>	<b>45</b>



# 1. Introduction

Congratulations on your purchase of a Toyota Refreshed ICE (In-Car Entertainment) system. The system has been developed to entertain your children and other passengers during car journeys, so that they can watch a movie, play a computer game, or listen to music.

The mediaplayer is a versatile digital video disc player, which is compatible with the following disc types: see 'Compatibility' at page 9. Video discs can be viewed on the monitor screen. The DVD and monitor are operated via the DVD remote control unit. From the front panel, it is possible to operate in basic playback mode. You can enjoy the stereo sound through your infrared cordless headphones.

This instruction manual explains the basic instructions for the ICE mediaplayer. Some discs are intended for specific or limited operation during playback. The mediaplayer may not respond to every operating command. Please refer to the instruction notes for the relevant discs.

## Recommendation

Please read this manual to get the full benefit of the system. We suggest you keep this manual in the car. It will be easier for you to find the information in case of an emergency.

Your local authorised retailer will be pleased to clarify any queries you may have with the system or its operation if you cannot find the information you need in this manual or in the chapter 'Troubleshooting'.

Toyota recommends to use only parts and accessories that have been tested and approved by Toyota in terms of their safety, function and suitability.

These operating instructions are designed to ensure that you can operate the ICE system safely and easily.

These operating instructions describe the functions of the ICE system, using the buttons on the screen module or on your remote control.

It is illegal to steal films and music, as well as downloading illegal content.



## 2. Safety precautions

### 2.1. Safety Symbols

 **Caution:** When this symbol appears in front of a text you must be very careful and follow the recommendations to avoid damage to your car, system or connected devices or to avoid injuries.

 **Note:** A simple recommendation for your convenience and for an optimal working of your system.

 **Disposal:** When this symbol appears in front of a text, you are recommended or warned to follow the legislator's rules for disposal of electrical equipment.

### 2.2. Caution

- The ICE system must be free from sources of radiation (these include LCDs, radios, mobile phones, VCR appliances), and the appliance must be protected from shocks, excessive force, dust, damp and direct sunlight.
- Keep the ICE mediaplayer, remote control and headphone(s) dry.
- Do not use the ICE system in a humid environment. Keep the system switched on after you have removed the disc to allow possible condensation inside the player to evaporate.
- Never insert foreign objects into the slots of the ICE mediaplayer.
- Only use attachments that are approved by the manufacturer of the ICE system.
- Do not leave plastic products in contact with the mediaplayer for long periods of time.
- Handle with care. Do not drop the ICE system, the remote control or headphones.
- Do not 'overbend' the earpieces of the headphones. They are made for bending 90° inward (when already bent outward) or outward (when still bent inward) and not further.
- Only insert discs in a good and undamaged state.
- When a disc is inserted, it can take up to 10 seconds before the system detects the disc.

### 2.3. What you should know

- The ICE system is designed to play various media (see 'Compatibility' across page).
- The functions of the ICE system depend on which of these media you wish to playback.
- Poor road conditions and vibrations can cause errors and jumps of the internal media reader during playback.

### 2.4. Region code

The region code is permanently stored in your ICE system.

This code cannot be altered. Only discs with the appropriate region  code can be played. Region  includes Europe, Egypt, Arabia, Japan and South Africa.

## 2.5. VOD registration code

In order to have access to VOD (Video On Demand) or other media contents protected by DRM (Digital Rights Management) you will need to retrieve the 8 character DivX VOD registration code from the ICE system.

To display the code on the screen, the following button sequence needs to be pressed (disc needs to be ejected and no USB inserted):

SUBTITLE – press twice

ZOOM – press twice

Enter – press once

The following note will be displayed:



## 2.6. Warning

- The ICE mediaplayer is a Class I laser product. The laser beam is harmful to the eyes. Never attempt to dismantle the housing protecting the player.
- If rear seat passengers wish to play on a game console, please follow the appropriate safety and user instructions for the game console.
- If rear seat passengers wish to play an AUXiliary device, please follow the appropriate safety and user instructions for that particular device.
- It is possible to adjust the front seat head-rest in order for the rear-seat passenger to view comfortably. However, the safety of the driver and front passenger should never be compromised.

## 2.7. Copyright

This system is manufactured under license from Dolby Laboratories.

"Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

This product contains one or more programs protected under international and U.S. copyright laws as unpublished works. They are confidential and proprietary to Dolby Laboratories. Their reproduction or disclosure, in whole or in part, or the production of derivative works there from without the express permission of Dolby Laboratories is prohibited. Copyright 1993-2002 by Dolby Laboratories. All rights reserved.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorised by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

## 2.8. Later disposal

If - on a later date - you wish to dispose the ICE system, the infrared headphones and/or remote control, the legislator points out that disposal of electrical equipment as domestic waste is prohibited. Deposit old products at approved collection points for disposal of electrical equipment.

## 3. Features

### 3.1. Power

Operating voltage: 12V DC  
Low power consumption design

### 3.2. Compatibility

This ICE mediaplayer can play the following disc types:  
DVD, MPG2, MPG3, CD/DVD, MPG4, DVD/DIVX, multisession CD/DVD, photo-CD (JPEG) or VCD,  
USB, SD Memory card.

### 3.3. System functions

Video output systems:  
MULTI, NTSC, PAL

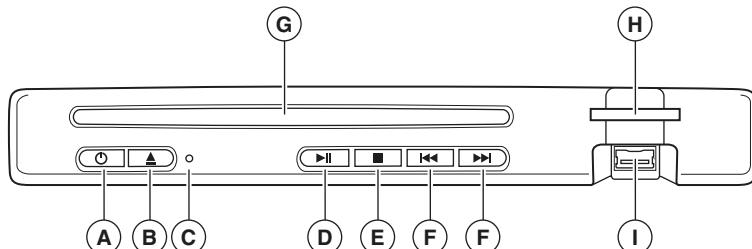
- 1 AUX Video & Audio Input
- USB/SD capability
- Infrared headphones

### 3.4. Additional video features

Multi-angle, multi-view, multi-audio function  
Multi-level forward and backward motion  
Play position memory, Resume stop and Repeat functions

# 4. Overview

## 4.1. Front panel



The button	
⊕	Press this button to switch the power on or off
▲	To eject a disc
▶ II	Play/Pause
■	To stop playback
◀◀ ▶▶	To locate previous/next chapter or track

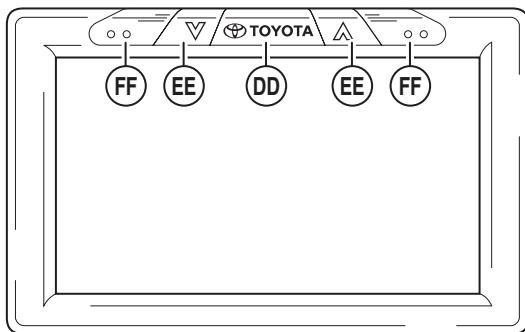
### Resetting the unit

Press the RESET button (C) using a pointed object, such as a ballpoint pen, as shown. When the RESET button has been pressed, the unit will switch off momentarily.

**Note:** If you press the RESET button some of the stored settings will be erased.

- |     |                                   |     |                            |
|-----|-----------------------------------|-----|----------------------------|
| (A) | ⊕: Switches the player ON and OFF | (F) | Locate previous/next track |
| (B) | Remove disc/Eject                 | (G) | Disc slot                  |
| (C) | RESET button                      | (H) | Memory card slot           |
| (D) | PLAY/PAUSE: play and pause        | (I) | USB slot                   |
| (E) | STOP: stop playback               |     |                            |

## 4.2. Screen display



**Note:** The monitor can be operated from the remote control (the red buttons at the top left of the remote control unit) or from the buttons located on the top of the monitor.

- **DD** Toyota ON/OFF button  
(also Enter in menus)
- **EE** Select Items UP/DOWN
- **FF** Infrared sensors for communication with the remote control and headphone

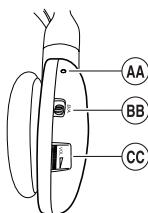
## 4.3. Headphones set



**Headphones OFF**

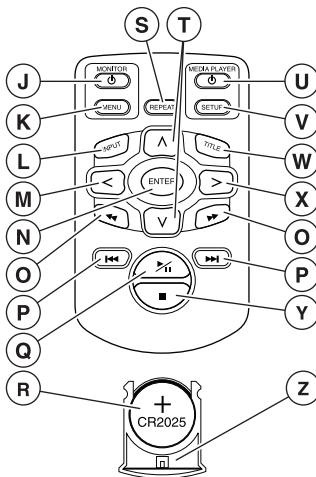


**Headphones ON**



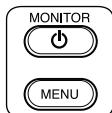
- **AA** Reset button
- **BB** Switch channel A/B  
(ch. 1, ch. 2)
- **CC** Volume adjustment control

## 4.4. Remote control

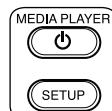


- |     |                                   |     |                     |
|-----|-----------------------------------|-----|---------------------|
| (J) | Monitor ON/OFF                    | (S) | Repeat              |
| (K) | Monitor menu                      | (T) | Select UP/DOWN      |
| (L) | Input                             | (U) | Media player ON/OFF |
| (M) | Select LEFT                       | (V) | Media player Setup  |
| (N) | Enter                             | (W) | Title               |
| (O) | Locate PREVIOUS/NEXT track        | (X) | Select RIGHT        |
| (P) | Go back to START-END of the title | (Y) | STOP: stop playback |
| (Q) | PLAY/PAUSE: play and pause        | (Z) | Battery holder      |
| (R) | Battery (CR2025)                  |     |                     |

### Button description



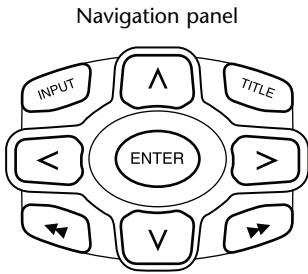
MONITOR      MONITOR      Power ON/OFF button  
MONITOR      Power ON/OFF button  
MENU button



MEDIA PLAYER      MEDIA PLAYER      Power ON/OFF button  
MEDIA PLAYER      SETUP button



REPEAT      REPEAT button

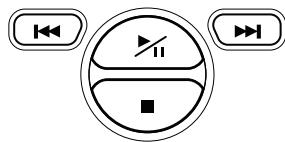


INPUT  
Λ V < >  
TITLE  
  
Select Left  
ENTER  
Select Right  
  
◀◀ ▶▶  
Select Down

Input button  
Select buttons  
Title select button

Select button  
Enter button  
Select button

To change the playback speed  
Select button



◀◀ ▶▶  
▷▷  
■

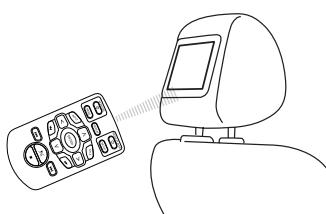
Back to start/end title  
Play and Pause  
Stop playback

## 4.5. General remarks

### 4.5.1. How to read this instruction manual

The user instructions in this manual contain pictures and explanations in words. The pictures provide information about the buttons to press and where the button is located. The words confirm the pictures and, if necessary, give additional information in the form of a "note".

### 4.5.2. How to use the remote control and headphones



Point the remote control at the monitor.

**Note:** The remote control will operate inside the car only.

The range of the remote control unit is about 4 meters from the front of the monitor. It cannot operate if it is off axis, i.e. at an angle of more than 30° in each direction from the front of the remote sensor.

 **Caution:** When using the remote control, be careful not to press more than one button simultaneously, as the screen might freeze. In this case, reset the system by using the reset button (see chapter 4.1 Front panel).

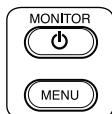
#### 4.5.3. How to operate the monitor

The monitor is operated either from the remote control unit (the monitor and monitor/menu buttons on top of the remote control) or (with minor possibilities) on the monitor from the buttons left and right of the Toyota-logo-button.

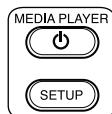
#### 4.5.4. How to switch on and off the system

 **Note:** Both monitors have to be switched on/off separately. One remote control works for both the screens and the mediaplayer.

Switching on/off the monitor can be done by pressing the  button under 'monitor' on the remote control.



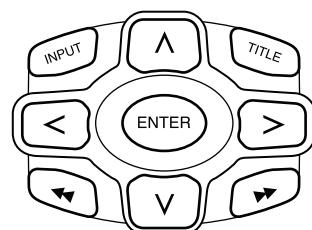
Switching on/off the mediaplayer can be done by pressing the  button under 'mediaplayer' on the remote control.



The monitor can also be switched on/off by pressing the  button above the screen.

The mediaplayer can also be switched on/off by pressing the  button on the mediaplayer.

#### 4.5.5. How to navigate in the menus



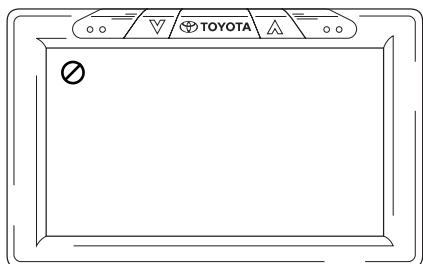
There are two ways possible.

1. Selecting a track by the navigation buttons     and pressing 'Enter' to play.
2. Selecting a track and play at once with the   buttons.

 **Note:** To navigate to tracks or folders in a folder, first press a navigation button to select the containing folder and press 'Enter' to open. Repeat this to navigate further until the desired track is found.

#### **4.5.6. When a function is not possible**

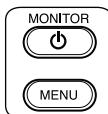
When a certain function is not possible to execute, a prohibition sign will appear in the top left corner. For example this sign appears when trying to fast forward while the safety credits (against piracy) before a DVD movie are shown.



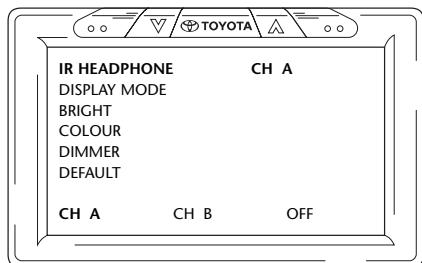
# 5. Changing the default settings (setup)

## 5.1. Setting up the monitor

To set up the monitor, press the  button above the screen or press the 'Menu' button under 'monitor' on the remote control.



The menu screen then looks as follows:

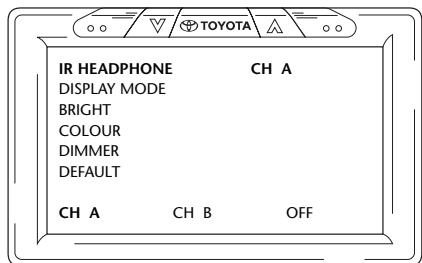


**To cycle through the different menus, press repeatedly the  button.**

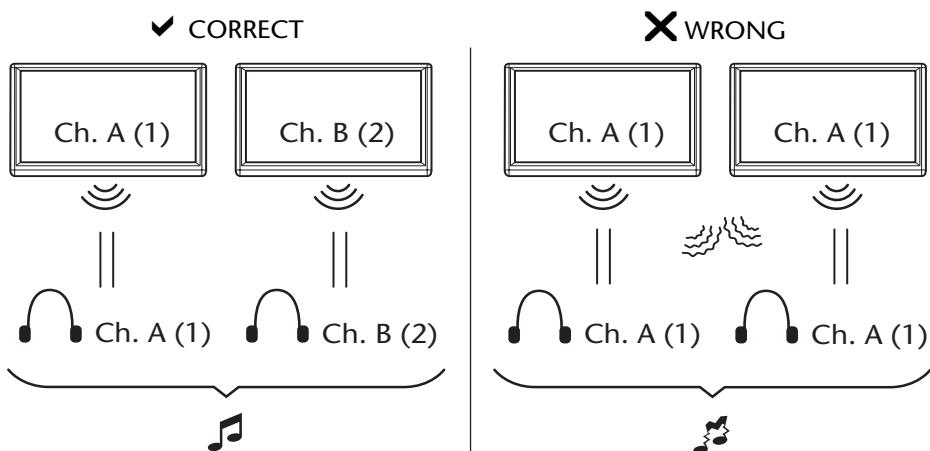
-  **Note:** When the menu is idle for 8 seconds, it will disappear. To get it back, press again the 'Menu' button under 'monitor' on the remote control.  
When it reappears the last chosen menu will be highlighted again.

### 5.1.1. Setting up the channels for the IR headphone

Changing the channels can be done by using the < and the > buttons of the navigation panel on the remote control.

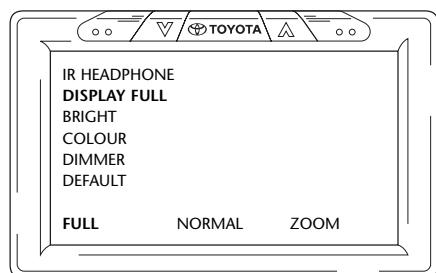


See to it that both the headphones are set up to a different channel.



### 5.1.2. Setting up the display mode

Changing the display mode is also very easy and can be done using the < and the > buttons of the navigation panel on the remote control.



The possible options are:

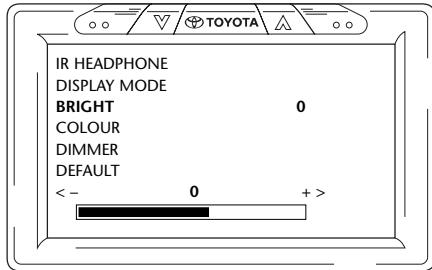
- Full      The movie fills the whole screen regardless of the normal measures set for the image on the disc medium.
- Normal    The movie stays within its normal measures as set on the disc medium.
- Zoom      The movie is zoomed in so that the shortest width will fit the screen regardless of the normal measures set for the image on the disc medium.

When an option is chosen it doesn't need to be confirmed by pressing 'Enter'.

### 5.1.3. Changing the brightness

The brightness can be altered by pressing the  $\wedge$  and the  $\vee$  buttons on the navigation panel on the remote control.

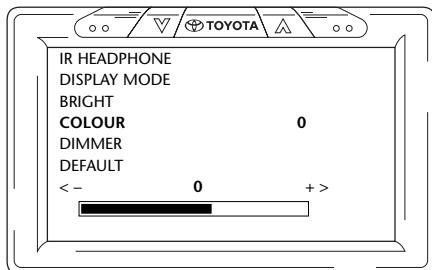
The default setting is '0' but the slider range can be set from -15 to +15.



#### 5.1.4. Changing the colour

The colour can be altered the same way as the brightness, by pressing the  $\wedge$  and the  $\vee$  buttons on the navigation panel on the remote control.

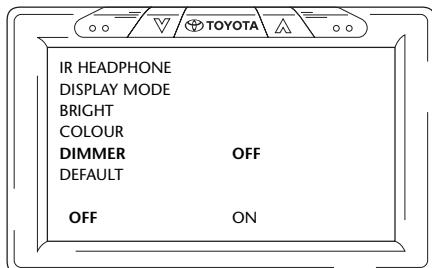
The default setting is '0' but the slider range can be set from -15 to +15.



#### 5.1.5. Dimming the screen

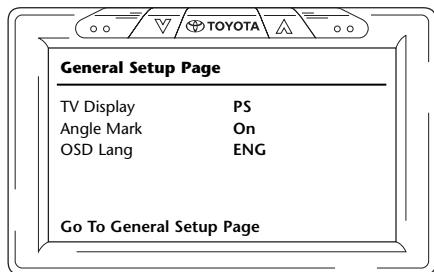
The screen can be dimmed by pressing the  $\wedge$  and the  $\vee$  buttons on the navigation panel on the remote control to put it 'ON' or 'OFF'.

The default setting is 'OFF'.



## 5.2. Medioplayer settings

 **Note:** The complete navigation panel can be used in order to set up your medioplayer.

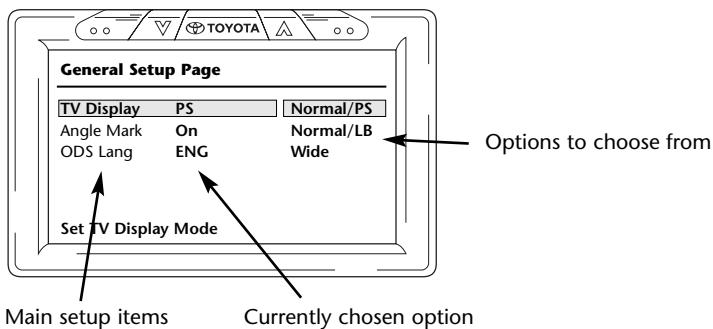


 **Note:** To cycle horizontally through the 6 icons representing the different menus, press the < and the > buttons on the navigation panel on the remote control.

The 6 main menus are (from left to right):

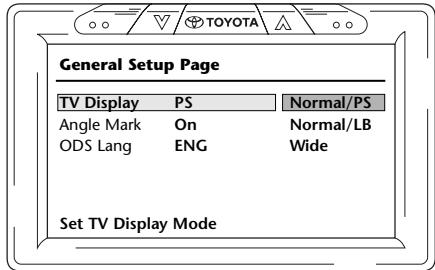
- General setup page
- Audio setup page
- Video Quality setup
- Preference page (only accessible when playback is not ongoing)
- Password setup
- Exit

In the left column you can find the main setup items. In the right column you can find the different options to choose.

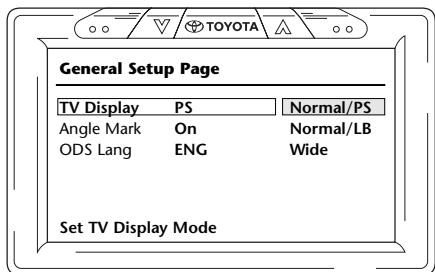


To start selecting the different setup items, press 'Enter'.

The first item in the left column is now highlighted in yellow. In the right column the currently chosen option for that item is highlighted in brown.



To switch to right column navigation, press again 'Enter'. The currently chosen option is now highlighted in yellow.

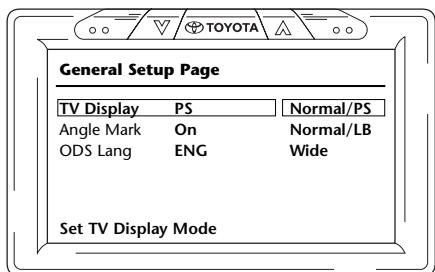


To cycle through the different options, use the navigation buttons < and the > on the navigation panel on the remote control.

Press 'Enter' to confirm your chosen option.

### 5.2.1. General Setup Page

#### TV-display



Possible options:

- Normal/PS (PanScan): Select this when you want a 4:3 screen. This configuration displays pictures cropped to fill your screen. One or both sides of the picture are cut off.



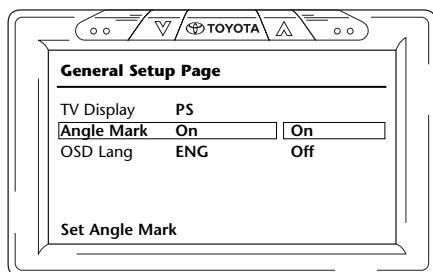
- Normal/LB (Letterbox): Selecting this option also will show you a 4:3 screen, but here are theatrical pictures shown with masking bars above and below the picture.



- Wide (Widescreen): This option enlarges your pictures to the width of a 16:9 wide screen.

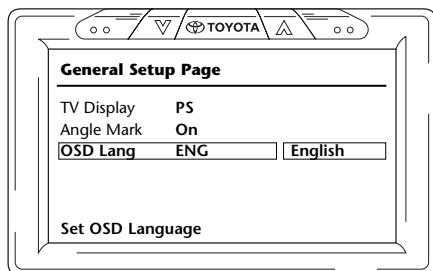


## Angle Mark



The Angle Mark can be set to ON or OFF.

## OSD (Operating System Device) language

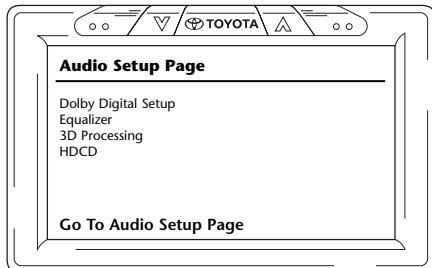


This is the language in which the on-screen information is given.

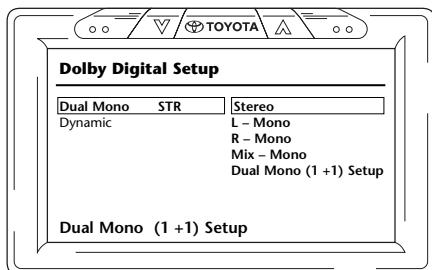
Possible options:

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- English</li> <li>- Spanish</li> <li>- Italian</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- French</li> <li>- Portuguese</li> </ul> |
|---|--|

## 5.2.2. Audio Setup Page



### Dolby Digital Setup



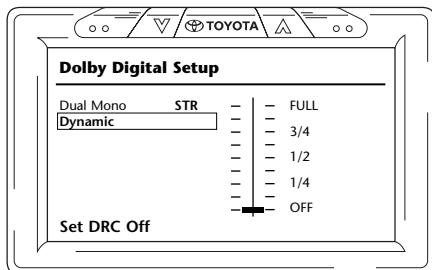
### Dual Mono

In this option you can choose the way sound can be heard, coming from the headphones.

Possible options:

- Stereo
- L-Mono
- R-Mono
- Mix-Mono
- Dual Mono (1+1) Setup (only available with certain disc types)

### Dynamic



With the dynamic slider you can change the way some discrete soundeffects will be adapted to the sounds coming from the headphones.

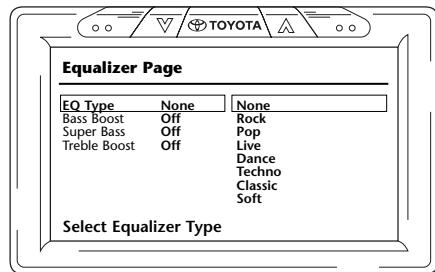
To move the slider press 'Enter' until the slider button is lit yellow. Then use the  $\wedge$  and the  $\vee$  buttons to put it to the desired position.

Possible options:

- |        |       |
|--------|-------|
| - Full | - 1/4 |
| - 3/4  | - Off |
| - 1/2  |       |

## Equalizer

EQ Type

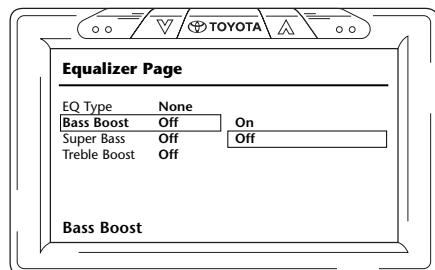


Different sound effects with modified bass, midtones and treble can be obtained when choosing different styles of music.

Possible styles of music:

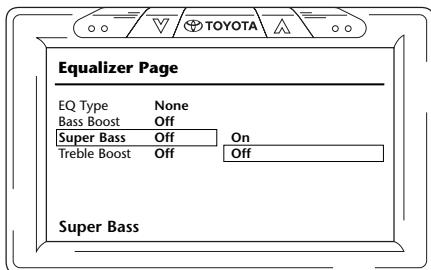
- |        |           |
|--------|-----------|
| - None | - Dance   |
| - Rock | - Techno  |
| - Pop  | - Classic |
| - Live | - Soft    |

## Bass Boost



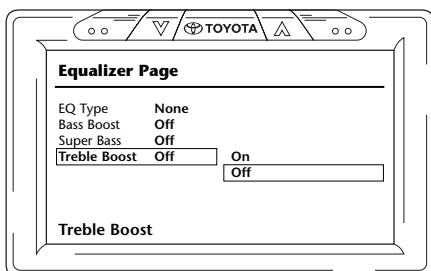
When choosing this option the lower bass tones will be increased (On/Off).

## Super Bass



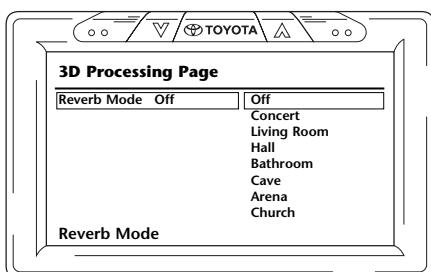
When choosing this option the lowest bass tones will be increased (ON/OFF).

## Treble Boost



When choosing this option the mid- and higher tones will be increased (ON/OFF).

## 3D Processing

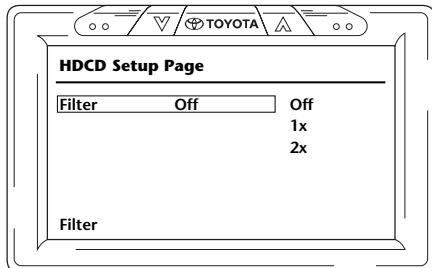


In 3D Processing you can choose several reverb modes which simulate sounds of different surroundings.

Possible options:

- Off (natural neutral mode)
- Concert
- Livingroom
- Hall
- Bathroom
- Cave
- Arena
- Church

## HDCD (High Definition CD)



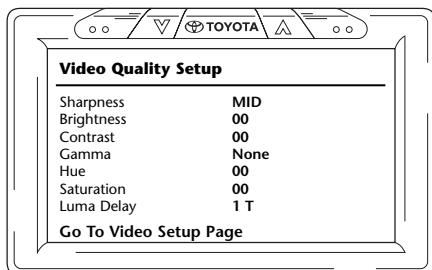
The influence of a high definition filter can be set here.

Possible options:

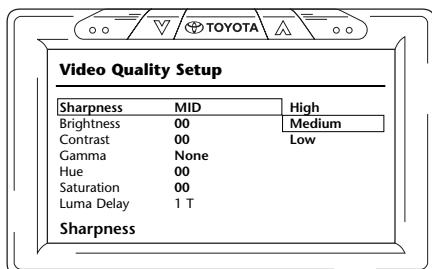
- Filter: - Off  
- 1x  
- 2x

### 5.2.3. Video Quality Setup

In the Video Quality Setup you can customize several visual video settings and has no influence when sound-only media are inserted.



#### Sharpness

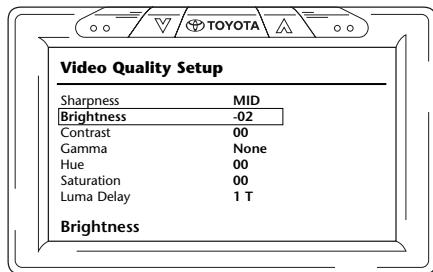


The sharpness of the pictures can be customized here.

Possible options:

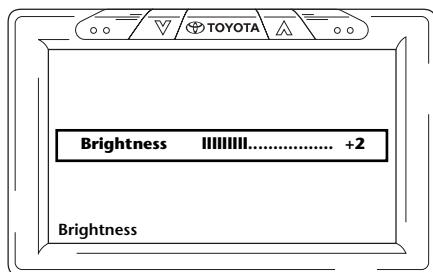
- High
- Medium
- Low

## Brightness

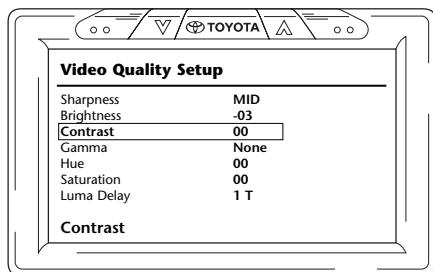


When choosing this option and pressing 'Enter' a slider screen will appear where the brightness can be set.

The slider range is from -20 to +20.

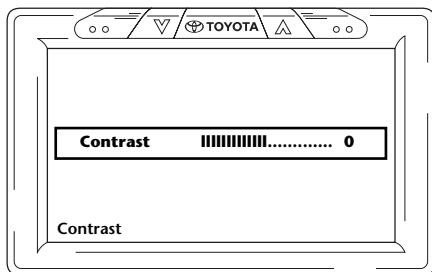


## Contrast

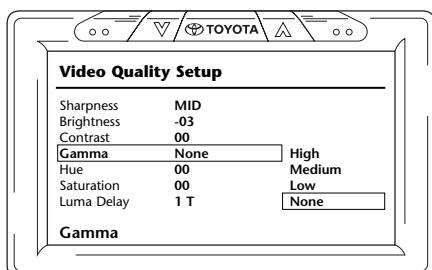


When choosing this option and pressing 'Enter' a slider screen will appear where the contrast can be set.

The slider range is from -16 to +16.



## Gamma

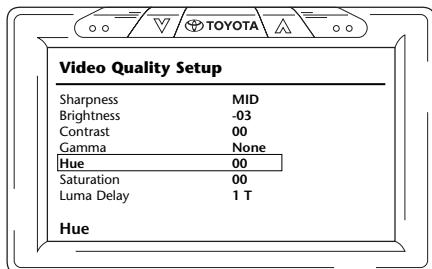


The colour gamma can be set here.

Possible options:

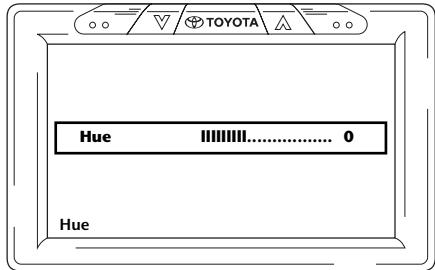
- High
- Medium
- Low
- None

## Hue

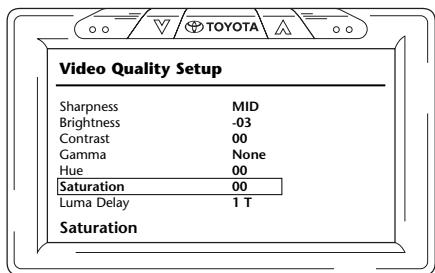


When choosing this option and pressing 'Enter' a slider screen will appear where the hue can be set.

The slider range is from -9 to +9.

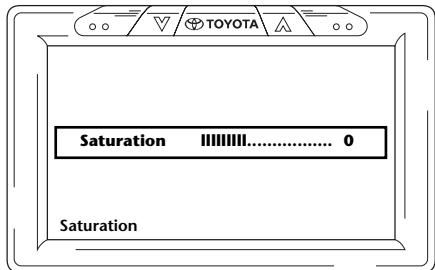


## Saturation

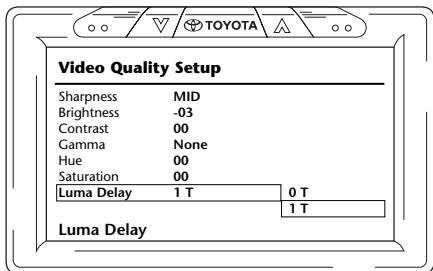


When choosing this option and pressing 'Enter' a slider screen will appear where the saturation can be set.

The slider range is from -9 to +9.



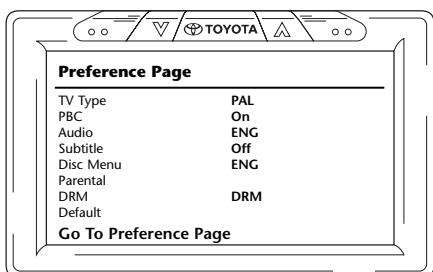
## Luma Delay



The ICE system is set to have no luma delay. Therefore it has the value 0.

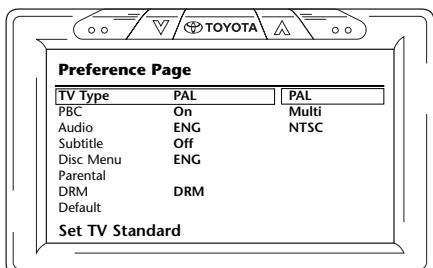
**Note:** The option to change the zero value of the luma delay cannot be changed.

### 5.2.4. Preference Page



When a CD/DVD is playing this menu is not accessible until it is stopped completely or ejected.  
When switching the mediaplayer ON and OFF the reference page can be accessed again.

### TV Type



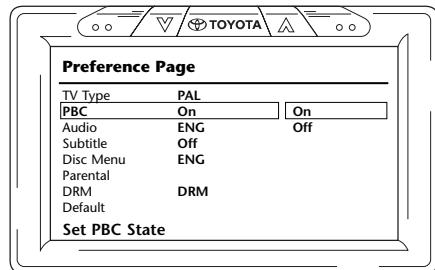
Here several TV types can be chosen according to the colour systems in which your movies are set.

Possible options:

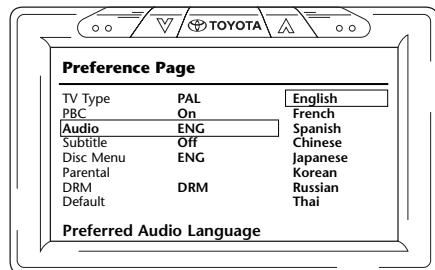
- Pal
- Multi
- NTSC

### **PBC (Playback Control)**

Here can be set if playback has to start automatically when media are inserted (On/Off).



### **Audio**

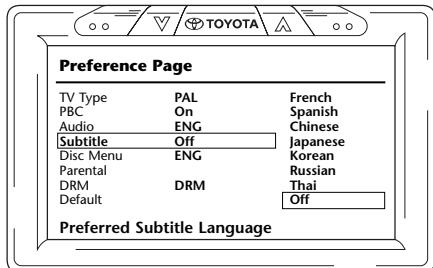


Here the default language of your DVD movies can be preset (only when this option is included on the DVD). When inserting a DVD the desired preset will be chosen immediately.

Possible options:

- |           |            |
|-----------|------------|
| - English | - Japanese |
| - French  | - Korean   |
| - Spanish | - Russian  |
| - Chinese | - Thai     |

## **Subtitle**

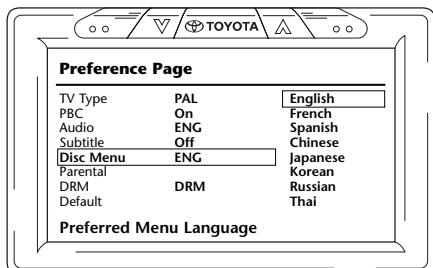


Here the default Subtitle language of your DVD movies can be preset (only when this option is included on the DVD). When inserting a DVD this preset will be chosen automatically.

Possible options:

- French
- Spanish
- Chinese
- Japanese
- Korean
- Russian
- Thai
- Off

## **Disc Menu**

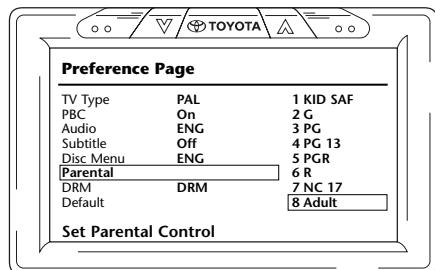


Here the default Menu language of your DVD movies can be preset (only when this option is included on the DVD). When inserting a DVD the desired preset will be chosen immediately.

Possible options:

- English
- French
- Spanish
- Chinese
- Japanese
- Korean
- Russian
- Thai

## Parental



Here the desired restriction can be preset to prevent your children from seeing pictures which might not be suited for them. In several cases parental guidance is recommended or even needed.

Explanation of the Parental Control abbreviations:

Code	Restriction
Kid safe	
G	General audience, all ages are permitted
PG	Parental guidance suggested, some material may not be suited for children
PG-18	Parental guidance cautioned, some material may be inappropriate for children
PG-R	Parental guidance needed, some material is certainly not suited for children
R	Restricted, under 17 requires accompanying parent or adult guardian
NC-17	No one of 17 and under are admitted
Adult	For adults only

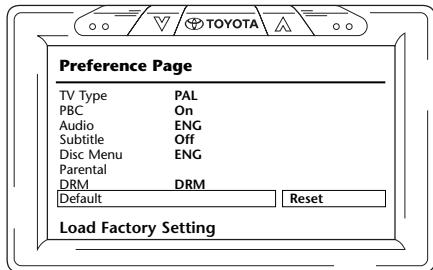
## DRM



On this screen a personal registration code is provided by your ICE system. This code must be used for identification each time you want to buy a DivX video from the internet to prevent piracy. See also section 2.5. VOD Registration Code.

**Note:** Pressing the 'OK' button will take you out of the mediaplayer setup.

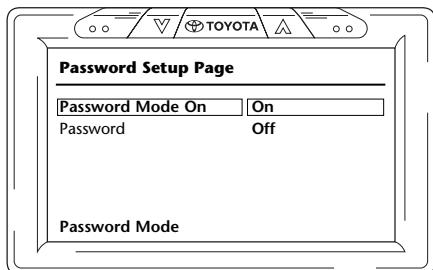
## Default



**Caution:** Be very careful when choosing this option.  
This will reset all of your preferred settings back to factory settings!

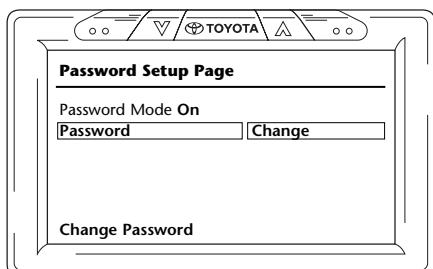
### 5.2.5. Password Setup Page

#### Password mode



When Password mode is ON a password is needed to change the preference page customized settings.

#### Changing the password

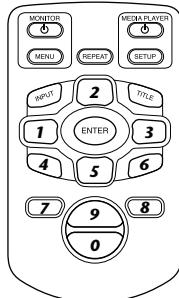


Choosing this option will bring you to a screen in which you can change the current password.

The remote control can be used to type a 4-digit number in the fields of the password screen. See the remote control number layout hereunder for the keys to press to obtain that number.

The default password number is 0000.

After implementing first the old number (so for the first time this is 0000) and then the desired 4-digit password, press 'Enter' to confirm the new number.



**Caution:** Password security is only applicable for the media inserted in the CD/DVD slot. For the USB slot or SD Memory card is no password security possible.

#### 5.2.6. Exit



Choosing this icon will take you out of the mediaplayer setup menu.

# 6. Operation

## 6.1. How to start

### **Monitor**

Switch on the monitor by pressing the  button under 'monitor' on the remote control or by pressing the  button on top of the monitor.

### **Mediaplayer**

Switch on the mediaplayer by pressing the  button under 'mediaplayer' on the remote control or by pressing the  button on the mediaplayer device.

### **Headphones**

Switch on the headphones by turning both earpieces outward. When the earpieces are turned inward again, the headphones will be switched off. A small LED located on top of the right earpiece will indicate if the headphones are ON or OFF.

 **Caution:** Don't forget to adjust the headphone channel to the appropriate monitor before operation (see section 5.1.1. Setting up the channels for the IR headphones).

## 6.2. Inserting media

### **Disc media**

Put a disc in the disc slot of the mediaplayer (for the location of the disc slot see section 4.1).

### **SD Memory Card**

Put an SD memory card in the memory card slot of the mediaplayer (for the location of the memory card slot see section 4.1).

### **USB Devices**

Connect a suitable USB cable to the USB slot of the mediaplayer (for the location of the USB slot see section 4.1).

A USB extension cable is provided in case the shape of your USB stick does not fit into the USB slot.

## 6.3. Playback

When inserting media, playback will start automatically. If not, press the  button on the remote control or the  button on the mediaplayer. Then playback will start.

At the same time that the music track/movie starts playing, a screen appears, showing the contents of the inserted media.

In this screen other tracks/chapters/folders/files can be selected (see section 4.5.5, How to navigate in the menus).

When playing interactive media (like a DVD), the main menu of the media will appear on the screen instead of the content screen.

## 6.4. How to pause/stop playback

Playback can be paused by pressing the  button on the remote control (recommended) or the  button on the mediaplayer.

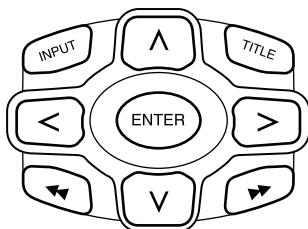
Playback can be stopped immediately by pressing the  button on the remote control (recommended), or the  button on the mediaplayer.

 **Note:** When pressing the  button again after pausing, the movie will resume from the point of pause.

When pressing  after stopping, the movie will start playing again from the beginning of the title.

## 6.5. Navigating through the main menu of interactive media (like a DVD)

The navigation panel of the remote control can be used to navigate through the main menu of interactive media.



## 6.6. Fast Forward//Fast Reversing

Press ►► during playback to fast forward.

Press ◀◀ during playback to fast reverse.

 **Note:** Each time you press the ◀◀ or ►► button the speed will increase 2x, 4x, 8x, 16x or 32x the normal speed.

Pressing the ▶▶ button again will resume playback at normal speed.

## 6.7. Finding the beginning of tracks or chapters

Pressing ◀◀ during playback will bring you back to the beginning of the current track or chapter.

Pressing ►► during playback will bring you further to the beginning of the next track or chapter.

 **Note:** The ◀◀ button will not work while playing the first chapter of a movie. If you want to start playing the movie again, press ◀◀ twice to go to the interactive main menu and start the movie again.

Pressing the ►► button while playing the last chapter of a movie will bring you to the end of the movie.

## 6.8. Repeat

Pressing the 'Repeat' button will show the following messages on the screen:

Pressing 1x: Repeat message: Chapter

Pressing 2x: Repeat message: Title

Pressing 3x: Repeat message: All

When choosing Chapter, Title or All, the current chapter, title or the whole movie will play again over and over again until repeat is disabled by pressing the 'Repeat' button 4x (until no repeat message is on the screen).

## 6.9. Going back to the main menu

### of a movie

Press 'Title' during playback to go back to the main menu of the interactive media.

Pressing 'Title' again resumes the movie from the point where it was interrupted.

## **of a CD (music), an SD memory card or a USB device**

Press 'Title' during playback to go back to the content menu of the CD, SD memory card or USB device.

**Note:** In case of a connected 3rd party AUX- or USB device, please refer to the User's Instructions of that device.

## **6.10. Ejecting a disc or SD memory card**

Ejecting a disc is always possible. When ejecting while playback, the music track or movie will stop and the disc will be ejected immediately.

An SD memory card can be taken out of the SD slot at any moment. Playback will stop when removing the card.

## **6.11. Selecting USB resources**

There are a number of different USB sources available when using the ICE system depending on the configuration. Depending on the USB stick type, the USB source will automatically play if no disc is inserted in the disc slot.

**Note:** Read the User's Instructions for the connected USB source. Since it is not possible to operate all the USB options from the ICE system itself, you will need to use the remote control.

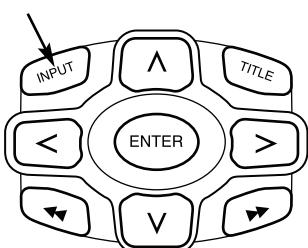
## **6.12. Using the AUX input**

ICE is equipped with an additional input for external sources.

To display the external source use a 3 male RCA wire to connect to the aux connection located at the back of the central console box. Contact your authorized retailer if you cannot locate the aux connectors.

When switching on the AUX device and when a disc, card or data carrier is inserted in that device, the ICE monitor will automatically show the content screen of that device.

If not, pressing 'Input' on the ICE remote control will cycle through the available inserted discs, SD memory cards or connected USB or AUX devices to go eventually to that screen.



Use a colour coded RCA connector to connect the additional source.

Yellow - video (composite signal)

Red - Right audio channel

White - Left audio channel

# 7. Maintenance

## 7.1. Care

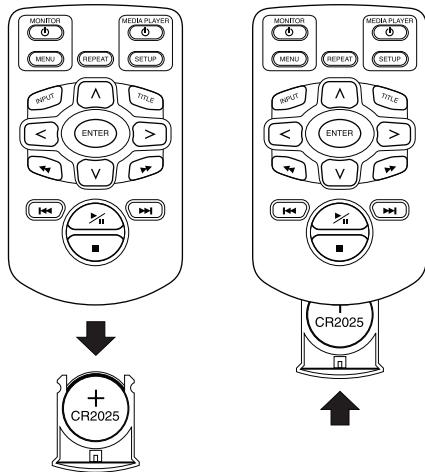
Use a soft, slightly moistened cloth to clean the mobile DVD-player, remote control, monitor and headphones.

 **Caution:** Before cleaning always turn off the power from the Mobile DVD-player!

 **Caution:** Do not use petrol, thinners or similar solvents!

## 7.2. Replace batteries

### Remote control



Pull out the battery holder, remove the battery and insert a new battery.

 **Caution:** Use a 3 V type CR2025 lithium battery!

## Headphones



Take off the battery cover, remove the batteries and insert new batteries.

 **Caution:** Use two identical 1.5 V type AAA alkaline batteries!



**Disposal:** Always dispose of batteries, the remote control unit, the remote sensor and the mobile DVD-player itself in accordance with the national regulations for the disposal of electronic products. Always dispose of batteries, the remote control unit, the remote sensor and the mobile DVD-player itself in accordance with the national regulations for the disposal of electronic products.

# 8. Troubleshooting

## In the event of difficulty

If operation freezes, the screen goes blank or the unit otherwise does not function properly, try turning the power off then back on. Alternatively, try to solve the problem using the remedies shown below until the unit returns to normal playback mode.

- 1) Turn the car ignition OFF and back ON again.
- 2) Press the RESET button on the DVD-player.

This guide will help you isolate the problem. If you still cannot resolve the problem, make sure the rest of your system is properly connected or consult your authorized retailer.

## 8.1. Problem: No IR-function

### Please check the following items:

Cause	Remedy
<b>IR-Remote</b>	
Broken	Replace the IR-Remote
Obstacle	Remove the obstacle
Out of range	Decrease the distance from the monitor (max. 4 meters)
<b>IR-Remote battery</b>	
- Flat	Replace the battery
- Not present	Insert a battery
- Incorrectly inserted	Reinsert the battery
<b>Not valid</b>	For some discs or playing modes, certain operations are not possible. This is not a malfunction
<b>No power</b>	
ACC Power turned off	Turn the ACC Power on
<b>Others</b>	Contact your authorized retailer

## 8.2. Problem: No picture or disrupted picture

**Please check the following items:**

Cause	Remedy
<b>AUX panel/connectors</b>	
Wrongly connected	Contact your authorized retailer
Not connected	Contact your authorized retailer
<b>No power</b>	
ACC Power turned off	Turn on the ACC Power
Others	Contact your authorized retailer
<b>Visibility</b>	
The headrest is covered	Remove the headrest-cover
Polarised sunglasses	Take off the polarised sunglasses
Sun is too strong on the screen when the images are dark	Avoid direct sunlight on the screen
<b>Screen</b>	
Broken	Contact your authorized retailer to replace the screen
Burned in	Contact your authorized retailer to replace the screen
Blue screen, no picture	Mediaplayer is in AUX mode. Select via input key for DVD or USB/SD Memory card
Turned off	Turn the screen on by pressing the button 
Damaged connector at the back of the screen	Contact your authorized retailer

## 8.3. Problem: No sound

**Please check the following items:**

Cause	Remedy
<b>Media</b>	
Disc damaged	Replace the disc
No disc, or not a movie disc	Insert a movie disc
Disc is dirty	Clean the disc
No DVD-operation	Reset DVD
Disc wrongly inserted	Eject the disc by pressing the Eject button and reinsert the disc correctly
Parental lock is set	Cancel the parental lock or change the rating level
Condensation or damp on laser disc	Wait for 1 hour until the condensation or damp has disappeared
Turned off	Turn the DVD-player on
Paused	Press the Pause button to continue playing the DVD
Turned off	Turn the DVD-player on
<b>DVD-player</b>	
Silent movie	Insert a disc with a sound movie
Pause	Press the Pause button again to continue playing the DVD
<b>No power</b>	
ACC Power turned off	Turn the ACC Power on
<b>Headphone</b>	
Broken	Contact your authorized retailer
Volume zero	Turn the volume adjustment control
Turned off	Turn the headphone on
<b>Battery</b>	
- Flat	Replace the battery
- Not present	Insert a battery
- Wrongly inserted	Insert the battery correctly

## 9. Technical data

Product name	ICE
Type	ICE-G2
Operating temperature	-20°C to 65°C (-4°F to 149°F)
Power supply	12V DC, 2.25A
Power consumption	< 30W, Low Power Consumption design
Audio output analog	2 ± 0.2V, 100 KΩ
Signal-to-noise ratio	> 90 dB
Dynamic range	> 85 dB
Distortion	< 0.08%
Video output	1 ± 0.2V
Resolution	> 500 line

In the interest of product improvement, specifications are subject to change without notice.  
The illustrations in this manual may be slightly different to the actual product due to printing conditions.

If you have any problems or wish to enquire about the availability of spare parts, please contact your authorized retailer.



## **INHALT**

<b>1. Einführung .....</b>	<b>49</b>
<b>2. Sicherheitshinweise .....</b>	<b>50</b>
2.1. Sicherheitssymbole .....	50
2.2. Vorsicht .....	50
2.3. Was Sie wissen müssen .....	50
2.4. Regionalcode .....	51
2.5. VOD Registrierungscode .....	51
2.6. Warnung .....	51
2.7. Copyright .....	52
2.8. Spätere Entsorgung .....	52
<b>3. Merkmale .....</b>	<b>53</b>
3.1. Stromversorgung .....	53
3.2. Kompatibilität .....	53
3.3. Systemfunktionen .....	53
3.4. Zusätzliche Video-Funktionen .....	53
<b>4. Übersicht .....</b>	<b>54</b>
4.1. Front-Panel .....	54
4.2. Bildschirm-Display .....	55
4.3. Kopfhörer .....	55
4.4. Fernbedienung .....	56
4.5. Allgemeine Hinweise .....	57
<b>5. Änderung der Standard-Einstellungen (Setup) .....</b>	<b>60</b>
5.1. Einstellen des Monitors .....	60
5.2. Einstellungen des Mediaplayers .....	63
<b>6. Bedienung .....</b>	<b>79</b>
6.1. Einschalten .....	79
6.2. Medien einlegen .....	79
6.3. Wiedergabe .....	80
6.4. Pause/Beenden der Wiedergabe .....	80
6.5. Navigieren durch das Hauptmenü von interaktiven Medien (wie eine DVD) .....	80
6.6. Schneller Vor-/Rücklauf .....	81
6.7. Aufsuchen des Beginns von Titeln oder Kapiteln .....	81
6.8. Wiederholung .....	81
6.9. Rückkehr zum Hauptmenü .....	81
6.10. Auswurf einer Disk oder SD Speicherkarte .....	82
6.11. Auswahl von USB-Quellen .....	82
6.12. Verwendung des AUX-Eingangs .....	82
<b>7. Wartung .....</b>	<b>84</b>
7.1. Pflege .....	84
7.2. Batterien austauschen .....	84
<b>8. Fehlerbehebung .....</b>	<b>86</b>
8.1. Problem: Keine IR-Funktion .....	86
8.2. Problem: Kein Bild oder verzerrtes Bild .....	87
8.3. Problem: Kein Ton .....	88
<b>9. Technische Daten .....</b>	<b>89</b>



# 1. Einführung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf des Toyota Refreshed ICE (In-Car Entertainment) Systems. Das System wurde entwickelt, um Ihre Kinder und andere Passagiere beim Autofahren zu unterhalten, so dass sie einen Film ansehen, ein Computerspiel spielen oder Musik hören können.

Der Medioplayer ist ein vielseitiger DVD-Player, der mit den folgenden Formaten kompatibel ist: siehe 'Kompatibilität' auf Seite 53. Video-DVDs können auf dem Bildschirm betrachtet werden. DVD und Bildschirm werden mit der Fernbedienung des DVD-Players bedient. Vom Front-Panel aus können die wichtigsten Wiedergabefunktionen gesteuert werden. Mit den kabellosen Infrarot-Kopfhörern können Sie Stereo-Sound genießen.

In dieser Bedienungsanleitung werden die grundlegenden Anweisungen für den ICE Medioplayer erläutert. Einige Disks sind für spezielle oder eingeschränkte Funktionen während der Wiedergabe bestimmt. Möglicherweise reagiert der Medioplayer nicht auf alle Bedienungseingaben. Siehe dazu die Anweisungen der entsprechenden Disks.

## Empfehlung

Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung durch, um den vollen Leistungsumfang des Systems nutzen zu können. Wir empfehlen, diese Bedienungsanleitung im Fahrzeug aufzubewahren. Sie finden dann bei Bedarf die nötigen Informationen leichter.

Ihr örtlicher autorisierter Händler beantwortet gerne alle Fragen, die Sie zu dem System oder dessen Betrieb haben, wenn Sie die benötigte Information nicht in dieser Bedienungsanleitung oder im Abschnitt 'Fehlerbehebung' finden.

Toyota empfiehlt, nur Teile und Zubehör zu verwenden, die hinsichtlich Sicherheit, Funktion und Eignung von Toyota geprüft und zugelassen wurden.

Diese Bedienungsanweisungen sind so gestaltet, dass Sie Ihr ICE-System sicher und leicht bedienen können.

Diese Bedienungsanweisungen beschreiben die Funktionen des ICE-Systems bei Benutzung der Tasten auf dem Bildschirmmodul oder auf Ihrer Fernbedienung.

Unbefugtes Kopieren von Filmen und Musik ist strafbar, ebenso der Download illegaler Inhalte.



## 2. Sicherheitshinweise

### 2.1. Sicherheitssymbole

 **Vorsicht:** Wenn dieses Symbol vor einem Text erscheint, müssen Sie sehr vorsichtig sein und diese Anweisungen befolgen, um Schäden am Fahrzeug, System oder angeschlossenen Geräten bzw.. Verletzungen zu vermeiden.

 **Hinweis:** Eine einfache Empfehlung für den optimalen Betrieb Ihres Systems.

 **Entsorgung:** Wenn dieses Symbol vor einem Text erscheint, werden Sie darauf aufmerksam gemacht, dass Sie die gesetzlichen Bestimmungen zur Entsorgung elektrischer Geräte beachten müssen.

### 2.2. Vorsicht

- Das ICE-System muss von Strahlungsquellen (dazu gehören LCDs, Radios, Mobiltelefone, VCR-Geräte) ferngehalten werden und muss vor Schlägen, übermäßiger Gewalt, Staub, Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden.
- Halten Sie ICE-Mediaplayer, Fernbedienung und Kopfhörer trocken.
- Verwenden Sie das ICE-System nicht in feuchter Umgebung. Lassen Sie das Gerät nach der Herausnahme der Disk eingeschaltet, damit eventuelles Kondenswasser im Gerät verdampfen kann.
- Stecken Sie niemals Fremdkörper in die Schächte des ICE-Mediaplayers.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller des ICE-Systems zugelassen ist.
- Lassen Sie keine Kunststoffprodukte für längere Zeit in Kontakt mit dem Mediaplayer.
- Vorsicht im Umgang. Lassen Sie das ICE-System, die Fernbedienung oder den Kopfhörer nicht fallen.
- Die Ohrteile der Kopfhörer nicht zu stark biegen. Sie dürfen bis zu 90° nach innen gebogen (wenn sie bereits nach außen gebogen sind) oder nach außen gebogen (wenn sie noch nach innen gebogen sind) werden, nicht weiter.
- Schieben Sie nur Disks in gutem und unbeschädigtem Zustand ein.
- Beim Einschieben einer Disk kann es bis zu 10 Sekunden dauern, bis das System die Disk erkennt.

### 2.3. Was Sie wissen müssen

- Das ICE-System ist für die Wiedergabe verschiedener Medien vorgesehen (siehe 'Kompatibilität' weiter unten).
- Die Funktionen des ICE-Systems hängen davon ab, welches dieser Medien wiedergegeben werden soll.
- Schlechte Fahrbahnverhältnisse und Vibrationen können zu Fehlern führen und der interne Medienleser kann während der Wiedergabe springen.

## 2.4. Regionalcode

Der Regionalcode ist permanent in Ihrem ICE-System gespeichert.

Dieser Code kann nicht geändert werden. Nur Disks mit dem richtigen Regionalcode  können abgespielt werden. Region  beinhaltet Europa, Ägypten, Arabien, Japan und Südafrika.

## 2.5. VOD Registrierungscode

Um Zugang zu VOD (Video On Demand) oder andere durch DRM (Digital Rights Management) geschützte Medieninhalte zu erhalten, müssen Sie den 8-stelligen DivX VOD Registrierungscode aus dem ICE-System entnehmen.

Zur Anzeige des Codes auf dem Bildschirm muss die folgenden Tastenfolge gedrückt werden (es darf sich keine Disk im Gerät befinden und kein USB eingesteckt sein):

SUBTITLE – zweimal drücken

ZOOM – zweimal drücken

Enter – einmal drücken

Die folgende Meldung erscheint:



## 2.6. Warnung

- Ihr ICE Medioplayer ist ein Laserprodukt der Klasse I. Der Laserstrahl ist für Augen schädlich. Versuchen Sie niemals, das Schutzgehäuse des Players zu öffnen.
- Wenn Fahrgäste auf den Rücksitzen auf einer Spielekonsole spielen möchten, beachten Sie bitte die entsprechenden Sicherheits- und Bedienungsanweisungen für die Spielekonsole.
- Wenn Fahrgäste auf den Rücksitzen auf einem zusätzlichen Gerät spielen möchten, beachten Sie bitte die entsprechenden Sicherheits- und Bedienungsanweisungen für dieses Gerät.
- Die Kopfstütze des Vordersitzes kann für eine komfortable Sicht der hinteren Passagiere eingestellt werden. Die Sicherheit des Fahrers oder des Beifahrers darf dabei aber niemals beeinträchtigt werden.

## 2.7. Copyright

Dieses System ist unter Lizenz der Dolby Laboratories hergestellt.

"Dolby" und das Symbol Doppel-D  sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

Dieses Produkt enthält ein oder mehrere Programme, die unter internationalen und US-Urheberrechtsgesetzen als unveröffentlichte Werke geschützt sind. Sie sind vertraulich und für Dolby Laboratories geschützt. Ihre Reproduktion oder Veröffentlichung, im Ganzen oder in Teilen, oder die Herstellung daraus abgeleiteter Werke ist ohne die ausdrückliche Zustimmung der Dolby Laboratories verboten. Copyright 1993-2002 by Dolby Laboratories. Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Produkt enthält Copyright-Schutztechnologie, die durch US-Patente und andere Rechte für geistiges Eigentum geschützt ist. Die Verwendung dieser Copyright-Schutztechnologie muss von Macrovision autorisiert sein und ist nur für häusliche und andere begrenzte Zwecke bestimmt, falls nicht anders von Macrovision autorisiert. Zurückentwicklung oder Auseinandernahme ist verboten.

## 2.8. Spätere Entsorgung

Wenn Sie das ICE-System, die Infrator-Kopfhörer und/oder die Fernbedienung zu einem späteren Zeitpunkt entsorgen möchten, beachten Sie, dass die Entsorgung elektrischer Gerätes mit dem Hausmüll gesetzlich verboten ist. Geben Sie alte Produkte bei zugelassenen Sammelstellen für die Entsorgung elektrischer Gerätes ab.

# 3. Merkmale

## 3.1. Stromversorgung

Betriebsspannung: 12 V Gleichspannung  
Niedrige Stromverbrauchskonzeption

## 3.2. Kompatibilität

Dieser ICE Medioplayer kann folgende Disktypen wiedergeben:  
DVD, MPG2, MPG3, CD/DVD, MPG4, DVD/DIVX, Multisession CD/DVD, Foto-CD (JPEG) oder VCD,  
USB, SD Speicherkarte.

## 3.3. Systemfunktionen

Video Ausgangssysteme:  
MULTI, NTSC, PAL

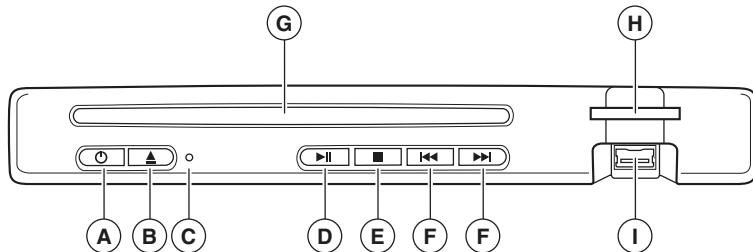
- 1 AUX Video & Audio Eingang
- USB/SD Fähigkeit
- Infrarot-Kopfhörer

## 3.4. Zusätzliche Video-Funktionen

Multi-angle, Multi-view, Multi-audio Funktion  
Multi-level Vorwärts- und Rückwärtsbewegung  
Funktionen Abspielpositionsspeicherung, Wiederaufnahme Stop und Wiederholung

# 4. Übersicht

## 4.1. Front-Panel



Taste	
⊕	Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten
▲	Zum Auswerfen einer Disk
▶ II	Wiedergabe/Pause
■	Zum Anhalten der Wiedergabe
◀◀ ▶▶	Zum vorangehenden/nächsten Kapitel oder Titel

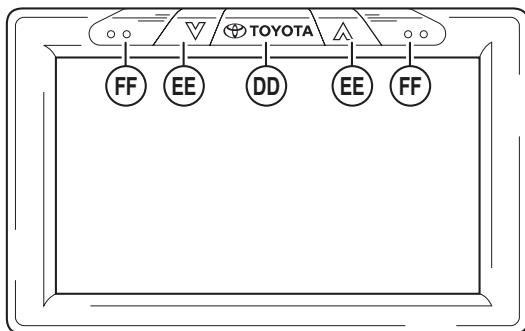
### Zurücksetzen des Gerätes

Drücken Sie die RESET-Taste **C** mit einem spitzen Gegenstand, z. B. einem Kugelschreiber, wie abgebildet. Nach dem Drücken der RESET-Taste schaltet sich das Gerät kurzzeitig aus.

**Hinweis:** Wenn Sie die RESET-Taste drücken, werden einige der gespeicherten Einstellungen gelöscht.

- |          |  |          |                                  |
|----------|--|----------|----------------------------------|
| <b>A</b> | ⊕: Schaltet den Player EIN oder AUS    | <b>E</b> | STOP: Wiedergabe beenden         |
| <b>B</b> | Disk entfernen/Auswerfen               | <b>F</b> | Zum vorangehenden/nächsten Titel |
| <b>C</b> | RESET-Taste                            | <b>G</b> | Disk-Schacht                     |
| <b>D</b> | WIEDERGABE/PAUSE: Wiedergabe und Pause | <b>H</b> | Speicherkartenschacht            |
|          |  | <b>I</b> | USB-Anschluss                    |

## 4.2. Bildschirm-Display



**Hinweis:** Der Monitor kann mit der Fernbedienung (rote Tasten oben links auf der Fernbedienung) oder mit den Tasten oben auf dem Monitor bedient werden.

- ④ Toyota Taste EIN/AUS  
(auch Eintritt in Menüs)
- ⑤ Auswahl treffen AUF/AB
- ⑥ Infrarot-Sensoren für Kommunikation mit Fernbedienung und Kopfhörer

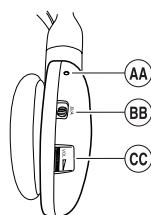
## 4.3. Kopfhörer



Kopfhörer AUS

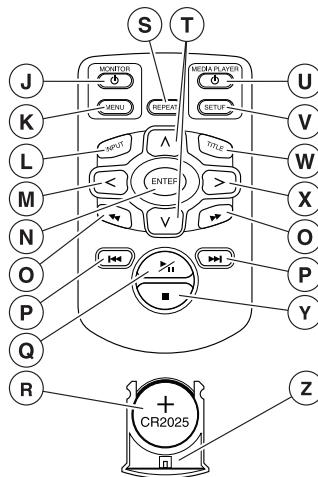


Kopfhörer EIN



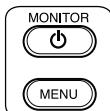
- ⑦ Reset-Taste
- ⑧ Kanalschalter A/B  
(Kanal 1, Kanal 2)
- ⑨ Lautstärkeregler

## 4.4 Fernbedienung

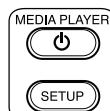


- |          |   |          |                          |
|----------|---|----------|--------------------------|
| <b>J</b> | Monitor EIN/AUS                           | <b>R</b> | Batterie (CR2025)        |
| <b>K</b> | Monitormenü                               | <b>S</b> | Wiederholen              |
| <b>L</b> | Eingang                                   | <b>T</b> | Auswahl AUF/AB           |
| <b>M</b> | Auswahl LINKS                             | <b>U</b> | Mediaplayer EIN/AUS      |
| <b>N</b> | Enter                                     | <b>V</b> | Mediaplayer Einstellung  |
| <b>O</b> | Zum VORANGEHENDEN/NÄCHSTEN Titel          | <b>W</b> | Titel                    |
| <b>P</b> | Zurück zum ANFANG/ENDE des Titels         | <b>X</b> | Auswahl RECHTS           |
| <b>Q</b> | WIEDERGABE/PAUSE: Wiedergabe und<br>Pause | <b>Y</b> | STOP: Wiedergabe beenden |
|          |   | <b>Z</b> | Batteriehalter           |

### Tastenbeschreibung



MONITOR      Taste EIN/AUS  
MONITOR      Taste MENU



MEDIAPLAYER      Taste EIN/AUS  
MEDIAPLAYER      Taste SETUP



REPEAT      Taste WIEDERHOLEN

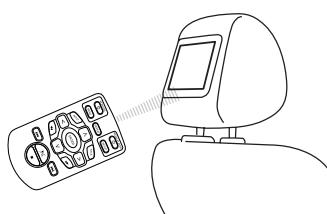
Navigations-Panel		Eingabe-Taste Auswahltasten Titel-Auswahltaste
	INPUT Λ V < > TITLE	Auswahl links ENTER Auswahl rechts
	<> ►►	Auswahl unten
		Ändern der Wiedergabegeschwindigkeit Auswahltaste
	◀◀ ▶▶ ▶⏸ ■	Zurück zu Anfang/Ende des Titels Wiedergabe und Pause Wiedergabe beenden

## 4.5. Allgemeine Hinweise

### 4.5.1. Lesen dieser Bedienungsanleitung

Die Benutzeranweisungen in dieser Bedienungsanleitung enthalten Abbildungen und Erklärungen in Worten. Die Abbildungen geben Informationen zu den zu drückenden Tasten und wo sich die entsprechende Taste befindet. Die Worte ergänzen die Abbildungen und geben, falls notwendig, zusätzliche Informationen in Form eines "Hinweises".

### 4.5.2. Verwendung von Fernbedienung und Kopfhörer



Richten Sie die Fernbedienung auf den Monitor.

**Hinweis:** Die Fernbedienung funktioniert nur im Fahrzeug.

Die Reichweite der Fernbedienung beträgt ca. 4 Meter von der Vorderseite des Monitors. Sie kann nicht funktionieren, wenn der Winkel mehr als 30° in beiden Richtungen von der Vorderseite des Fernbedienungssensors beträgt.

 **Vorsicht:** Achten Sie bei der Benutzung der Fernbedienung darauf, nicht mehr als eine Taste gleichzeitig zu drücken, da ansonsten der Bildschirm blockieren könnte. Setzen Sie in diesem Fall das System mit der Reset-Taste zurück (siehe Kapitel 4.1 Front-Panel).

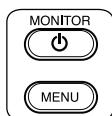
#### 4.5.3. Bedienung des Monitors

Der Monitor wird entweder mit der Fernbedienung (Tasten für Monitor und Monitor/Menü oben auf der Fernbedienung) oder (mit weniger Möglichkeiten) auf dem Monitor mit den Tasten links und rechts der Taste Toyota-Logo bedient.

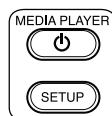
#### 4.5.4. Ein- und Ausschalten des Systems

 **Hinweis:** Beide Monitore müssen separat ein- und ausgeschaltet werden. Eine Fernbedienung arbeitet für beide Bildschirme und den Medioplayer.

Das Ein- und Ausschalten des Monitors kann durch Drücken der Taste ⌄ unter 'Monitor' auf der Fernbedienung erfolgen.



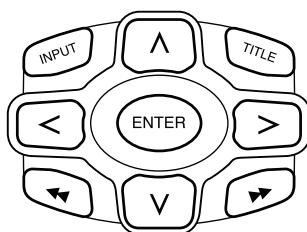
Das Ein- und Ausschalten des Mediaplayers kann durch Drücken der Taste ⌄ unter 'Medioplayer' auf der Fernbedienung erfolgen.



Der Monitor kann auch durch Drücken der Taste  über dem Bildschirm ein- und ausgeschaltet werden.

Der Medioplayer kann auch durch Drücken der Taste ⌄ über dem Medioplayer ein- und ausgeschaltet werden.

#### 4.5.5. Navigation in den Menüs



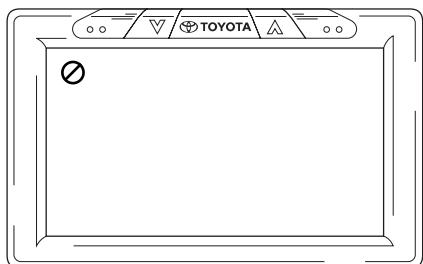
Es gibt zwei Möglichkeiten.

1. Auswahl eines Titels mit den Navigationstasten ⌈ ⌉ < > und Drücken von 'Enter' für die Wiedergabe.
2. Auswahl eines Titels und sofortige Wiedergabe mit den Tasten ⌂ ⌃.

 **Hinweis:** Um zu Titeln oder Ordnern innerhalb eines Ordners zu navigieren, drücken Sie zunächst eine Navigationstaste, um den entsprechenden Ordner zu wählen und dann zum Öffnen 'Enter'. Wiederholen Sie dies zur weiteren Navigation, bis der gewünschte Titel gefunden ist.

#### **4.5.6. Wenn eine Funktion nicht möglich ist**

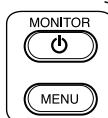
Wenn sich eine bestimmte Funktion nicht ausführen lässt, erscheint ein Verbotszeichen in der oberen linken Ecke. Dieses Zeichen erscheint z. B. beim Versuch des schnellen Vorlaufs, während der Sicherheitsvorspann (gegen Piraterie) vor dem Abspielen eines DVD-Films angezeigt wird.



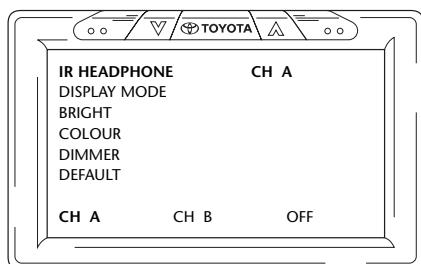
# 5. Änderung der Standard-Einstellungen (Setup)

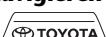
## 5.1. Einstellen des Monitors

Drücken Sie zum Einstellen des Monitors die Taste  über dem Bildschirm oder drücken Sie die Taste "Menu" unter "Monitor" auf der Fernbedienung.



Das Bildschirmmenü sieht dann folgendermaßen aus:



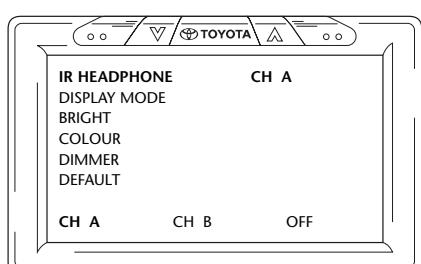
**Zum Navigieren durch die verschiedenen Menüs drücken Sie wiederholt die Taste .**

 **Hinweis:** Wenn 8 Sekunden lang keine Eingabe erfolgt, verschwindet das Menü. Um wieder dorthin zu gelangen, drücken Sie erneut die Taste 'Menu' unter 'Monitor' auf der Fernbedienung.

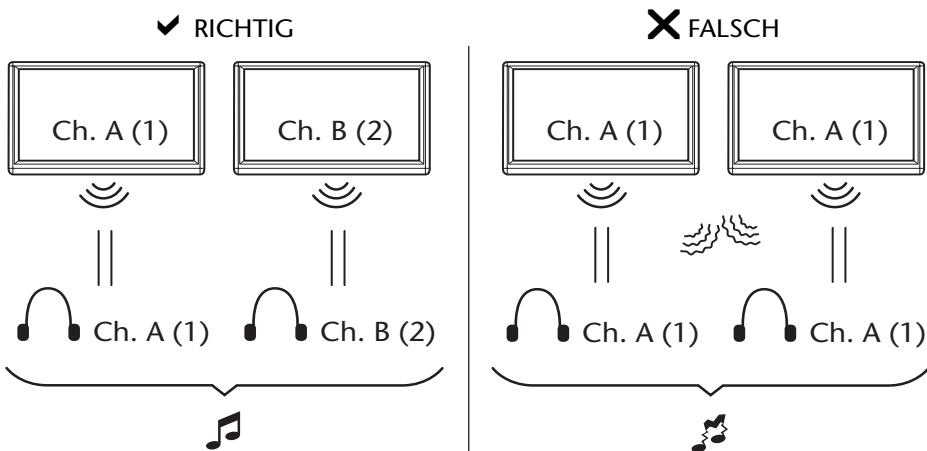
Wenn es erneut erscheint, wird das zuletzt gewählte Menü wieder angezeigt.

### 5.1.1. Einstellen der Kanäle für den IR-Kopfhörer

Die Änderung der Kanäle kann mit den Tasten < und > des Navigations-Panels auf der Fernbedienung durchgeführt werden.

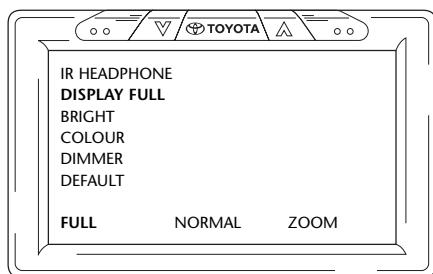


Achten Sie darauf, dass die beiden Kopfhörer auf verschiedene Kanäle eingestellt sind.



### 5.1.2. Einstellen des Display-Modus

Die Änderung des Display-Modus ist auch sehr einfach und kann mit den Tasten < und > des Navigations-Panels auf der Fernbedienung durchgeführt werden.



Die möglichen Optionen sind:

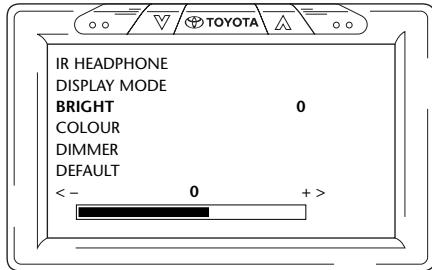
- Voll Der Film füllt den ganzen Bildschirm, unabhängig von den für das Bild auf dem Disk-Medium eingestellten Normalmaßen.
- Normal Der Film bleibt innerhalb seiner auf dem Disk-Medium eingestellten Normalmaße.
- Zoom Der Film wird so gezoomt, dass die kürzeste Breite in den Bildschirm passt, unabhängig von den für das Bild auf dem Disk-Medium eingestellten Normalmaßen.

Wenn eine Option gewählt ist, braucht sie nicht durch Drücken von 'Enter' bestätigt zu werden.

### 5.1.3. Änderung der Helligkeit

Die Helligkeit kann durch Drücken der Tasten  $\wedge$  und  $\vee$  des Navigations-Panels auf der Fernbedienung geändert werden.

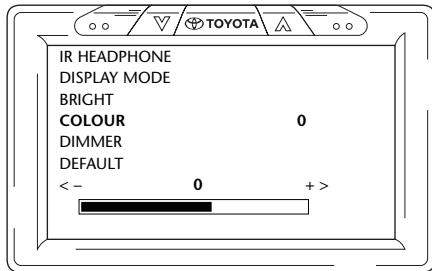
Die Standard-Einstellung ist '0', aber der Schieber kann von -15 bis +15 eingestellt werden.



#### 5.1.4. Ändern der Farbe

Die Farbe kann auf die gleiche Weise wie die Helligkeit, nämlich durch Drücken der Tasten  $\wedge$  und  $\vee$  des Navigations-Panels auf der Fernbedienung geändert werden.

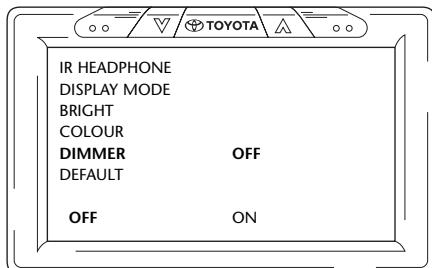
Die Standard-Einstellung ist '0', aber der Schieber kann von -15 bis +15 eingestellt werden.



#### 5.1.5. Dimmen des Bildschirms

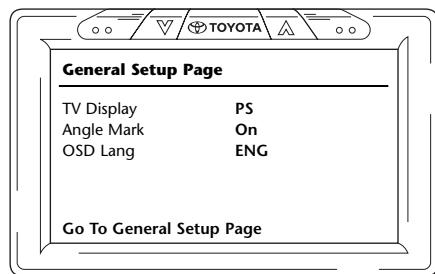
Der Bildschirm kann durch Drücken der Tasten  $\wedge$  und  $\vee$  des Navigations-Panels auf der Fernbedienung gedimmt werden, um ihn ein- oder auszuschalten.

Die Standard-Einstellung ist 'OFF'.



## 5.2. Einstellungen des Mediaplayers

 **Hinweis:** Das komplette Navigations-Panel kann zum Einstellen Ihres Mediaplayers verwendet werden.

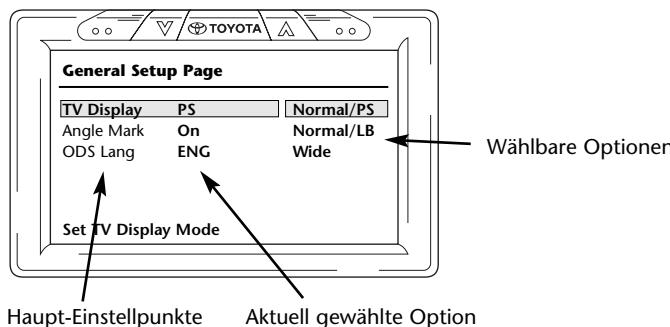


 **Hinweis:** Zur horizontalen Navigation durch die 6 Symbole für die einzelnen Menüs, drücken Sie die Tasten < und > des Navigations-Panels auf der Fernbedienung.

Die 6 Hauptmenüs sind (von links nach rechts):

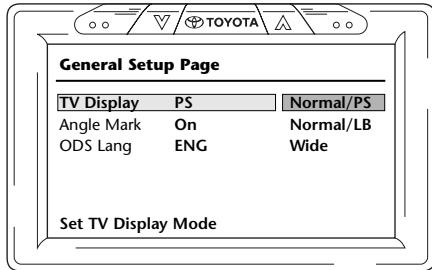
- Seite Allgemeine Einstellungen
- Seite Audioeinstellung
- Einstellung Video-Qualität
- Seite bevorzugte Einstellungen (nur zugänglich, wenn keine Wiedergabe im Gang ist)
- Passwortauswahl
- Verlassen

In der linken Spalte finden Sie die Haupt-Einstellpunkte. In der rechten Spalte finden Sie die verschiedenen wählbaren Optionen.

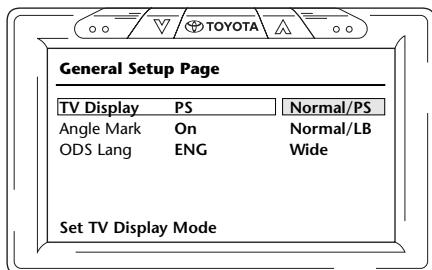


Drücken Sie 'Enter', um die Auswahl der verschiedenen Einstellpunkte zu starten.

Der erste Punkt in der linken Spalte ist nun in gelb erleuchtet. In der rechten Spalte ist die aktuell für diesen Punkt gewählte Option in braun erleuchtet.



Um zur Navigation in der rechten Spalte zu wechseln, drücken Sie erneut 'Enter'. Die aktuell gewählte Option ist nun in gelb erleuchtet.

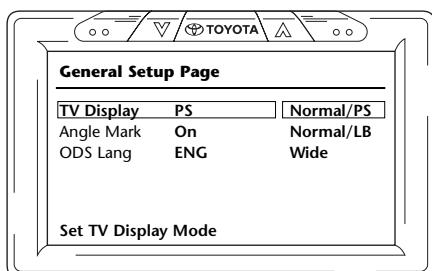


Zur Navigation durch die verschiedenen Optionen, verwenden Sie die Navigationstasten < und > des Navigations-Panels auf der Fernbedienung.

Drücken Sie 'Enter', um die gewählte Option zu bestätigen.

### 5.2.1. Seite Allgemeine Einstellungen

#### TV-Display



Mögliche Optionen:

- Normal/PS (PanScan): Wählen Sie dies, wenn Sie ein Bildschirmformat 4:3 möchten. Diese Konfiguration zeigt Bilder an, die zum Füllen Ihres Bildschirms abgeschnitten sind. Eine oder beide Seiten des Bildes sind abgeschnitten.



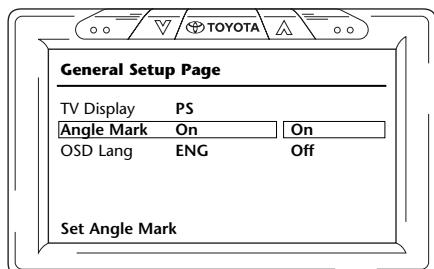
- Normal/LB (Letterbox): Die Auswahl dieser Option zeigt Ihnen ein Bildschirmformat 4:3, aber Sie sehen eine Breitbilddarstellung mit schwarzen Balken über und unter dem Bild.



- Breitbild: Diese Option vergrößert Ihr Bild auf die Breite eines 16:9 Bildschirms.

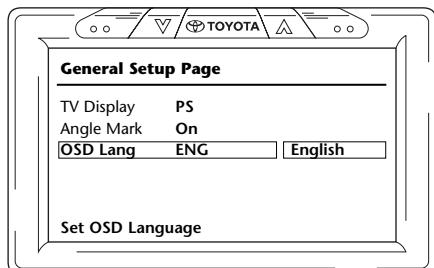


## **Winkelzeichen**



Das Winkelzeichen kann auf ON oder OFF gestellt werden.

## **OSD (Operating System Device) Sprache**

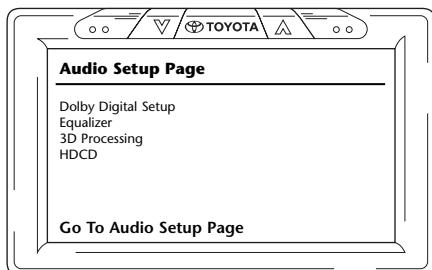


Dies ist die Sprache, in der die Informationen auf dem Bildschirm angezeigt werden.

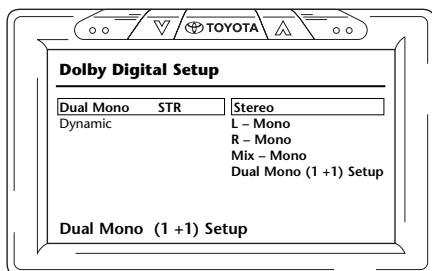
Mögliche Optionen:

- Englisch
- Französisch
- Spanisch
- Portugiesisch
- Italienisch

## 5.2.2. Seite Audioeinstellung



### Dolby-Digital-Einstellung



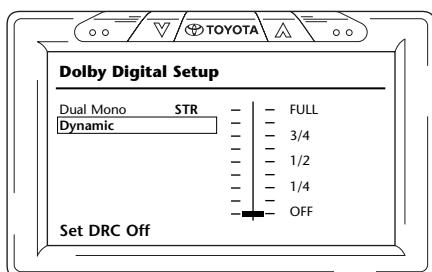
### Dual Mono

Mit dieser Option können Sie wählen, wie der Ton aus dem Lautsprechern kommen soll.

Mögliche Optionen:

- Stereo
- L-Mono
- R-Mono
- Mix-Mono
- Dual Mono (1+1) Einstellung (nur bei bestimmten Disk-Typen verfügbar)

### Dynamik



Mit dem Dynamik-Schieber können Sie die Art ändern, wie einige diskrete Soundeffekte an den aus den Kopfhörern kommenden Sound angepasst werden.

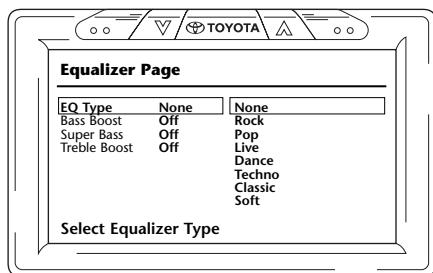
Zum Bewegen des Schiebers, drücken Sie 'Enter', bis der Schieber gelb erleuchtet ist. Verwenden Sie dann die Tasten  $\wedge$  und  $\vee$ , um ihn in die gewünschte Position zu stellen.

Mögliche Optionen:

- Voll
- 1/4
- 3/4
- Off
- 1/2

## Equalizer

EQ Typ

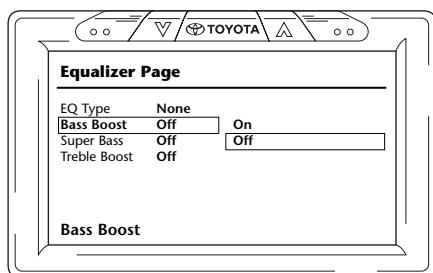


Verschiedene Soundeffekte mit modifiziertem Bass, Mitteltönen und Höhen können durch Auswahl verschiedener Musikstile erzielt werden.

Mögliche Musikstile:

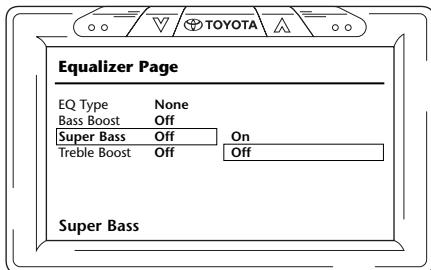
- Keine
- Tanzen
- Rock
- Techno
- Pop
- Klassisch
- Live
- Soft

## Bassverstärkung



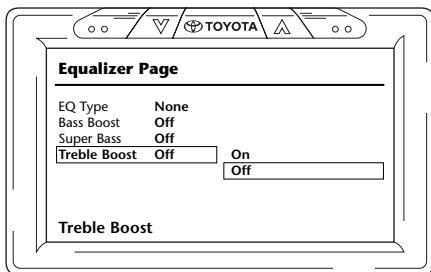
Bei Auswahl dieser Option werden die unteren Basstöne verstärkt (On/Off).

## **Super-Bass**



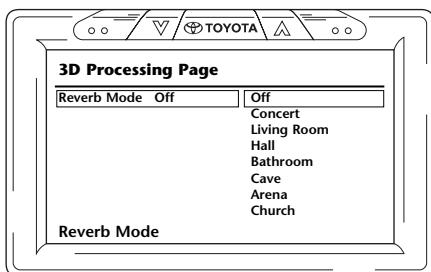
Bei Auswahl dieser Option werden die untersten Basstöne verstärkt (ON/OFF).

## **Höhenverstärkung**



Bei Auswahl dieser Option werden die mittleren und höheren Töne verstärkt (ON/OFF).

## **3D-Verarbeitung**

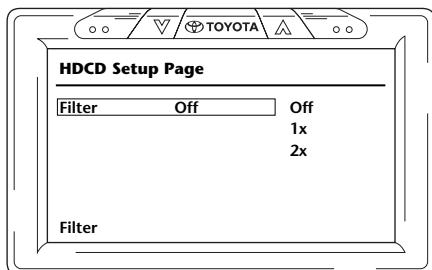


Bei 3D-Verarbeitung können Sie verschiedene Hall-Modi wählen, um den Klang unterschiedlicher Umgebungen zu simulieren.

Mögliche Optionen:

- Off (natürlicher neutraler Modus)
- Konzert
- Wohnzimmer
- Halle
- Badezimmer
- Höhle
- Arena
- Kirche

## HDCD (High Definition CD)



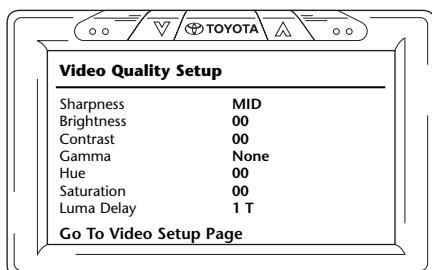
Der Einfluss eines hoch auflösenden Filters kann hier eingestellt werden.

Mögliche Optionen:

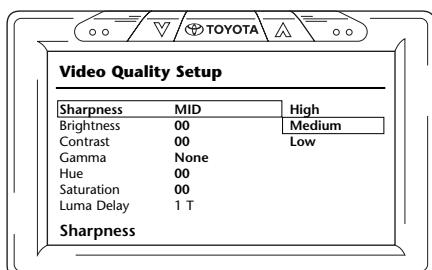
- Filter: - Off  
- 1x  
- 2x

### 5.2.3. Einstellung Video-Qualität

Bei der Einstellung der Video-Qualität können Sie verschiedene Video-Einstellungen an Ihre Wünsche anpassen. Dies hat keinen Einfluss auf rein akustische Medien, die eingelegt werden.



## Schärfe

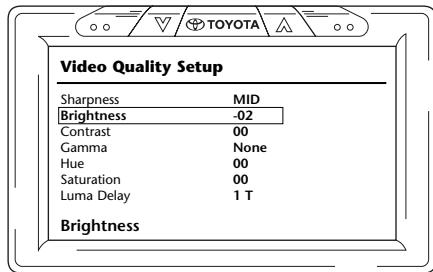


Die Schärfe der Bilder kann hier eingestellt werden.

Mögliche Optionen:

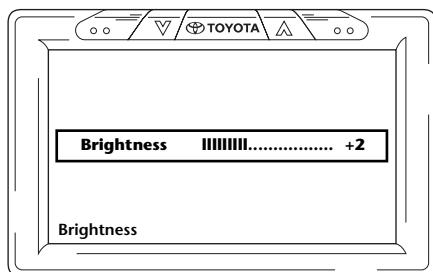
- Hoch
- Mittel
- Niedrig

## Helligkeit

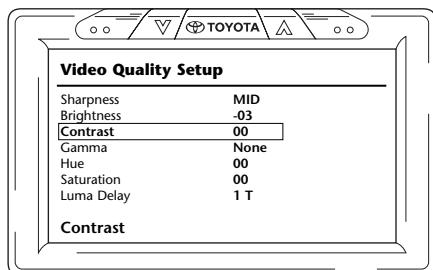


Bei Auswahl dieser Option und Drücken von 'Enter' erscheint ein Schieber-Bildschirm, auf dem die Helligkeit eingestellt werden kann.

Der Einstellbereich des Schiebers reicht von -20 bis +20.

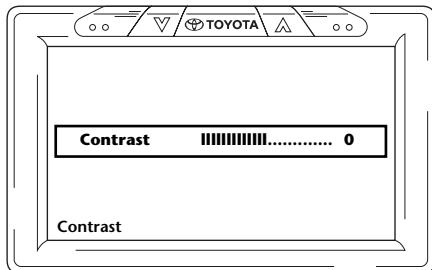


## Kontrast

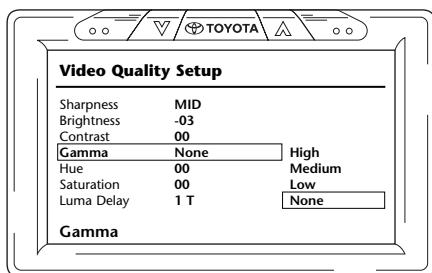


Bei Auswahl dieser Option und Drücken von 'Enter' erscheint ein Schieber-Bildschirm, auf dem der Kontrast eingestellt werden kann.

Der Einstellbereich des Schiebers reicht von -16 bis +16.



## Gamma

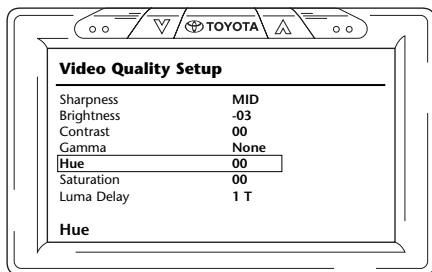


Der Gammawert der Farbe kann hier eingestellt werden.

Mögliche Optionen:

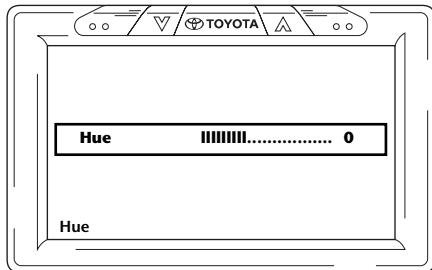
- Hoch
- Niedrig
- Mittel
- Keine

## Farbton

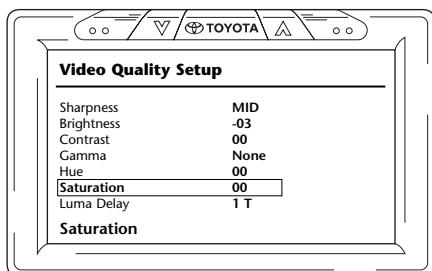


Bei Auswahl dieser Option und Drücken von 'Enter' erscheint ein Schieber-Bildschirm, auf dem der Farbton eingestellt werden kann.

Der Einstellbereich des Schiebers reicht von -9 bis +9.

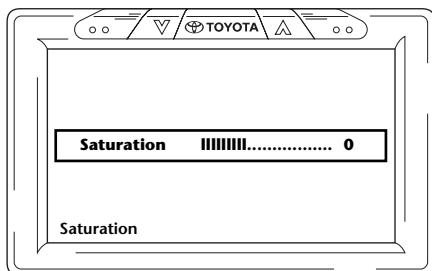


## Sättigung

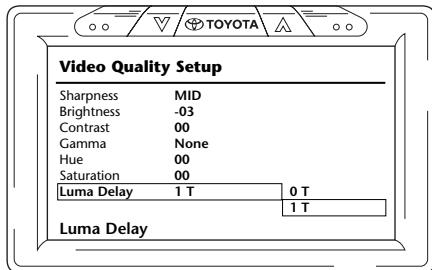


Bei Auswahl dieser Option und Drücken von 'Enter' erscheint ein Schieber-Bildschirm, auf dem die Sättigung eingestellt werden kann.

Der Einstellbereich des Schiebers reicht von -9 bis +9.



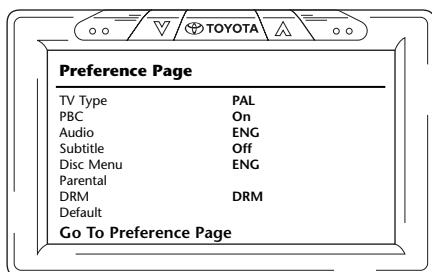
## Luma Verzug



Das ICE-System ist so eingestellt, dass es keinen Luma Verzug hat. Daher hat er den Wert 0.

**Hinweis:** Die Option zur Veränderung des Nullwertes des Luma Verzugs kann nicht geändert werden.

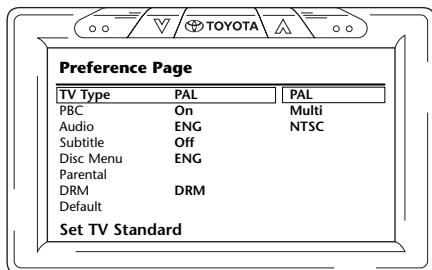
### 5.2.4. Seite bevorzugte Einstellungen



Bei Wiedergabe einer CD/DVD ist dieses Menü nicht zugänglich, bis sie vollständig beendet oder ausgeworfen ist.

Beim Ein- und Ausschalten des Mediaplayers ist die Seite bevorzugte Einstellung erneut zugänglich.

### TV-Typ



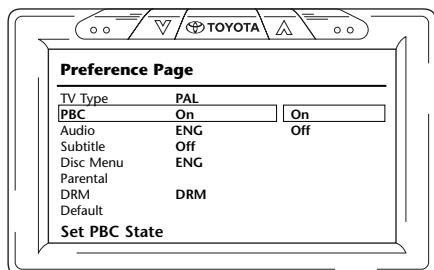
Hier können verschiedene TV-Typen je nach Farbsystem, auf das Ihre Filme eingestellt sind, gewählt werden.

Mögliche Optionen:

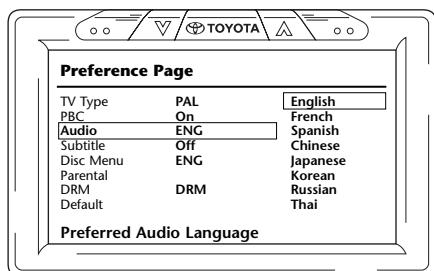
- Pal
- Multi
- NTSC

### **PBC (Playback Control)**

Hier kann eingestellt werden, ob die Wiedergabe bei Einlegen eines Mediums automatisch starten soll (Ein/Aus).



### **Audio**

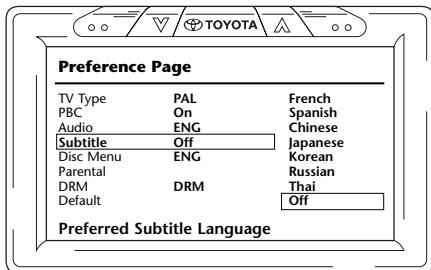


Hier kann die Standard-Sprache Ihrer DVD-Filme voreingestellt werden (nur wenn diese Option auf der DVD vorhanden ist). Beim Einlegen einer DVD wird die gewünschte Voreinstellung sofort ausgewählt.

Mögliche Optionen:

- |               |                |
|---------------|----------------|
| - Englisch    | - Japanisch    |
| - Französisch | - Koreanisch   |
| - Spanisch    | - Russisch     |
| - Chinesisch  | - Thailändisch |

## Untertitel

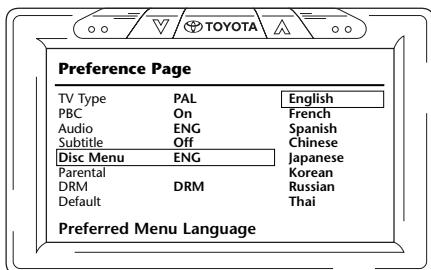


Hier kann die Standard-Sprache für die Untertitel Ihrer DVD-Filme voreingestellt werden (nur wenn diese Option auf der DVD vorhanden ist). Beim Einlegen einer DVD wird diese Voreinstellung automatisch ausgewählt.

Mögliche Optionen:

- Französisch
- Spanisch
- Chinesisch
- Japanisch
- Koreanisch
- Russisch
- Thailändisch
- Off

## Disk-Menü

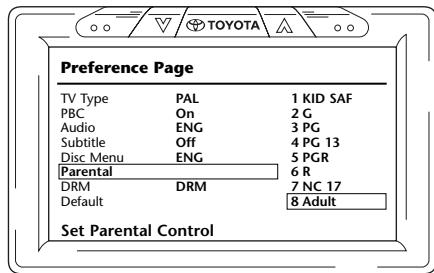


Hier kann die Standard-Menusprache Ihrer DVD-Filme voreingestellt werden (nur wenn diese Option auf der DVD vorhanden ist). Beim Einlegen einer DVD wird die gewünschte Voreinstellung sofort ausgewählt.

Mögliche Optionen:

- Englisch
- Französisch
- Spanisch
- Chinesisch
- Japanisch
- Koreanisch
- Russisch
- Thailändisch

## Elternkontrolle

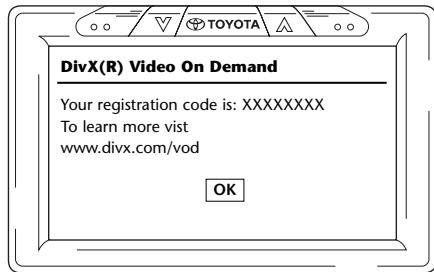


Hier können die gewünschten Einschränkungen gewählt werden, um zu verhindern, dass Ihre Kinder Filme sehen, die nicht für sie geeignet sind. In bestimmten Fällen wird Elternkontrolle empfohlen oder sogar benötigt.

Erklärung der Abkürzungen der Elternkontrolle:

Code	Einschränkung
Kindersicherung	
G	Allgemeines Publikum, alle Altersgruppen sind zugelassen
PG	Elternkontrolle empfohlen, einige Inhalte könnten für Kinder ungeeignet sein
PG-18	Elternkontrolle dringend angeraten, einige Inhalte könnten für Kinder ungeeignet sein
PG-R	Elternkontrolle erforderlich, einige Inhalte sind für Kinder völlig ungeeignet
R	Eingeschränkt, unter 17 erfordert Elternbegleitung oder Aufsicht durch Erwachsene
NC-17	Niemand von 17 oder darunter ist zugelassen
Adult	Nur Erwachsene

## DRM

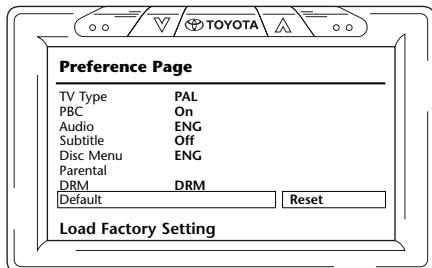


Auf diesem Bildschirm wird von Ihrem ICE-System ein persönlicher Registrierungscode angegeben. Dieser Code muss jedesmal, wenn Sie ein DivX-Video aus dem Internet kaufen möchten, zur Identifizierung benutzt werden.

Siehe auch Abschnitt 2.5. VOD Registrierungscode.

**Hinweis:** Durch Drücken der Taste 'OK' verlassen Sie die Medioplayer-Einstellung.

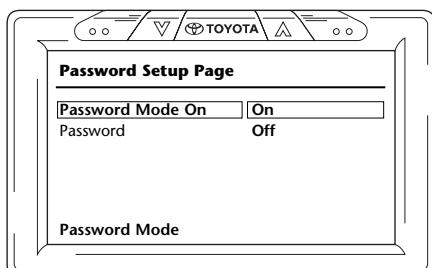
## Grundeinstellung



**Vorsicht:** Seien Sie sehr vorsichtig bei Auswahl dieser Option.  
Sie setzt alle Ihre bevorzugten Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurück!

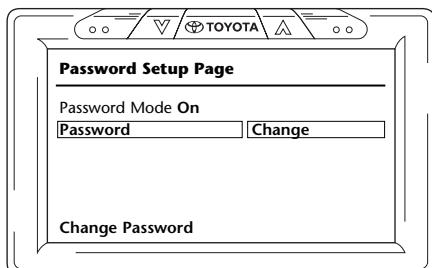
### 5.2.5. Seite Passwortauswahl

#### Passwortmodus



Wenn der Passwortmodus aktiv ist, wird ein Passwort benötigt, um die benutzerdefinierten Einstellungen der Seite bevorzugte Einstellungen zu ändern.

#### Passwort ändern

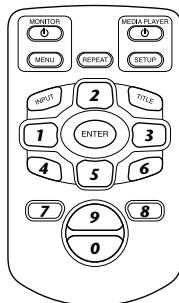


Die Auswahl dieser Option öffnet einen Bildschirm, auf dem Sie Ihr aktuelles Passwort ändern können.

Die Fernbedienung kann zum Eingeben einer 4-stelligen Nummer in die Felder des Passwort-Bildschirms verwendet werden. Siehe Zahlenbelegung der Fernbedienungstasten unten für die Eingabe der Nummer.

Das Standard-Passwort lautet 0000.

Nach Eingabe der alten Nummer (also beim ersten Mal der 0000) und dann des gewünschten 4-stelligen Passwortes, drücken Sie 'Enter', um die neue Nummer zu bestätigen.



**Vorsicht:** Die Passwortsicherheit gilt nur für Medien, die im CD/DVD-Schacht eingelegt sind.  
Für USB-Anschluss oder Speicherkarte ist keine Passwortsicherung möglich.

#### 5.2.6. Verlassen



Durch Auswahl dieses Symbols verlassen Sie das Einstellmenü des Mediaplayers.

# 6. Bedienung

## 6.1. Einschalten

### Monitor

Schalten Sie den Monitor durch Drücken der Taste  unter 'Monitor' auf der Fernbedienung oder durch Drücken der Taste  oben auf dem Monitor ein.

### Mediaplayer

Schalten Sie den Mediaplayer durch Drücken der Taste  unter 'Mediaplayer' auf der Fernbedienung oder durch Drücken der Taste  auf dem Mediaplayer ein.

### Kopfhörer

Schalten Sie die Kopfhörer durch Drehen beider Ohrteile nach außen ein. Wenn die Ohrteile wieder nach innen gedreht werden, schalten sich die Kopfhörer aus. Eine kleine LED oben am rechten Ohrteil zeigt an, ob der Kopfhörer ein- oder ausgeschaltet ist.

 **Vorsicht:** Vergessen Sie nicht, den Kopfhörerkanal vor dem Betrieb auf den entsprechenden Monitor einzustellen (siehe Abschnitt 5.1.1. Einstellen der Kanäle für die IR Kopfhörer).

## 6.2. Medien einlegen

### Disk-Medien

Legen Sie eine Disk in den Disk-Schacht des Mediaplayers ein (Lage des Disk-Schachtes, siehe Abschnitt 4.1).

### SD Speicherkarte

Legen Sie eine SD Speicherkarte in den Speicherkarten-Schacht des Mediaplayers ein (Lage des Speicherkarten-Schachtes, siehe Abschnitt 4.1).

### USB-Geräte

Schließen Sie ein geeignetes USB-Kabel am USB-Anschluss des Mediaplayers an (Lage des USB-Anschlusses, siehe Abschnitt 4.1).

Ein USB-Verlängerungskabel ist mitgeliefert für den Fall, dass die Form Ihres USB-Sticks nicht in den USB-Anschluss passt.

## 6.3. Wiedergabe

Beim Einlegen eines Mediums beginnt die Wiedergabe automatisch. Falls nicht, drücken Sie die Taste  auf der Fernbedienung oder die Taste  am Medioplayer. Die Wiedergabe beginnt dann.

Gleichzeitig mit Beginn der Wiedergabe des Musiktitels/Films erscheint ein Bildschirm, der den Inhalt des eingelegten Mediums anzeigt.

Auf diesem Bildschirm können andere Titel/Kapitel/Ordner/Dateien gewählt werden (siehe Abschnitt 4.5.5, Navigation in den Menüs).

Bei der Wiedergabe von interaktiven Medien (wie einer DVD) erscheint das Hauptmenü des Mediums anstatt des Inhalt-Bildschirms.

## 6.4. Pause/Beenden der Wiedergabe

Die Wiedergabe kann durch Drücken der Taste  auf der Fernbedienung (empfohlen) oder der Taste  auf dem Medioplayer unterbrochen werden (Pause).

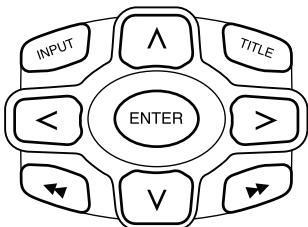
Die Wiedergabe kann durch Drücken der Taste  auf der Fernbedienung (empfohlen) oder der Taste  auf dem Medioplayer sofort beendet werden.

 **Hinweis:** Durch erneutes Drücken der Taste  nach der Pause wird der Film ab der Stelle der Unterbrechung wieder abgespielt.

Durch Drücken der Taste  nach dem Beenden wird der Film wieder ab dem Anfang des Titels abgespielt.

## 6.5. Navigieren durch das Hauptmenü von interaktiven Medien (wie eine DVD)

Das Navigations-Panel der Fernbedienung kann zum Navigieren durch das Hauptmenü interaktiver Medien verwendet werden.



## 6.6. Schneller Vor-/Rücklauf

Drücken Sie für den schnellen Vorlauf während der Wiedergabe auf ►►.

Drücken Sie für den schnellen Rücklauf während der Wiedergabe auf ◀◀.

 **Hinweis:** Bei jedem Drücken der Taste ◀◀ oder ►► wird die Geschwindigkeit auf 2x, 4x, 8x, 16x oder 32x der normalen Geschwindigkeit erhöht.

Bei erneutem Drücken der Taste ►► erfolgt die Wiedergabe wieder auf normaler Geschwindigkeit.

## 6.7. Aufsuchen des Beginns von Titeln oder Kapiteln

Durch Drücken ◀◀ von während der Wiedergabe gelangen Sie zum Anfang des aktuellen Titels oder Kapitels.

Durch Drücken ►► von während der Wiedergabe gelangen Sie zum Anfang des nächsten Titels oder Kapitels.

 **Hinweis:** Die Taste ◀◀ funktioniert nicht bei der Wiedergabe des ersten Kapitels eines Films. Wenn Sie die Wiedergabe des Films neu starten möchten, drücken Sie die zweimal ◀◀, um zum interaktiven Menü zu gelangen und den Film neu zu starten.

Durch Drücken der Taste ►► während der Wiedergabe des letzten Kapitels eines Films gelangen Sie zum Ende des Films.

## 6.8. Wiederholung

Bei Drücken der Taste 'Repeat' erscheinen die folgenden Meldungen auf dem Bildschirm:

1x drücken: Repeat-Meldung: Kapitel

2x drücken: Repeat-Meldung: Titel

3x drücken: Repeat-Meldung: Alle

Bei Auswahl von Kapitel, Titel oder Alle wird das aktuelle Kapitel, der aktuelle Titel oder der gesamte Film immer wieder abgespielt, bis die Wiederholfunktion durch viermaliges Drücken der Taste 'Repeat' deaktiviert wird (bis keine Repeat-Meldung auf dem Bildschirm erscheint).

## 6.9. Rückkehr zum Hauptmenü eines Films

'Title' während der Wiedergabe drücken, um zurück zum Hauptmenü der interaktiven Medien zu gelangen.

Durch erneutes Drücken von 'Title' wird der Film wieder ab der Stelle wiedergegeben, an der er unterbrochen wurde.

## **einer CD (Musik), einer SD Speicherkarte oder eines USB-Gerätes**

'Title' während der Wiedergabe drücken, um zurück zum Inhaltmenü der CD, der SD Speicherkarte oder des USB-Gerätes zu gelangen.

 **Hinweis:** Bei Anschluss eines externen AUX- oder USB-Gerätes, siehe Bedienungsanleitung dieses Gerätes.

## **6.10. Auswurf einer Disk oder SD Speicherkarte**

Der Auswurf einer Disk ist immer möglich. Beim Auswerfen während der Wiedergabe wird der Musiktitel oder Film angehalten und die Disk wird sofort ausgeworfen.

Eine SD Speicherkarte kann jederzeit aus dem SD-Schacht herausgenommen werden. Die Wiedergabe wird beim Herausnehmen der Karte angehalten.

## **6.11. Auswahl von USB-Quellen**

Es steht eine Anzahl verschiedener USB-Quellen bei der Verwendung des ICE-Systems je nach Konfiguration zur Verfügung.

Je nach Typ des USB-Sticks beginnt die Wiedergabe der USB-Quelle automatisch, wenn sich keine Disk im Disk-Schacht befindet.

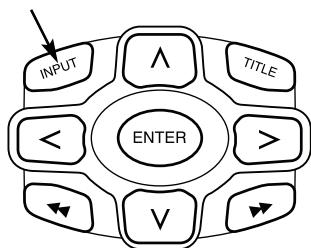
 **Hinweis:** Lesen Sie die Bedienungsanleitung der angeschlossenen USB-Quelle. Da es nicht möglich ist, alle USB-Optionen vom ICE-System selbst zu bedienen, müssen Sie die Fernbedienung verwenden.

## **6.12. Verwendung des AUX-Eingangs**

ICE verfügt über einen zusätzlichen Eingang für externe Quellen.

Verwenden Sie zur Anzeige der externen Quelle ein dreipoliges RCA-Kabel, das am Aux-Anschluss auf der Rückseite des Gerätes angeschlossen wird. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Händler, wenn Sie die Aux-Anschlüsse nicht finden können.

Beim Einschalten des AUX-Gerätes und wenn sich eine Disk, eine Karte oder ein Datenträger in diesem Gerät befindet, zeigt der ICE-Monitor automatisch den Inhalt-Bildschirm dieses Gerätes an. Falls nicht, führt Drücken von 'Input' auf der ICE-Fernbedienung zum Durchsuchen der verfügbaren eingelegten Disks, SD Speicherkarten oder angeschlossenen USB- oder AUX-Geräte, um schließlich auf diesen Bildschirm zu gelangen.



Verwenden Sie einen farbcodierten RCA-Stecker zum Anschluss der zusätzlichen Quelle.

Gelb - Video (gemischtes Signal)

Rot - Rechter Audiokanal

Weiß - Linker Audiokanal

# 7. Wartung

## 7.1. Pflege

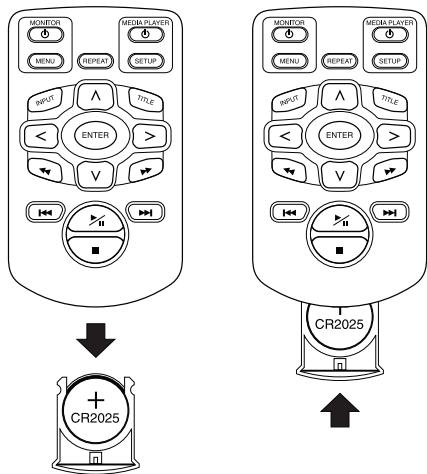
Verwenden Sie ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch zum Reinigen des mobilen DVD-Players, der Fernbedienung, des Monitors und der Kopfhörer.

 **Vorsicht:** Schalten Sie den mobilen DVD-Player vor dem Reinigen immer aus!

 **Vorsicht:** Verwenden Sie kein Benzin, Verdünner oder ähnliche Lösungsmittel!

## 7.2. Batterien austauschen

### Fernbedienung



Ziehen Sie den Batteriehalter heraus, entfernen Sie die Batterie und setzen Sie eine neue Batterie ein.

 **Vorsicht:** Verwenden Sie eine 3 V Lithium-Batterie vom Typ CR2025!

## Kopfhörer



Nehmen Sie den Batteriedeckel ab, entfernen Sie die Batterien und setzen Sie neue Batterien ein.

 **Vorsicht:** Verwenden Sie zwei identische Alkaline-Batterien 1,5 V Typ AAA!

 **Entsorgung:** Entsorgen Sie Batterien, Fernbedienung, Fernbedienungssensor und den mobilen DVD-Player selbst unter Beachtung der gesetzlichen Bestimmungen des Landes für die Entsorgung elektrischer Geräte.

# 8. Fehlerbehebung

## Bei Problemen

Wenn das Gerät hängen bleibt, der Bildschirm nichts anzeigt oder das Gerät anderweitig nicht richtig funktioniert, versuchen Sie, das Gerät aus- und dann wieder einzuschalten. Oder versuchen Sie, das Problem mit den unten beschriebenen Maßnahmen zu lösen, bis das Gerät zum normalen Wiedergabemodus zurückkehrt.

1) Schalten Sie die Zündung des Fahrzeugs aus und wieder ein.

2) Drücken Sie die RESET-Taste am DVD-Player.

Die Anleitung hilft Ihnen bei der Eingrenzung des Problems. Wenn Sie das Problem immer noch nicht lösen können, prüfen Sie, dass Ihr System korrekt angeschlossen ist und wenden Sie sich an Ihren autorisierten Händler.

## 8.1. Problem: Keine IR-Funktion

### Prüfen Sie die folgenden Punkte:

Ursache	Abhilfe
<b>IR-Fernbedienung</b>	
Defekt	IR-Fernbedienung austauschen
Hindernis	Das Hindernis entfernen
Außerhalb der Reichweite	Abstand zum Monitor verringern (max. 4 Meter)
<b>Batterie IR-Fernbedienung</b>	
- Leer	Batterie austauschen
- Nicht vorhanden	Eine Batterie einsetzen
- Falsch eingesetzt	Batterie richtig einsetzen
<b>Nicht gültig</b>	Bei einigen Disks oder Wiedergabeverfahren sind bestimmte Funktionen nicht möglich. Es handelt sich nicht um eine Fehlfunktion.
<b>Kein Strom</b>	
ACC-Versorgung ausgeschaltet	ACC-Versorgung einschalten
<b>Sonstiges</b>	Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Händler

## 8.2. Problem: Kein Bild oder verzerrtes Bild

**Prüfen Sie die folgenden Punkte:**

<b>Ursache</b>	<b>Abhilfe</b>
<b>AUX-Panel/Stecker</b>	
Falsch angeschlossen	Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Händler
Nicht angeschlossen	Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Händler
<b>Kein Strom</b>	
ACC-Versorgung ausgeschaltet	ACC-Versorgung einschalten
Sonstiges	Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Händler
<b>Sicht</b>	
Die Kopfstütze ist abgedeckt	Die Abdeckung der Kopfstütze entfernen
Polarisierte Sonnenbrille	Polarisierte Sonnenbrille ausziehen
Die Sonne scheint zu stark auf den Bildschirm, wenn die Bilder dunkel sind	Direkte Sonneneinstrahlung auf den Bildschirm vermeiden
<b>Bildschirm</b>	
Defekt	Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Händler, um den Bildschirm zu ersetzen
Eingebrannt	Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Händler, um den Bildschirm zu ersetzen
Blauer Bildschirm, kein Bild	Der Medioplayer befindet sich im AUX-Modus. Über Eingabeschlüssel für DVD oder USB/SD Speicherkarte wählen
Ausgeschaltet	Bildschirm durch Drücken der Taste  einschalten
Beschädigter Stecker auf der Rückseite des Bildschirms	Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Händler

## 8.3. Problem: Kein Ton

**Prüfen Sie die folgenden Punkte:**

<b>Ursache</b>	<b>Abhilfe</b>
<b>Medien</b>	
Disk beschädigt	Diese Disk austauschen
Keine Disk oder keine Film-Disk	Eine Film-Disk einlegen
Disk ist schmutzig	Die Disk reinigen
Kein DVD-Betrieb	DVD zurücksetzen
Disk ist falsch eingelegt	Disk durch Drücken der Eject-Taste auswerfen und korrekt wieder einlegen
Elternkontrolle ist eingestellt	Elternkontrolle deaktivieren oder Schutzlevel ändern
Kondensation oder Feuchtigkeit auf dem Abspiel-Laser	1 Stunde warten, bis Kondensation oder Feuchtigkeit verschwunden ist
Ausgeschaltet	DVD-Player einschalten
Pause	Die Pause-Taste drücken, um die Wiedergabe der DVD fortzusetzen
Ausgeschaltet	DVD-Player einschalten
<b>DVD-Player</b>	
Stummfilm	Eine Disk mit einem Tonfilm einlegen
Pause	Die Pause-Taste erneut drücken, um die Wiedergabe der DVD fortzusetzen
<b>Kein Strom</b>	
ACC-Versorgung ausgeschaltet	ACC-Versorgung einschalten
<b>Kopfhörer</b>	
Defekt	Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Händler
Lautstärke Null	Den Lautstärkeregler drehen
Ausgeschaltet	Den Kopfhörer einschalten
<b>Batterie</b>	
- Leer	Batterie austauschen
- Nicht vorhanden	Eine Batterie einsetzen
- Falsch eingesetzt	Batterie richtig einsetzen

## 9. Technische Daten

Produktbezeichnung	ICE
Typ	ICE-G2
Betriebstemperatur	-20°C bis 65°C
Stromversorgung	12 V Gleichspannung, 2,25 A
Leistungsaufnahme	< 30 W, Niedrige Stromverbrauchs-Konzeption
Audioausgang analog	$2 \pm 0,2$ V, 100 kΩ
Störabstand	> 90 dB
Dynamikbereich	> 85 dB
Verzerrung	< 0,08%
Videoausgang	$1 \pm 0,2$ V
Auflösung	> 500 Zeilen

Im Sinne ständiger Produktverbesserung können die technischen Daten ohne Vorankündigung geändert werden.

Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung können aus drucktechnischen Gründen leicht vom Original-Produkt abweichen.

Wenn Sie Probleme oder Fragen zur Verfügbarkeit von Ersatzteilen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Händler.



## TABLE DES MATIERES

<b>1. Introduction .....</b>	<b>93</b>
<b>2. Consignes de sécurité .....</b>	<b>94</b>
2.1. Symboles de sécurité .....	94
2.2. Précautions .....	94
2.3. A savoir .....	94
2.4. Code régional .....	95
2.5. Code d'enregistrement VOD .....	95
2.6. Avertissements .....	95
2.7. Copyright .....	96
2.8. Mise au rebut ultérieure .....	96
<b>3. Fonctionnalités .....</b>	<b>97</b>
3.1. Marche/Arrêt .....	97
3.2. Compatibilité .....	97
3.3. Fonctions du système .....	97
3.4. Fonctions vidéo supplémentaires .....	97
<b>4. Présentation .....</b>	<b>98</b>
4.1. Panneau avant .....	98
4.2. Ecran d'affichage .....	99
4.3. Casque .....	99
4.4. Télécommande .....	100
4.5. Remarques générales .....	101
<b>5. Modification des réglages par défaut (configuration) .....</b>	<b>104</b>
5.1. Réglage du moniteur .....	104
5.2. Réglages du lecteur multimédia .....	107
<b>6. Fonctionnement .....</b>	<b>123</b>
6.1. Pour commencer .....	123
6.2. Insertion du support .....	123
6.3. Lecture .....	124
6.4. Arrêt momentané/arrêt de la lecture .....	124
6.5. Navigation dans le menu principal du support interactif (notamment un DVD) .....	124
6.6. Avance/retour rapide .....	125
6.7. Recherche du début de plages ou de chapitres .....	125
6.8. Répétition .....	125
6.9. Retour au menu principal .....	125
6.10. Ejection d'un disque ou d'une carte mémoire SD .....	126
6.11. Sélection des ressources USB .....	126
6.12. Utilisation de l'entrée AUX .....	126
<b>7. Maintenance .....</b>	<b>128</b>
7.1. Entretien .....	128
7.2. Remplacement des piles .....	128
<b>8. Dépannage .....</b>	<b>130</b>
8.1. Problème : La télécommande infrarouge ne fonctionne pas .....	130
8.2. Problème : Image absente ou brouillée .....	131
8.3. Problème : Absence de son .....	132
<b>9. Données techniques .....</b>	<b>133</b>



# 1. Introduction

Nous vous félicitons d'avoir porté votre choix sur un système Toyota ICE (In-Car Entertainment) actualisé.

Ce système a été développé pour divertir vos enfants et les autres passagers pendant les trajets en voiture en leur permettant de regarder un film, de jouer un jeu informatique ou d'écouter de la musique.

Le lecteur multimédia est un lecteur de disque vidéo numérique polyvalent, compatible avec les types de disque suivants : voir la section « Compatibilité », à la page 97. Les disques vidéo peuvent être visualisés sur l'écran du moniteur. Le lecteur de DVD et le moniteur sont commandés via la télécommande DVD. Le mode de lecture élémentaire peut être commandé à partir du panneau avant. Vous pouvez profiter du son stéréo via votre casque infrarouge sans fil.

Ce mode d'emploi vous explique les instructions de base du lecteur multimédia ICE . Certains disques sont conçus pour une opération spécifique ou limitée pendant la lecture. Le système peut ne pas réagir à chaque commande de fonctionnement. Reportez-vous aux remarques d'instruction pour les disques concernés.

## Recommandation

Pour profiter pleinement du système, lisez attentivement ce manuel. Il est conseillé de le conserver dans le véhicule afin de trouver aisément les informations nécessaires en cas d'urgence.

Votre revendeur local sera enchanté de répondre à toute question relative au système ou à son utilisation si vous ne trouvez pas les informations dont vous avez besoin dans ce manuel ou au chapitre « Dépannage ».

Toyota recommande d'utiliser exclusivement des pièces et accessoires qui ont été testés et agréés par Toyota au niveau de leur sécurité, de leurs fonctions et de leur adéquation à l'usage prévu.

Ces instructions sont conçues pour vous permettre d'utiliser le système ICE aisément et en toute sécurité.

Elles décrivent les fonctions du système ICE, à l'aide des touches du module d'écran et de la télécommande.

Il est illégal de voler des films et de la musique, ainsi que de télécharger du contenu illégal.



## 2. Consignes de sécurité

### 2.1. Symboles de sécurité

 **Attention :** Quand ce symbole précède un texte, respectez les recommandations qu'il contient et faites preuve de prudence pour éviter d'endommager votre véhicule, système ou appareils raccordés, voire de provoquer des blessures.

 **Remarque :** Signale la présence d'une simple recommandation destinée à vous faciliter la tâche ou optimiser le fonctionnement de votre système.

 **Mise au rebut :** La présence de ce symbole devant un texte recommande ou prévient que vous devez respecter la réglementation en vigueur sur la mise au rebut des appareils électriques.

### 2.2. Précautions

- Le système ICE doit être exempt de sources de radiation (incluant notamment les écrans à cristaux liquides, radios, téléphones mobiles et magnétoscopes) et l'appareil doit être protégé des chocs, des forces excessives, de la poussière, de l'humidité et des rayons directs du soleil.
- Maintenez le lecteur multimédia ICE, la télécommande et le casque au sec.
- N'utilisez pas le système ICE dans un environnement humide. Laissez le système sous tension après avoir retiré le disque pour permettre à la condensation qui s'est éventuellement formée à l'intérieur de l'appareil de s'évaporer.
- N'insérez jamais de corps étranger dans les fentes du lecteur multimédia ICE.
- Utilisez exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant du système ICE.
- Evitez tout contact prolongé entre des produits en plastique et le lecteur multimédia.
- Manipulez le système avec soin. Ne laissez pas tomber le système ICE, la télécommande ou le casque.
- Ne pliez pas excessivement les écouteurs du casque. Ceux-ci sont conçus pour être inclinés de 90° vers l'intérieur (s'ils sont déjà inclinés vers l'extérieur) ou vers l'extérieur (s'ils sont inclinés vers l'intérieur) et non davantage.
- Utilisez uniquement des disques en bon état et non endommagés.
- Quand un disque est inséré, sa détection par le système peut prendre jusqu'à 10 secondes.

### 2.3. A savoir

- Le système ICE est conçu pour lire divers supports (voir la section « Compatibilité »).
- Les fonctions du système ICE dépendent du type de support que vous souhaitez lire.
- Les mauvaises conditions de la route et les vibrations peuvent provoquer des erreurs et le lecteur de support interne peut sauter pendant la lecture.

## 2.4. Code régional

Le code régional est mémorisé en permanence dans votre système ICE.

Il ne peut pas être modifié. Vous ne pouvez lire que des disques portant le code régional approprié . La région  inclut l'Europe, l'Egypte, l'Arabie, le Japon et l'Afrique du Sud.

## 2.5. Code d'enregistrement VOD

Pour accéder à la fonction VOD (Video On Demand) ou à d'autres contenus du support protégés par le système DRM (Digital Rights Management), vous devez extraire le code d'enregistrement VOD DivX à 8 caractères de votre système ICE.

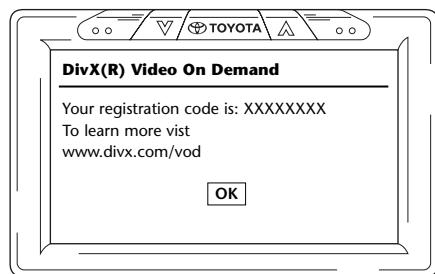
Pour afficher ce code à l'écran, appuyez sur la suite de touches ci-après (quand le disque est éjecté et qu'aucun périphérique USB n'est inséré) :

SUBTITLE – Appuyez deux fois

ZOOM – Appuyez deux fois

Enter – Appuyez une fois

Le message suivant s'affiche :



## 2.6. Avertissements

- Le lecteur multimédia ICE est un appareil laser de classe I. Le faisceau laser est dangereux pour les yeux. N'essayez donc jamais de démonter le boîtier qui protège le lecteur.
- Si des passagers du siège arrière souhaitent utiliser une console de jeu, respectez les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité appropriées à la console de jeu.
- Si des passagers du siège arrière souhaitent utiliser un périphérique auxiliaire, respectez les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité appropriées à ce périphérique.
- L'appuie-tête du siège avant peut être ajusté pour optimiser la visibilité des passagers du siège arrière. Evitez toutefois de compromettre la sécurité du conducteur et du passager avant.

## 2.7. Copyright

Ce système est fabriqué sous licence octroyée par Dolby Laboratories.

« DOLBY » et le symbole du double D  sont des marques de Dolby Laboratories.

Cet appareil contient un ou plusieurs programmes protégés par la loi américaine et internationale sur les droits d'auteur en tant que travaux non publiés. Ces programmes sont confidentiels et sont la propriété de Dolby Laboratories. Toute reproduction ou divulgation, en tout ou en partie, ou toute production de travaux dérivés de ceux-ci sans l'autorisation explicite de Dolby Laboratories est interdite. Copyright 1993-2002 par Dolby Laboratories. Tous droits réservés.

Ce produit incorpore la technologie de protection sur les droits d'auteur, elle-même protégée par des brevets américains ou d'autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision et est réservée exclusivement au cercle privé ainsi qu'à d'autres fins de consultation limitée, sauf stipulation contraire de la part de Macrovision. L'ingénierie inverse et le démontage du système sont interdits.

## 2.8. Mise au rebut ultérieure

Si, ultérieurement, vous souhaitez mettre au rebut le système ICE, le casque infrarouges et/ou la télécommande, la réglementation en vigueur vous interdit d'éliminer des appareils électriques avec les ordures ménagères. Portez vos produits usagés dans des points de collecte agréés pour la mise au rebut des appareils électriques.

### 3. Fonctionnalités

#### 3.1. Marche/Arrêt

Tension d'alimentation : 12 V CC  
Faible consommation électrique.

#### 3.2. Compatibilité

Ce lecteur multimédia ICE peut lire les types de disque suivants :  
DVD, MPG2, MPG3, CD/DVD, MPG4, DVD/DIVX, CD/DVD multisession, photo-CD (JPEG) ou cartes mémoire VCD, USB, SD.

#### 3.3. Fonctions du système

Systèmes de sortie vidéo :  
MULTI, NTSC, PAL

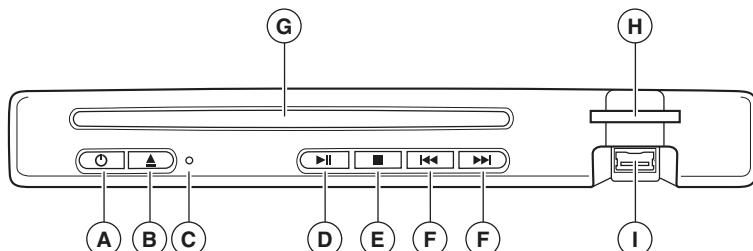
- 1 entrée audio et vidéo AUX
- Capacité USB/SD
- Casque à infrarouges

#### 3.4. Fonctions vidéo supplémentaires

Fonction multi-angle, multi-vue, multi-audio  
Mouvement arrière et avant sur plusieurs niveaux  
Fonctions de mémorisation de la position de lecture, de reprise après arrêt et de répétition

## 4. Présentation

### 4.1. Panneau avant



Touche	
⊕	Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil sous ou hors tension
▲	Ejection d'un disque
▶ II	Lecture/Pause
■	Arrêt de la lecture
◀◀ ▶▶	Recherche du chapitre ou de la plage précédent(e)/suivant(e)

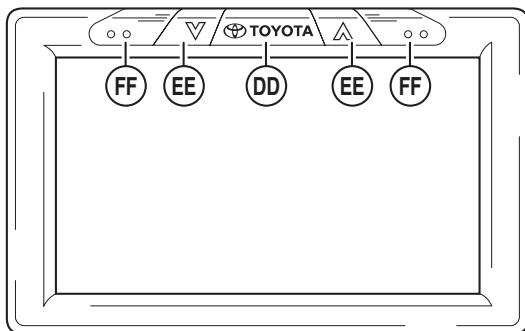
#### Réinitialisation de l'appareil

Appuyez sur la touche RESET (C) à l'aide d'un objet pointu, tels qu'un stylo à bille, comme illustré. Quand la touche RESET est enfoncée, l'appareil se met momentanément hors tension.

**Remarque :** Sur appui de la touche RESET, certains réglages mémorisés sont effacés.

- (A) ⊕ : Commande la mise sous et hors tension du lecteur
- (B) Retrait/ejection du disque
- (C) Touche RESET
- (D) PLAY/PAUSE : Lecture et pause
- (E) STOP : Arrêt de la lecture
- (F) Recherche de la plage précédente/suivante
- (G) Fente d'insertion du disque
- (H) Fente d'insertion de la carte mémoire
- (I) Fente USB

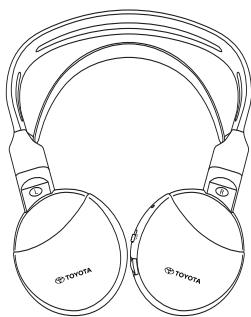
## 4.2. Ecran d'affichage



**Remarque :** Le moniteur peut être commandé à partir de la télécommande (touches rouges situées dans la partie supérieure gauche de la télécommande) ou à l'aide des touches situées sur le haut du moniteur.

- ⑩ Touche ON/OFF Toyota (et entrée dans le menu)
- ⑪ Sélection HAUT/BAS des éléments
- ⑫ Capteurs infrarouges pour la communication avec la télécommande et le casque

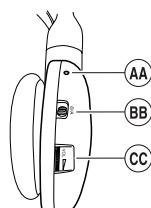
## 4.3. Casque



**Le casque est hors tension**

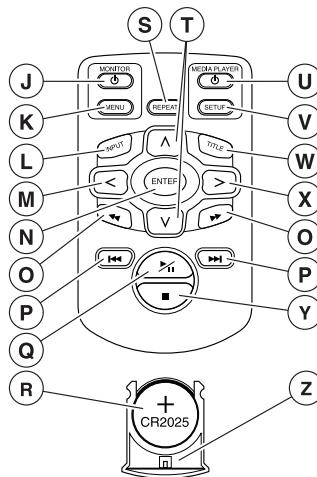


**Le casque est sous tension**



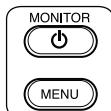
- ⑬ Touche RESET
- ⑭ Permutation des canaux A/B (canal 1, canal 2)
- ⑮ Commande de réglage du volume

## 4.4. Télécommande



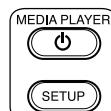
- |          |   |          |  |
|----------|---|----------|--|
| <b>J</b> | Mise sous/hors tension du moniteur        | <b>S</b> | Répétition                                   |
| <b>K</b> | Menu du moniteur                          | <b>T</b> | Selection HAUT/BAS                           |
| <b>L</b> | Entrée                                    | <b>U</b> | Mise sous/hors tension du lecteur multimédia |
| <b>M</b> | Sélection GAUCHE                          | <b>V</b> | Configuration du lecteur multimédia          |
| <b>N</b> | Enter                                     | <b>W</b> | Titre  |
| <b>O</b> | Recherche de la plage précédente/suivante | <b>X</b> | Sélection DROITE                             |
| <b>P</b> | Accès au DEBUT/FIN du titre               | <b>Y</b> | STOP : Arrêt de la lecture                   |
| <b>Q</b> | PLAY/PAUSE : Lecture et pause             | <b>Z</b> | Support de pile                              |
| <b>R</b> | Pile (CR2025)                             |          |  |

### Description des touches



MONITEUR  
MONITEUR

Touche Marche/Arrêt  
Touche MENU



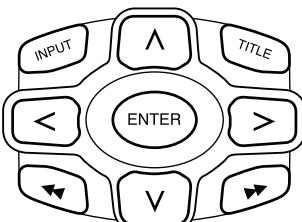
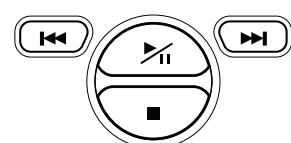
LECTEUR MULTIMEDIA  
LECTEUR MULTIMEDIA

Touche Marche/Arrêt  
Touche SETUP



REPETITION

Touche REPEAT

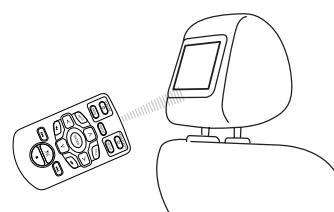
Panneau de navigation		
INPUT	INPUT	Touche d'entrée
Λ V < >		Touches de sélection
TITLE		Touche de sélection du titre
Sélection gauche		Touche de sélection
ENTER		Touche Enter
Sélection droite		Touche de sélection
<> ►►		Modification de la vitesse de lecture
Sélection vers le bas		Touche de sélection
		
		Retour au début ou à la fin du titre
		Lecture et pause
		Arrêt de la lecture

## 4.5. Remarques générales

### 4.5.1. Comment lire ce mode d'emploi

Les instructions utilisateur de ce mode d'emploi contiennent des images et du texte d'explication. Les images fournissent des informations sur les touches de commande et leur emplacement. Le texte confirme les images et fournit, le cas échéant, des informations supplémentaires sous forme de « remarque ».

### 4.5.2. Utilisation de la télécommande et du casque



Pointez la télécommande vers le moniteur.

 **Remarque:** La télécommande ne fonctionne qu'à l'intérieur du véhicule.

Sa portée est d'environ 4 mètres depuis l'avant du moniteur. Elle ne fonctionne pas lorsqu'elle n'est pas dans l'axe du moniteur, c'est-à-dire à un angle de plus de 30° dans chaque direction depuis l'avant du capteur infrarouge.

 **Précaution :** Lorsque vous utilisez la télécommande, veillez à ne pas appuyer sur plus d'une touche à la fois, sous peine de geler l'écran. Si cela devait se produire, réinitialisez le système à l'aide de la touche RESET (voir le chapitre 4.1 Panneau avant).

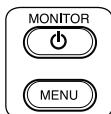
#### 4.5.3. Fonctionnement du moniteur

Le moniteur peut être commandé à partir de la télécommande (touches du moniteur et/ou du moniteur/menu en haut de la télécommande) ou (dans une moindre mesure) des touches situées sur le moniteur, à gauche et à droite de la touche du logo Toyota.

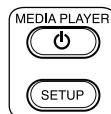
#### 4.5.4. Mise sous et hors tension du système

 **Remarque :** Les deux moniteurs doivent être mis sous/hors tension séparément. Une télécommande fonctionne à la fois pour les écrans et le lecteur multimédia.

Le moniteur peut être mis sous/hors tension en appuyant sur la touche de la télécommande  située sous « monitor ».



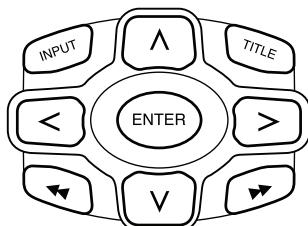
Le lecteur multimédia peut être mis sous/hors tension en appuyant sur la touche de la télécommande  située sous « mediaplayer ».



Le moniteur peut aussi être mis sous/hors tension en appuyant sur la touche  au-dessus de l'écran.

Le lecteur multimédia peut aussi être mis sous/hors tension en appuyant sur la touche  du lecteur.

#### 4.5.5. Navigation dans le menu



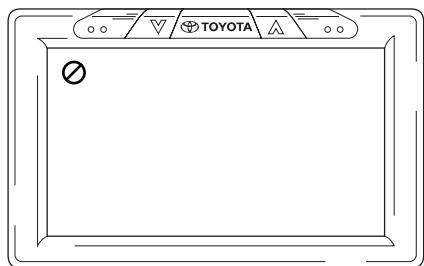
Vous avez le choix entre deux méthodes :

1. Sélection d'une plage à l'aide des touches de navigation     et appui de la touche « Enter » pour lire.
2. Sélection et lecture d'une plage en une seule fois avec les touches  .

 **Remarque :** Pour naviguer dans les plages ou les dossiers d'un dossier, appuyez sur une touche de navigation pour sélectionner le dossier contenant, puis appuyez sur « Enter » pour ouvrir. Répétez l'opération pour naviguer jusqu'à ce que la plage souhaitée soit trouvée.

#### **4.5.6. Quand une fonction n'est pas possible**

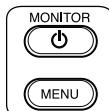
Quand une fonction déterminée n'est pas possible à exécuter, un signe d'interdiction apparaît dans le coin supérieur gauche. Ce signe apparaît notamment lorsque vous tentez une avance rapide pendant l'affichage des crédits de sécurité (relatifs à la confidentialité) qui précèdent un film DVD.



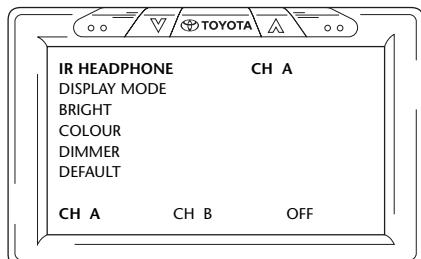
# 5. Modification des réglages par défaut (configuration)

## 5.1. Réglage du moniteur

Pour régler le moniteur, appuyez sur la touche  au-dessus de l'écran ou appuyez sur la touche « Menu » de la télécommande sous « Monitor ».



L'écran de menu ressemble alors à celui-ci :

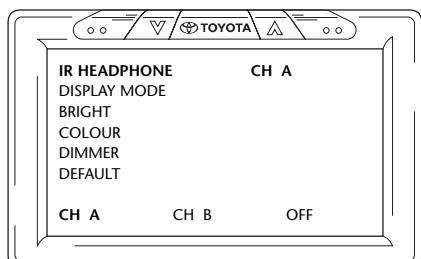


**Pour faire défiler les différents menus, appuyez à plusieurs reprises sur la touche .**

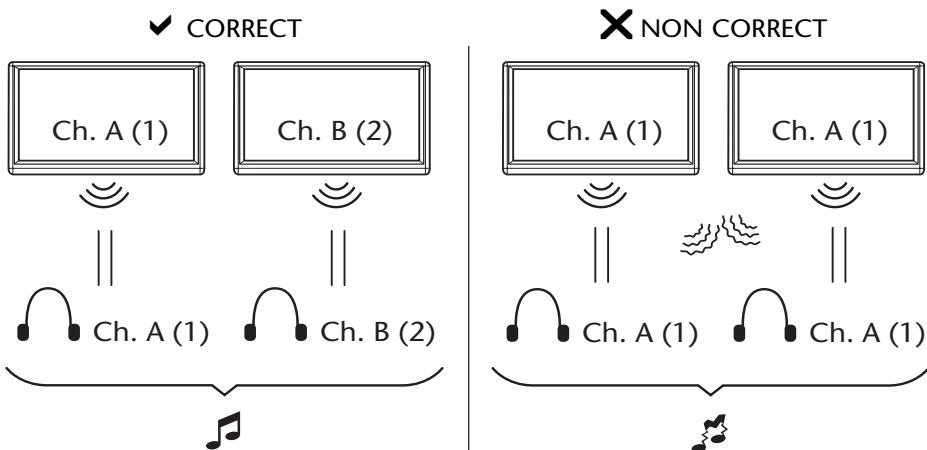
 **Remarque :** Quand le menu est inactif pendant 8 secondes, il disparaît. Pour le réafficher, appuyez à nouveau sur la touche « Menu » de la télécommande, sous « Monitor ». Lorsqu'il réapparaît, le dernier menu choisi est à nouveau sélectionné en surbrillance.

### 5.1.1. Réglage des canaux du casque à infrarouges

Vous pouvez modifier les canaux à l'aide des touches < et > du panneau de navigation de la télécommande.

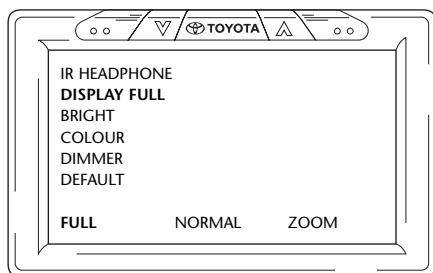


Dans cet exemple, les deux casques sont réglés sur un canal différent.



### 5.1.2. Réglage du mode d'affichage

Vous aussi pouvez modifier très facilement le mode d'affichage à l'aide des touches < et > du panneau de navigation de la télécommande.



Les options possibles sont les suivantes :

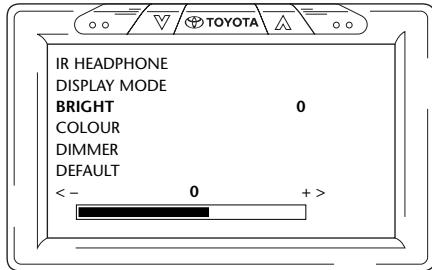
- Full      Le film occupe la totalité de l'écran, qu'elles que soient les dimensions normales de l'image définies sur le support disque.
- Normal    Le film conserve les mesures normales telles qu'elles sont définies sur le support disque.
- Zoom      Un zoom est appliqué au film de façon à ce que la plus petite largeur soit adaptée à l'écran, qu'elles que soient les dimensions normales de l'image définies sur le support disque.

Une fois que vous avez choisi une option, vous ne devez pas confirmer sa sélection en appuyant sur « Enter ».

### 5.1.3. Modification de la luminosité

Vous pouvez modifier la luminosité à l'aide des touches  $\wedge$  et  $\vee$  du panneau de navigation de la télécommande.

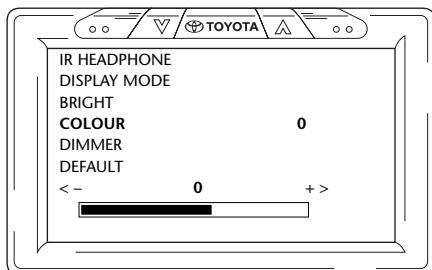
Le réglage par défaut est « 0 », mais la plage du curseur est comprise entre -15 et +15.



#### 5.1.4. Modification de la couleur

Vous pouvez modifier la couleur de la même manière que la luminosité, à l'aide des touches  $\wedge$  et  $\vee$  du panneau de navigation de la télécommande.

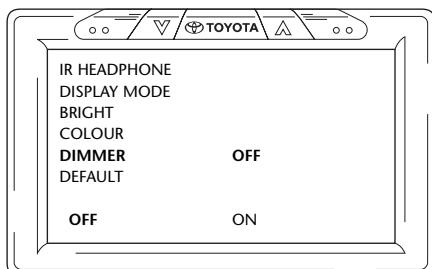
Le réglage par défaut est « 0 », mais la plage du curseur est comprise entre -15 et +15.



#### 5.1.5. Assombrissement de l'écran

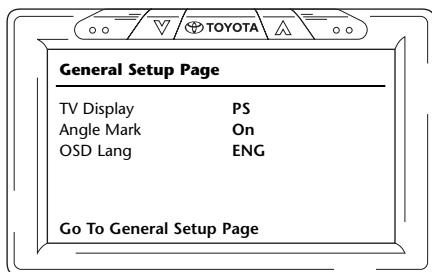
Vous pouvez assombrir l'écran en utilisant les touches  $\wedge$  et  $\vee$  du panneau de navigation de la télécommande pour activer ou désactiver ce réglage.

Le réglage par défaut est « OFF » (désactivé).



## 5.2. Réglages du lecteur multimédia

**Remarque :** La totalité du panneau de navigation peut être utilisé pour régler votre lecteur multimédia.

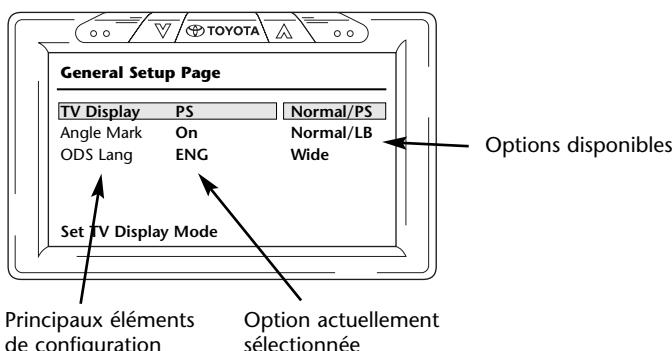


**Remarque :** Pour faire défiler horizontalement les 6 icônes qui représentent les différents menus, appuyez sur les touches < et > du panneau de navigation de la télécommande.

Les 6 menus principaux sont les suivants (de gauche à droite) :

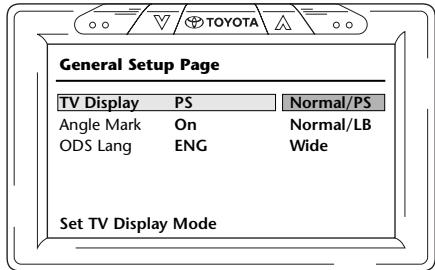
- Page de configuration générale
- Page de configuration audio
- Configuration de la qualité vidéo
- Page des préférences (accessible uniquement quand la lecture n'est pas en cours)
- Configuration du mot de passe
- Quitter

La colonne de gauche contient les principaux éléments de menu. Celle de droite, par contre, comprend les différentes options possibles.

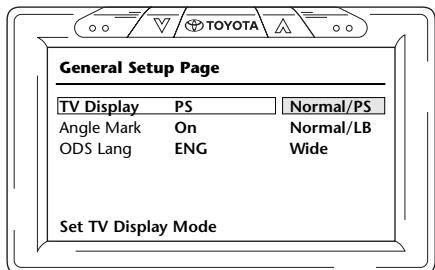


Pour sélectionner différents éléments de configuration, appuyez sur « Enter ».

Le premier élément de la colonne de gauche est à présent affiché en surbrillance jaune. Dans la colonne de droite, l'option actuellement sélectionnée pour cet élément est affichée en brun.



Pour basculer vers la colonne de droite, appuyez à nouveau sur « Enter ». L'option actuellement sélectionnée est à présent affichée en jaune.

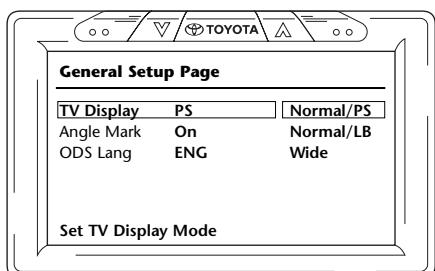


Pour faire défiler les différentes options, utilisez les touches de navigation < et > du panneau de navigation de la télécommande.

Appuyez sur « Enter » pour confirmer l'option choisie.

### 5.2.1. Page de configuration générale

#### TV-display (Affichage TV)



Options possibles :

- Normal/PS (PanScan) : Sélectionnez cette option pour utiliser le format d'écran 4:3. Cette configuration rogne les images afin de remplir la totalité de l'écran. L'un et/ou les deux côtés de l'image sont tronqués.



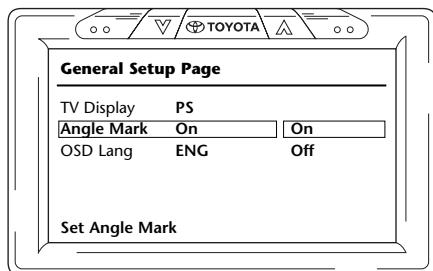
- Normal/LB (Letterbox) : Cette option affiche aussi un écran au format 4:3, mais comme au cinéma, avec des bandes au-dessus et en dessous de l'image.



- Wide (Widescreen) : Cette option agrandit les images à la largeur d'un écran de format 16:9.

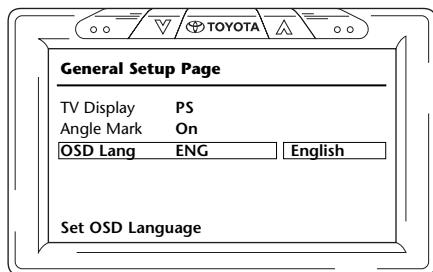


### **Angle Mark (Repère d'angle)**



Cet élément peut être réglé sur ON (activé) ou OFF (désactivé).

### **OSD language (langue d'interface)**

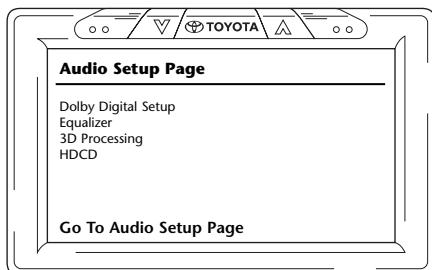


Langue dans laquelle les informations sont affichées à l'écran.

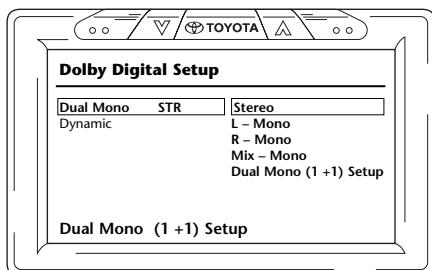
Options possibles :

- |                      |                          |
|----------------------|--------------------------|
| - English (anglais)  | - French (français)      |
| - Spanish (espagnol) | - Portuguese (portugais) |
| - Italian (italien)  |                          |

## 5.2.2. Page de configuration audio



### Dolby Digital Setup (Réglage Dolby Digital)



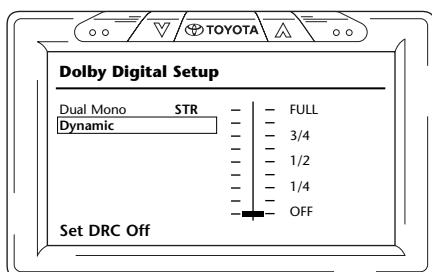
#### Dual Mono (Mono double)

Cet élément permet de sélectionner de quelle manière le son doit être reproduit par le casque.

Options possibles :

- |                   |   |
|-------------------|---|
| - Stereo (Stéréo) | - Mix-Mono  |
| - L-Mono          | - Dual Mono (1+1) Setup (Mono double) (disponible uniquement avec certains types de disque) |
| - R-Mono          |   |

#### Dynamic (Dynamique)



Ce curseur permet de modifier la manière dont certains effets sonores discrets sont adaptés aux sons reproduits par le casque.

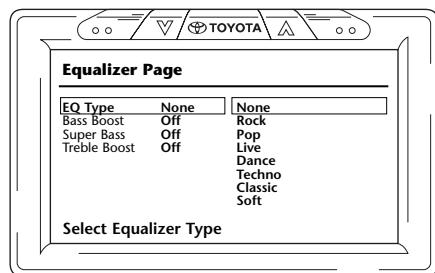
Pour déplacer le curseur, appuyez sur « Enter » jusqu'à ce que le curseur devienne jaune. Ensuite, utilisez les touches  $\wedge$  et  $\vee$  pour le déplacer sur la position souhaitée.

Options possibles :

- Full
- 1/4
- 3/4
- Off
- 1/2

### **Equalizer (Egaliseur)**

EQ Type (Type d'égaliseur)

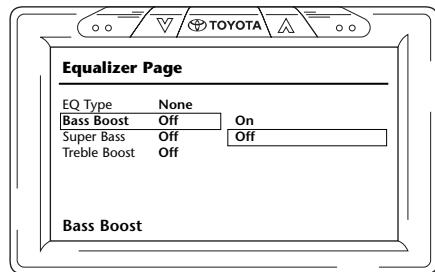


Vous pouvez obtenir différents effets sonores avec des graves modifiées, des tons moyens et des aigus, en sélectionnant différents styles de musique.

Les styles de musiques possibles sont les suivants :

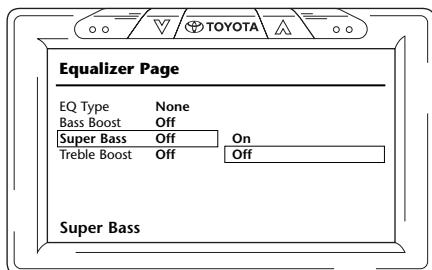
- None (Aucun)
- Rock
- Pop
- Live
- Dance
- Techno
- Classic
- Soft

### **Bass Boost (Accentuation des graves)**



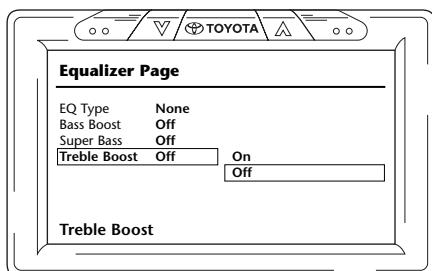
La sélection de cette option augmente les tons graves inférieurs (On/Off).

## **Super Bass (Super graves)**



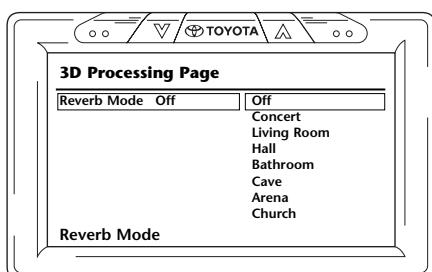
La sélection de cette option augmente les tons graves les plus bas (ON/OFF).

## **Treble Boost (Accentuation des aigus)**



La sélection de cette option augmente les tons moyens et aigus (ON/OFF).

## **3D Processing (Traitement en 3D)**

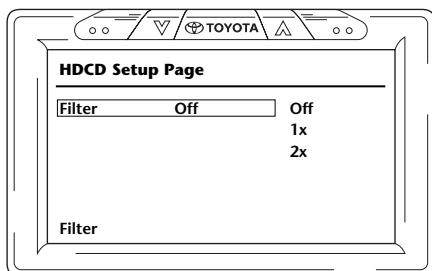


Cet élément permet de sélectionner plusieurs modes de réverbération qui simulent les sons de différents environnements.

Options possibles :

- Off (mode neutre naturel)
- Concert
- Livingroom
- Hall
- Bathroom
- Cave
- Arena
- Church

## HDCD (CD haute définition)



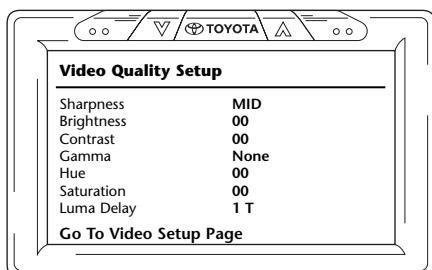
Vous pouvez définir ici l'influence d'un filtre haute définition.

Options possibles :

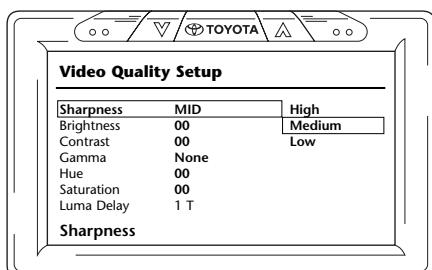
- Filtre :                    - Off  
                              - 1x  
                              - 2x

### 5.2.3. Configuration de la qualité vidéo

Le menu de configuration de la qualité vidéo vous permet de personnaliser plusieurs réglages vidéo. Ces réglages sont sans effet quand vous lisez un support audio seulement.



#### Sharpness (Netteté)

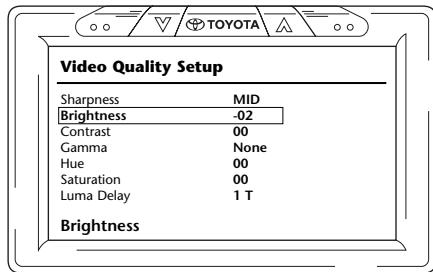


Vous pouvez personnaliser la netteté des images.

Options possibles :

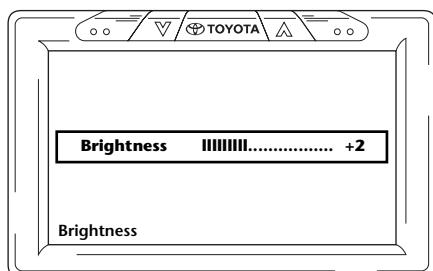
- High
- Medium
- Low

## Luminosité

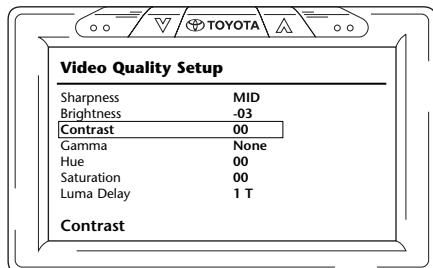


Si vous sélectionnez cette option et si vous appuyez sur « Enter », vous voyez apparaître à l'écran un curseur permettant de régler la luminosité.

La plage du curseur est comprise entre -20 et +20.

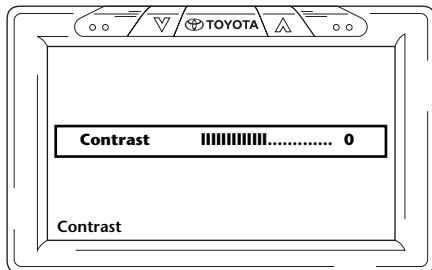


## Contraste

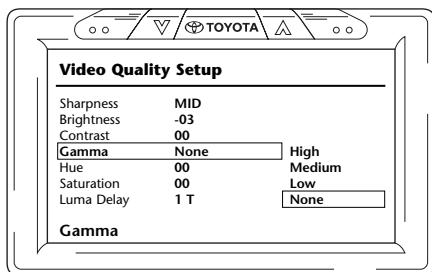


Si vous sélectionnez cette option et si vous appuyez sur « Enter », vous voyez apparaître à l'écran un curseur permettant de régler le contraste.

La plage du curseur est comprise entre -16 et +16.



## Gamma

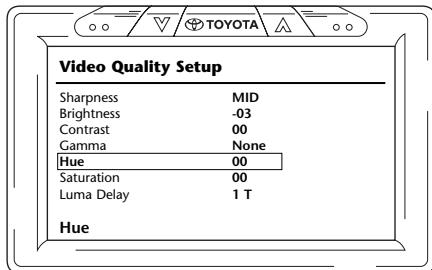


Cet élément permet de régler la gamme de la couleur.

Options possibles :

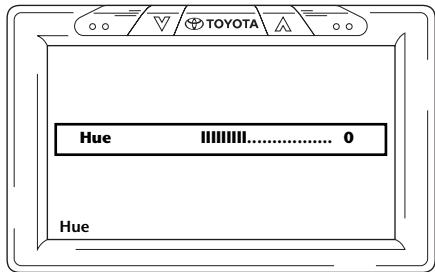
- High
- Medium
- Low
- None (Aucun)

## Hue (Teinte)

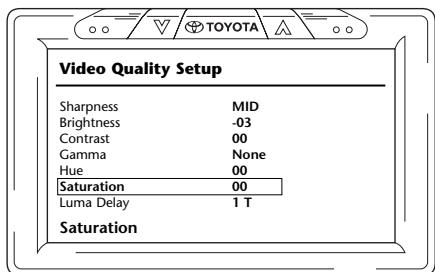


Si vous sélectionnez cette option et si vous appuyez sur « Enter », vous voyez apparaître à l'écran un curseur permettant de régler la teinte.

La plage du curseur est comprise entre -9 et +9.

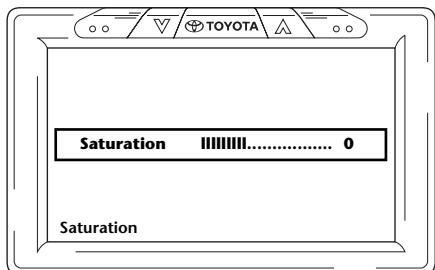


## Saturation

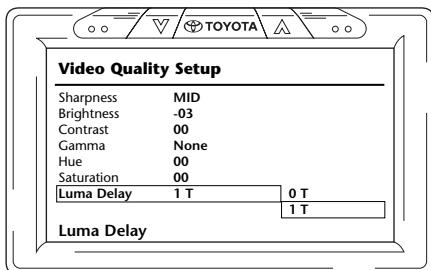


Si vous sélectionnez cette option et si vous appuyez sur « Enter », vous voyez apparaître à l'écran un curseur permettant de régler la saturation.

La plage du curseur est comprise entre -9 et +9.



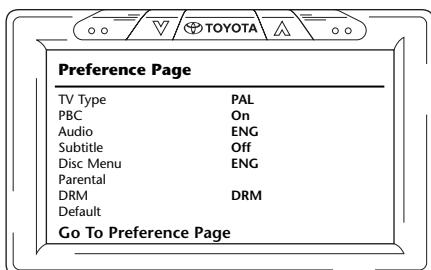
## Luma Delay (Temporisation Luma)



Le système ICE est réglé pour ne pas avoir de temporisation Luma. La valeur est donc 0.

**Remarque :** Il est impossible de modifier la valeur zéro de la temporisation Luma.

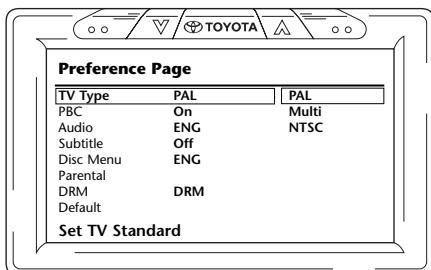
### 5.2.4. Page des préférences



Pendant la lecture d'un CD/DVD, ce menu n'est pas accessible avant l'arrêt complet ou l'éjection du disque.

Vous pouvez aussi accéder à la page des préférences en mettant le lecteur multimédia sous tension, puis hors tension.

### TV Type (Type TV)



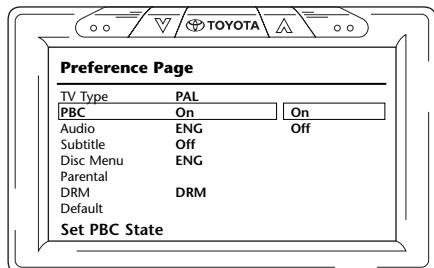
Cet élément permet de sélectionner plusieurs types de TV, en fonction des systèmes couleur sur lesquels les films sont réglés.

Options possibles :

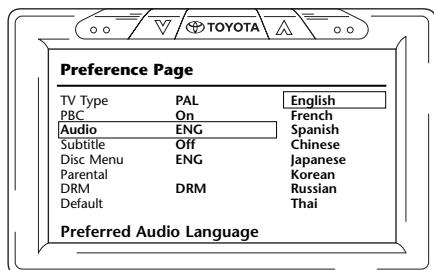
- Pal
- Multi
- NTSC

### **PBC (Playback Control) (Contrôle de la lecture)**

Cet élément permet de spécifier si la lecture doit commencer ou non automatiquement dès que le support est inséré (ON/OFF).



### **Audio**

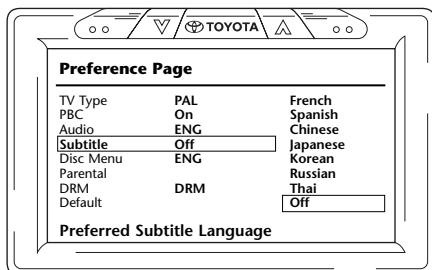


Cet élément permet de sélectionner la langue par défaut des films DVD (uniquement si cette option est incluse sur le DVD). Dès l'insertion du DVD, la langue présélectionnée est immédiatement choisie.

Options possibles :

- |                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| - English (anglais)  | - Japanese (japonais) |
| - French (français)  | - Korean (coréen)     |
| - Spanish (espagnol) | - Russian (russe)     |
| - Chinese (chinois)  | - Thai                |

## **Subtitle (Sous-titre)**

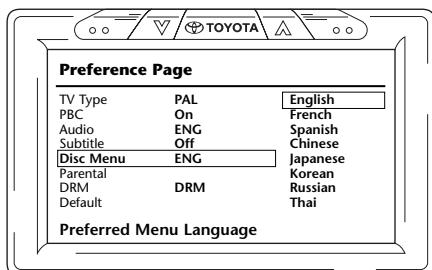


Cet élément permet de prérégler la langue des sous-titres des films DVD (uniquement si cette option est incluse sur le DVD). Dès l'insertion du DVD, la langue préselectionnée est choisie automatiquement.

Options possibles :

- French (français)
- Spanish (espagnol)
- Chinese (chinois)
- Japanese (japonais)
- Korean (coréen)
- Russian (russe)
- Thai
- Off (désactivé)

## **Disc Menu (Menu du disque)**

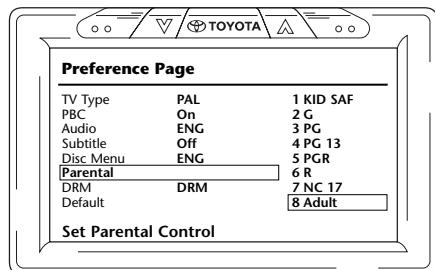


Cet élément permet de présélectionner la langue de menu par défaut des films DVD (uniquement si cette option est incluse sur le DVD). Dès l'insertion du DVD, la langue préselectionnée est immédiatement choisie.

Options possibles :

- English (anglais)
- French (français)
- Spanish (espagnol)
- Chinese (chinois)
- Japanese (japonais)
- Korean (coréen)
- Russian (russe)
- Thai

## Parental (Contrôle parental)

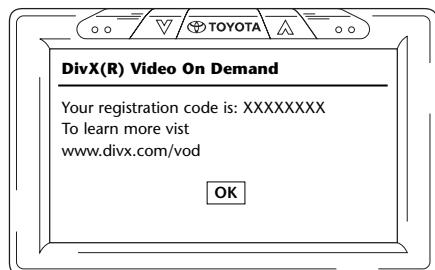


Cet élément permet de régler le niveau d'interdiction souhaité pour empêcher les enfants de visualiser des images qui ne leur conviennent pas. Dans certains cas, le guidage parental est recommandé, voir même obligatoire.

Description des abréviations relatives au contrôle parental:

<b>Code</b>	<b>Restriction</b>
Sécurité enfant	
G	Tout public, toutes les pages sont autorisées
PG	Guidance parentale recommandée. Certains contenus peuvent ne pas convenir pour les enfants
PG-18	Guidance parentale fortement recommandée. Certains contenus peuvent ne pas convenir pour les enfants
PG-R	Guidance parentale obligatoire. Certains contenus ne conviennent certainement pas pour les enfants
R	Interdit aux enfants de moins de 17 ans non accompagnés d'un parent ou d'un adulte
NC-17	Interdit aux enfants de 17 ans et moins
Adult	Pour adultes uniquement

## DRM

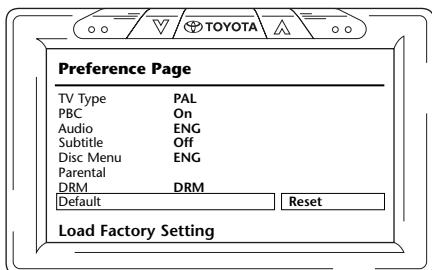


Votre système ICE fournit dans cet écran un code d'enregistrement personnel. Ce code doit être utilisé à des fins d'identification chaque fois que vous souhaitez acheter une vidéo DivX sur Internet pour empêcher la confidentialité.

Voir aussi la section 2.5. Code d'enregistrement VOD.

**Remarque:** Appuyez sur la touche « OK » pour quitter le mode de configuration du lecteur multimédia.

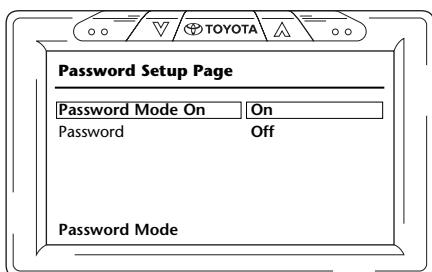
## **Default (Valeurs par défaut)**



**Precaution :** Utilisez cette option avec prudence, car elle réinitialise toutes vos préférences pour rétablir les réglages d'origine !

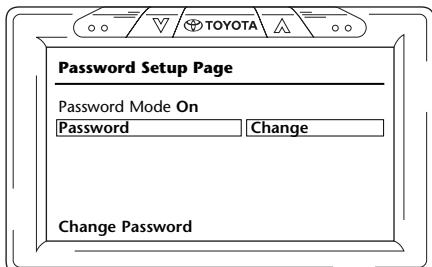
### **5.2.5. Page de configuration du mot de passe**

#### **Password mode (Mode Mot de passe)**



Quand le mode Mot de passe est activé, vous devez entrer un mot de passe pour pouvoir modifier les réglages personnalisés de la page des préférences.

#### **Modification du mot de passe**



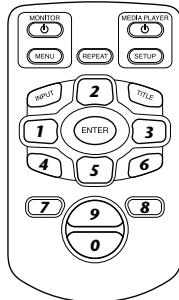
La sélection de cette option affiche un écran qui permet de modifier le mot de passe courant.

Vous pouvez utiliser la télécommande pour saisir un numéro à 4 chiffres dans les champs de l'écran du mot de passe.

Reportez-vous à la disposition des touches numériques de la télécommande, ci-dessous, pour savoir sur quelles touches vous devez appuyer pour obtenir ce numéro.

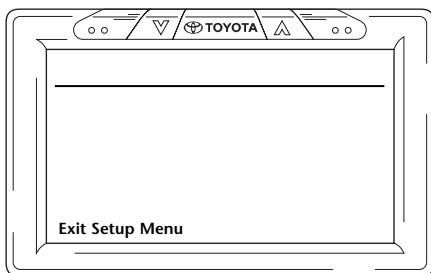
Le mot de passe par défaut est 0000.

Entrez d'abord l'ancien mot de passe (0000 à l'origine), puis le nouveau mot de passe à 4 chiffres souhaité. Enfin, appuyez sur « Enter » pour confirmer le nouveau mot de passe.



 **Attention :** La sécurité par mot de passe ne s'applique qu'au support inséré dans la fente d'insertion pour CD/DVD.  
Elle n'est pas disponible pour la fente USB ou la fente pour carte mémoire SD.

#### 5.2.6. Quitter



Sélectionnez cette icône pour quitter le mode de configuration du lecteur multimédia.

# 6. Fonctionnement

## 6.1. Pour commencer

### Moniteur

Mettez le moniteur sous tension en appuyant sur la touche  de la télécommande sous « Monitor » ou sur la touche  en haut du moniteur.

### Lecteur multimédia

Mettez le lecteur multimédia sous tension en appuyant sur la touche  de la télécommande sous « Medioplayer » ou sur la touche  du lecteur multimédia.

### Casque

Mettez le casque sous tension en tournant les deux écouteurs vers l'extérieur. Tournez les écouteurs vers l'intérieur pour mettre le casque hors tension. Une petite DEL sur le haut de l'écouteur droit indique si le casque est sous ou hors tension.

 **Précaution :** N'oubliez pas de régler le canal du casque sur le moniteur approprié avant d'utiliser l'appareil (voir la section 5.1.1. Réglage des canaux du casque à infrarouges).

## 6.2. Insertion du support

### Disque

Insérez un disque dans la fente pour disque du lecteur multimédia (pour connaître l'emplacement de la fente, reportez-vous à la section 4.1).

### Carte mémoire SD

Insérez une carte mémoire SD dans la fente pour carte mémoire du lecteur multimédia (pour connaître l'emplacement de la fente, reportez-vous à la section 4.1).

### Périphériques USB

Raccordez un câble USB adéquat à la prise USB du lecteur multimédia (pour connaître l'emplacement de la fente USB, reportez-vous à la section 4.1).

Un câble d'extension USB est fourni pour le cas où la forme du stick USB ne convient pas à la fente USB.

## 6.3. Lecture

Dès que vous insérez le support, la lecture commence automatiquement. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur la touche  de la télécommande ou sur la touche  du lecteur multimédia. Ensuite, la lecture démarre.

Au moment où la lecture de la plage musicale ou du film commence, le contenu du support inséré s'affiche à l'écran.

Dans cet écran, vous pouvez sélectionner d'autres plages/chapitres/dossiers/fichiers (voir la section 4.5.5 Navigation dans le menu).

Pendant la lecture du support interactif (notamment un DVD), le menu principal du support s'affiche à l'écran en lieu et place de l'écran du contenu.

## 6.4. Arrêt momentané/arrêt de la lecture

Vous pouvez interrompre momentanément la lecture en appuyant sur la touche  de la télécommande (recommandé) ou sur la touche  du lecteur multimédia.

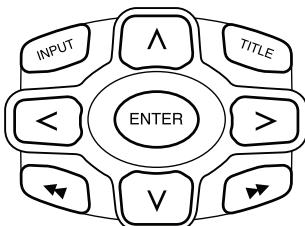
Pour arrêter immédiatement la lecture, appuyez sur la touche  de la télécommande (recommandé) ou sur la touche  du lecteur multimédia.

 **Remarque :** Si vous appuyez à nouveau sur la touche  après une pause, la lecture du film reprend à partir de l'endroit où elle a été arrêtée momentanément.

Si vous appuyez sur la touche  après avoir arrêté la lecture, la lecture recommence à partir du début du titre.

## 6.5. Navigation dans le menu principal du support interactif (notamment un DVD)

Vous pouvez utiliser le panneau de navigation de la télécommande pour naviguer dans le menu principal du support interactif.



## 6.6. Avance/retour rapide

Appuyez ►► sur pendant la lecture pour avancer rapidement.

Appuyez ◀◀ sur pendant la lecture pour reculer rapidement.

 **Remarque :** Chaque fois que vous appuyez sur la touche ◀◀ ou ►►, vous augmentez la vitesse normale de 2x, 4x, 8x, 16x ou 32x.

Appuyez à nouveau sur la touche ▶▶ pour poursuivre la lecture à la vitesse normale.

## 6.7. Recherche du début de plages ou de chapitres

Appuyez ◀◀ sur pendant la lecture pour revenir au début du chapitre ou de la plage en cours.

Appuyez ►► sur pendant la lecture pour avancer au début du chapitre ou de la plage suivant(e).

 **Remarque :** La touche ◀◀ ne fonctionne pas pendant la lecture du premier chapitre d'un film. Pour recommencer la lecture du film, appuyez ◀◀ deux fois sur pour accéder au menu principal interactif et recommencer le film.

Appuyez sur la touche ►► pendant la lecture du dernier chapitre d'un film pour avancer jusqu'à la fin du film.

## 6.8. Répétition

Appuyez sur la touche « Repeat » pour afficher les messages suivants à l'écran :

Pressing 1x: Repeat message: Chapter

Pressing 2x: Repeat message: Title

Pressing 3x: Repeat message: All

Quand vous choisissez Chapitre, Titre ou Tout, la lecture du chapitre en cours, du titre en cours ou de la totalité du film recommence jusqu'à ce que la fonction de répétition soit désactivée en appuyant une quatrième fois sur la touche « Repeat » (jusqu'à ce qu'aucun message de répétition ne soit affiché).

## 6.9. Retour au menu principal

### d'un film

Appuyez sur « Title » pendant la lecture pour revenir au menu principal du support interactif.

Appuyez à nouveau sur « Title » pour reprendre la lecture du film à partir de l'endroit où elle a été interrompue.

## d'un CD (musique), d'une carte mémoire SD ou d'un périphérique USB

Appuyez sur « Title » pendant la lecture pour revenir au menu du contenu du CD, de la carte mémoire SD ou du périphérique USB.

 **Remarque :** Pour raccorder à l'appareil un périphérique AUX- ou USB tiers, reportez-vous au mode d'emploi de ce périphérique.

## 6.10. Ejection d'un disque ou d'une carte mémoire SD

L'éjection d'un disque est toujours possible. Si vous éjectez le support pendant la lecture, la plage musicale ou le film s'arrête et le disque est éjecté immédiatement.

A tout moment vous pouvez retirer une carte mémoire SD de la fente. La lecture s'arrête quand vous retirez la carte.

## 6.11. Sélection des ressources USB

Selon la configuration, vous pouvez utiliser le système ICE avec plusieurs sources USB différentes. Selon le type de stick USB, la lecture de la source USB commence automatiquement si aucun disque n'est inséré dans la fente pour disque.

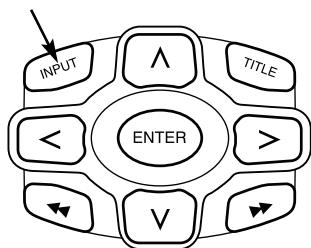
 **Remarque :** Lisez le mode d'emploi de la source USB raccordée au système. Comme il n'est pas possible de commander toutes les options USB à partir du système ICE proprement dit, vous devez utiliser la télécommande.

## 6.12. Utilisation de l'entrée AUX

Le système ICE est équipé d'une entrée supplémentaire pour des sources externes.

Pour afficher la source externe, raccordez un câble RCA mâle à trois broches à la prise Aux située au dos de la console centrale. Si vous ne parvenez pas à localiser les connecteurs auxiliaires, contactez votre revendeur agréé.

Lorsque vous basculez vers le périphérique AUX et qu'un disque, une carte ou une porteuse de données est inséré dans celui-ci, le moniteur ICE affiche automatiquement l'écran du contenu du périphérique. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur la touche « Input » de la télécommande ICE pour faire défiler successivement les disques insérés, les cartes mémoire SD ou les périphériques USB ou AUX raccordés afin d'afficher cet écran.



Utilisez un connecteur RCA à code de couleur pour raccorder la source supplémentaire.

Jaune - vidéo (signal composite)

Rouge - canal audio droit

Blanc - canal audio gauche

# 7. Maintenance

## 7.1. Entretien

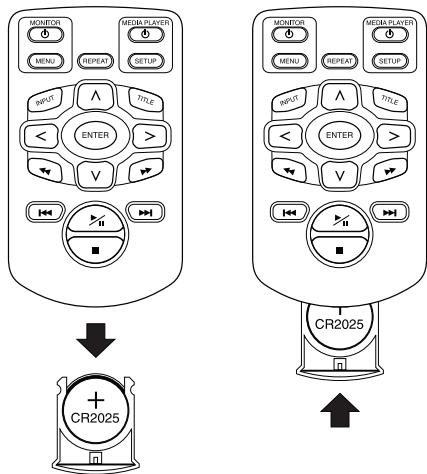
Nettoyez le lecteur de DVD mobile, la télécommande, le moniteur et le casque à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide.

 **Attention :** Avant de nettoyer, mettez toujours le lecteur de DVD mobile hors tension !

 **Attention :** N'utilisez pas d'essence, de thinner ou autres solvants similaires !

## 7.2. Remplacement des piles

### Télécommande



Extrayez le support de la pile, retirez la pile et insérez une pile neuve.

 **Attention :** Utilisez une pile au lithium 3V de type CR2025 !

## Casque



Extrayez le couvercle des piles, retirez les piles et insérez des piles neuves.

**Attention :** Utilisez deux piles alcaline identiques de 1,5 V de type AAA !

 **Mise au rebut :** Eliminez toujours les piles, la télécommande, le capteur infrarouge et le lecteur de DVD mobile proprement dit conformément à la réglementation nationale relative à la mise au rebut des produits électroniques.

# 8. Dépannage

## En cas de problème

Si les fonctions se bloquent, si l'écran devient blanc ou si l'appareil présente tout autre mauvais fonctionnement, essayez de le mettre hors tension, puis à nouveau sous tension. Vous pouvez aussi essayer de résoudre le problème en appliquant les remèdes décrits ci-dessous jusqu'à ce que l'appareil revienne en mode de lecture normal.

1) Mettez l'allumage du véhicule hors tension, puis à nouveau sous tension.

2) Appuyez sur la touche RESET du lecteur de DVD.

Le guide ci-dessous peut vous aider à résoudre un problème. Si le problème persiste malgré tout, assurez-vous que les autres éléments du système sont correctement raccordés ou contactez votre revendeur agréé.

## 8.1. Problème : La télécommande infrarouge ne fonctionne pas

### Vérifiez les éléments suivants :

Cause	Remède
<b>Télécommande à infrarouge</b>	
Brisée	Remplacez la télécommande à infrarouge
Obstacle	Eliminez l'obstacle
Hors de portée	Rapprochez-vous du moniteur (4 mètres max.)
<b>Pile de la télécommande à infrarouge</b>	
- à plat	Remplacez la pile
- absente	Insérez une pile
- mal insérée	Réinsérez correctement la pile
<b>Non valide</b>	Certaines fonctions ne sont pas disponibles avec certains disques ou certains modes de lecture. Il ne s'agit pas d'une défaillance.
<b>Absence d'alimentation</b>	
Alimentation ACC hors tension	Mettez l'alimentation ACC sous tension
<b>Autres</b>	Contactez votre revendeur agréé

## 8.2. Problème : Image absente ou brouillée

Vérifiez les éléments suivants :

Cause	Remède
<b>Panneau aux./connecteurs</b>	
Mal raccordé	Contactez votre revendeur agréé
Pas raccordé	Contactez votre revendeur agréé
<b>Absence d'alimentation</b>	
Alimentation ACC hors tension	Mettez l'alimentation ACC sous tension
Autres	Contactez votre revendeur agréé
<b>Visibilité</b>	
L'appuie-tête est recouvert	Retirez ce qui recouvre l'appuie-tête
Lunettes solaires polarisées	Enlevez vos lunettes de soleil polarisées
Le soleil est trop puissant sur l'écran quand les images sont sombres	Evitez les rayons directs du soleil sur l'écran
<b>Ecran</b>	
Brisé	Contactez votre concessionnaire agréé pour remplacer l'écran
Grillé	Contactez votre concessionnaire agréé pour remplacer l'écran
Ecran bleu, pas d'image	Le lecteur multimédia est en mode AUX. Sélectionnez via la touche Input le mode DVD ou USB/carte mémoire SD
Hors tension	Mettez l'écran sous tension en appuyant sur la touche 
Connecteur endommagé au dos de l'écran	Contactez votre revendeur agréé

## 8.3. Problème : Absence de son

Vérifiez les éléments suivants :

Cause	Remède
<b>Supports</b>	
Disque endommagé	Remplacez le disque
Disque absent ou disque ne contenant pas de film	Insérez un disque contenant un film
Disque sale	Nettoyez le disque
Absence de fonctionnement du DVD	Réinitialisez le DVD
Disque mal inséré	Ejectez le disque en appuyant sur la touche Eject, puis réinsérez-le correctement
Verrouillage parental activé	Désactivez le verrouillage parental ou modifiez la classification
Condensation ou humidité sur le disque laser	Attendez 1 heure que la condensation ou l'humidité disparaîsse
Hors tension	Mettez le lecteur de DVD sous tension
En pause	Appuyez sur la touche Pause pour continuer la lecture du DVD
Hors tension	Mettez le lecteur de DVD sous tension
<b>Lecteur de DVD</b>	
Film muet	Insérez un disque contenant un film parlant
Pause	Appuyez à nouveau sur la touche Pause pour continuer la lecture du DVD
<b>Absence d'alimentation</b>	
Alimentation ACC hors tension	Mettez l'alimentation ACC sous tension
<b>Casque</b>	
Brisé	Contactez votre revendeur agréé
Volume réglé sur zéro	Actionnez la commande de réglage du volume
Hors tension	Mettez le casque sous tension
<b>Pile</b>	
- à plat	Remplacez la pile
- absente	Insérez une pile
- mal insérée	Insérez correctement la pile

## 9. Données techniques

Nom du produit	ICE
Type	ICE-G2
Température de fonctionnement	-20°C à 65°C (-4°F à 149°F)
Alimentation	12V CC, 2,25 A
Consommation électrique	< 30W, Conception à faible consommation d'énergie
Sortie audio analogique	2 ± 0,2 V, 100 KΩ
Rapport signal-bruit	> 90 dB
Plage dynamique	> 85 dB
Distorsion	< 0,08%
Sortie vidéo	1 ± 0.2V
Résolution	> 500 lignes

Dans le but d'améliorer ce produit, ses caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans avis préalable.

Les illustrations contenues dans ce mode d'emploi peuvent différer légèrement de celles de l'appareil réel en raison des conditions d'impression.

Si vous rencontrez un problème ou si vous souhaitez obtenir des informations sur la disponibilité des pièces de rechange, contactez votre revendeur agréé.



## **INHOUDSOPGAVE**

<b>1. Inleiding .....</b>	<b>137</b>
<b>2. Veiligheidsvoorschriften .....</b>	<b>138</b>
2.1. Veiligheidssymbolen .....	138
2.2. Opgelet .....	138
2.3. Wat u zou moeten weten .....	138
2.4. Regicode .....	139
2.5. VOD-registratiecode .....	139
2.6. Waarschuwing .....	139
2.7. Copyright .....	140
2.8. Afdanken .....	140
<b>3. Kenmerken .....</b>	<b>141</b>
3.1. Voeding .....	141
3.2. Compatibiliteit .....	141
3.3. Systeemfuncties .....	141
3.4. Extra videomogelijkheden .....	141
<b>4. Overzicht .....</b>	<b>142</b>
4.1. Frontpaneel .....	142
4.2. Scherm .....	143
4.3. Hoofdtelefoonset .....	143
4.4. Afstandsbediening .....	144
4.5. Algemene opmerkingen .....	145
<b>5. De standaardinstellingen aanpassen (setup) .....</b>	<b>148</b>
5.1. Het scherm instellen .....	148
5.2. Mediaspelerinstellingen .....	151
<b>6. Bediening .....</b>	<b>167</b>
6.1. Hoe te beginnen? .....	167
6.2. Media aanbrengen .....	167
6.3. Playback .....	168
6.4. Hoe de weergave te pauzeren/te stoppen? .....	168
6.5. Het hoofdmenu van de interactieve media doorlopen (bv. een dvd) .....	168
6.6. Snel vooruit/Snel achteruit .....	169
6.7. Het begin van de nummers of hoofdstukken opzoeken .....	169
6.8. Repeat - herhalen .....	169
6.9. Terugkeren naar het hoofdmenu .....	169
6.10. Een schijf of een SD-geheugenkaart uitwerpen .....	170
6.11. USB-bronnen kiezen .....	170
6.12. De AUX-ingang gebruiken .....	170
<b>7. Onderhoud .....</b>	<b>172</b>
7.1. Verzorging .....	172
7.2. Batterijen vervangen .....	172
<b>8. Problemen oplossen .....</b>	<b>174</b>
8.1. Probleem: Geen IR-functie .....	174
8.2. Probleem: Geen beeld of vervormd beeld .....	175
8.3. Probleem: Geen klank .....	176
<b>9. Technische gegevens .....</b>	<b>177</b>



# 1. Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop van een nieuw ICE-systeem (In-Auto Entertainment) van Toyota. Het systeem werd ontwikkeld om uw kinderen en andere reizigers tijdens autoritten aangenaam bezig te houden doordat ze een film kunnen bekijken, een computerspel spelen of naar muziek luisteren.

De mediaspeler is een dvd-speler die compatibel is met de volgende schijftypes: zie 'Compatibiliteit' op pagina 141. Videoschijven kunnen op het scherm worden bekeken. . De dvd en het scherm worden bediend via de afstandsbediening van de dvd-speler. Vanaf het frontpaneel is het mogelijk te werken in basisweergavemodus. U kunt genieten van de stereoklank via uw draadloze infraroodhoofdtelefoon.

Deze bedieningshandleiding beschrijft de belangrijkste mogelijkheden en bedieningen van de ICE-mediaplayer. Sommige schijven hebben specifieke of beperkte weergavemogelijkheden. Het kan zijn dat de mediaspeler niet op alle opdrachten reageert. Raadpleeg in dat geval de handleiding bij deze schijven.

## Aanbeveling

Neem deze handleiding door om het maximum uit dit systeem te halen. We raden u aan om deze handleiding in de auto te bewaren. U zult dan in geval van nood sneller en gemakkelijker de nodige informatie kunnen vinden.

Uw plaatselijke erkende handelaar zal u graag helpen de uw vragen die u zou kunnen hebben over het systeem of de werking ervan als u de informatie die u zoekt niet kunt vinden in deze handleiding of in het hoofdstuk 'Problemen oplossen'.

Toyota raadt aan alleen onderdelen en accessoires te gebruiken die getest en goedgekeurd werden door Toyota op het vlak van veiligheid, werking en geschiktheid voor het beoogde doel.

Deze bedieningshandleiding is bedoeld om ervoor te zorgen dat u veilig en gemakkelijk met het ICE-systeem kunt werken.

Deze bedieningshandleiding beschrijft de functies van het ICE-systeem met behulp van de toetsen op de schermmodule of op uw afstandsbediening.

Films en muziek stelen en informatie illegaal downloaden is door de wet verboden.



## 2. Veiligheidsvoorschriften

### 2.1. Veiligheidssymbolen

 **Opgelet:** Wanneer dit symbool voor een tekst staat, moet u heel voorzichtig zijn en de aanbevelingen volgen om schade aan uw auto, systeem of ermee verbonden toestellen te vermijden of letsets te voorkomen.

 **Noot:** Een eenvoudige aanbeveling voor uw gemak en voor een optimale werking van uw systeem.

 **Afdanken:** Na dit symbool staan aanbevelingen of waarschuwingen i.v.m. de wettelijke regelingen voor het afdanken van elektrische toestellen.

### 2.2. Opgelet

- Het ICE-systeem moet vrij zijn van stralingsbronnen (daartoe behoren LCD's, radio's, mobiele telefoons, videorecorders/spelers) en het toestel moet beschermd worden tegen schokken, overdreven kracht, stof, damp en rechtstreeks zonlicht.
- Houd de ICE-mediaspeler, de afstandsbediening en de hoofdtelefoon(s) droog.
- Gebruik het ICE-systeem niet in een vochtige omgeving. Laat het systeem uitgeschakeld nadat u de schijf hebt verwijderd om eventuele condensatie binnen de speler te laten verdampen.
- Steek nooit vreemde voorwerpen in de sleuven van de ICE-mediaspeler.
- Gebruik alleen door de producent goedgekeurd toebehoren van het ICE-systeem.
- Laat kunststof producten niet langdurig contact maken met de mediaspeler.
- Behandel met zorg. Laat het ICE-systeem, de afstandsbediening of de hoofdtelefoon niet vallen.
- Verbuig de oorstukken van de hoofdtelefoons niet te sterk. Ze zijn gemaakt om 90° naar binnen gebogen te worden (wanneer ze naar buiten zijn gebogen) of 90° naar buiten (wanneer ze al naar binnen zijn gebogen) en niet verder.
- Breng alleen onbeschadigde schijven in goede staat aan.
- Wanneer een schijf wordt aangebracht, kan het tot 10 seconden duren alvorens het systeem de schijf detecteert.

### 2.3. Wat u zou moeten weten

- Het ICE-systeem is ontworpen om diverse media weer te geven (zie 'Compatibiliteit' op pagina 141).
- De functies van het ICE-systeem hangen af van de media die u wenst weer te geven.
- Een weg in slechte staat en trillingen kunnen fouten veroorzaken en de inwendige medialezer tijdens de weergave doen verspringen.

## 2.4. Regiocode

De regiocode is permanent opgeslagen in uw ICE-systeem.

Deze code kan niet worden veranderd. Alleen schijven met de regiocode  kunnen worden afgespeeld. De regio  bestaat uit Europa, Egypte, Arabië, Japan en Zuid-Afrika.

## 2.5. VOD-registratiecode

Om toegang te hebben tot VOD (Video on Demand) of de inhoud van andere media die beschermd worden door DRM (Digital Rights Management - Digitaal rechtenbeheer) zult u de DivX VOD-registratiecode uit het ICE-systeem moeten opvragen (bestaande uit 8 tekens).

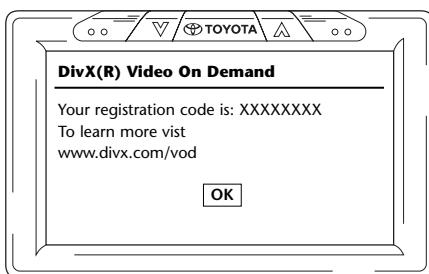
Om de code op het scherm weer te geven, moet de volgende toetsenreeks worden ingedrukt (de schijf moet uitgeworpen zijn en er mag geen USB-connector zijn aangebracht):

SUBTITLE – twee keer indrukken

ZOOM – twee keer indrukken

Enter – een keer indrukken

De volgende toelichting zal worden weergegeven:



## 2.6. Waarschuwing

- De ICE-mediaspeler is een toestel met een laser uit Klasse I. De laserstraal is schadelijk voor de ogen. Probeer nooit de beschermende behuizing van de speler te ontmantelen.
- Als de passagiers op de achterste stoelen een computerspel willen spelen op een spelconsole, volg dan de veiligheids- en gebruiksinstructies van de spelconsole.
- Als de passagiers op de achterste stoelen met een randapparaat (via AUX) willen werken, volg dan de veiligheids- en gebruiksinstructies van dat specifieke randapparaat.
- Het is mogelijk de hoofdsteun van de voorstoel zo in te stellen dat de passagier op de achterste stoel comfortabel kan kijken. De veiligheid van de bestuurder en de passagier vooraan mag echter nooit in het gedrang worden gebracht.

## 2.7. Copyright

Dit systeem is vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories.

"Dolby" en het dubbele D-symbool  zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

Dit product bevat een of meer programma's die beschermd zijn door internationale en VS-wetten op het copyright op gepubliceerde werken. Ze zijn vertrouwelijk en eigendom van Dolby Laboratories. De productie of onthulling ervan, in hun geheel of gedeeltelijk of de productie van afgeleide werken zonder de uitdrukkelijke toestemming van Dolby Laboratories is verboden. Copyright 1993-2002 Dolby Laboratories. Alle rechten voorbehouden.

Dit product bevat technologie om het copyright te beschermen die beschermd wordt door VS-octrooien en andere intellectuele eigendomsrechten. Voor het gebruik van deze technologie voor het beschermen van het copyright moet de toestemming gekregen worden van Macrovision. Het is bedoeld voor thuisgebruik en andere beperkte weergavesituaties behalve indien daarvoor de toestemming is verkregen van Macrovision. Zogenaamde "reverse engineering" (onderzoeken van een product om de precieze interne werking ervan te achterhalen) of demontage zijn verboden.

## 2.8. Afdanken

Als u later het ICE-systeem, de infrarood-hoofdtelefoons en/of de afstandsbediening uit gebruik wenst te nemen, weet dan dat de wetgever bepaald heeft dat elektrische uitrusting niet met huishoudelijk afval mag worden meegegeven. Geef oude producten af in inzamelpunten die goedgekeurd zijn voor terugname van elektrische uitrusting.

### 3. Kenmerken

#### 3.1. Voeding

Bedrijfsspanning: 12 VDC  
Gering verbruik

#### 3.2. Compatibiliteit

Deze ICE-mediaspeler kan de volgende schijftypes afspelen:  
dvd, MPG2, MPG3, cd/dvd, MPG4, dvd/divx, multisessie-cd/dvd, photo-cd (JPEG) of VCD, USB, SD-geheugenkaart.

#### 3.3. Systeemfuncties

Video-uitgangssystemen:  
MULTI, NTSC, PAL

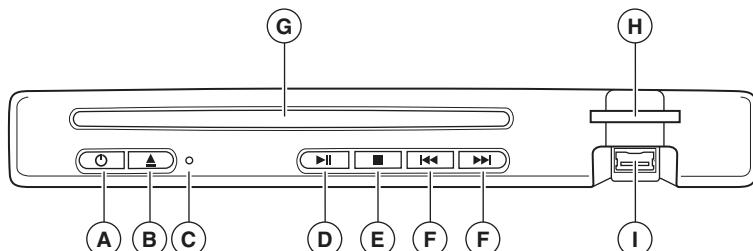
- 1 AUX video- & audio-ingang
- USB/SD-mogelijkheid
- Infrarood-hoofdtelefoons

#### 3.4. Extra videomogelijkheden

Multi-angle-, multi-view-, multi-audiofunctie  
Voorwaartse en achterwaartse beweging op meerdere niveaus  
Afspeelpositiegeheugen, herneem- en herhalingsfuncties

# 4. Overzicht

## 4.1. Frontpaneel



Toets	
⊕	Druk op deze toets om het toestel in of uit te schakelen
▲	Om een schijf uit te werpen
▶ II	Weergave/Pause
■	Om de weergave te stoppen
◀▶	Om het vorige/volgende hoofdstuk of nummer te zoeken

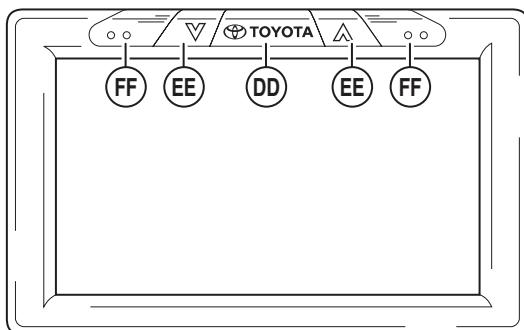
### Het toestel terugstellen ("reset")

Druk op de RESET-toets (C) met behulp van een puntig voorwerp, zoals een balpen, zoals getoond. Wanneer de RESET-toets werd ingedrukt, zal het toestel tijdelijk uitgeschakeld worden.

**Noot:** Als u op de RESET-toets drukt, zullen sommige van de opgeslagen instellingen gewist worden.

- |     |                                 |     |                                |
|-----|---------------------------------|-----|--------------------------------|
| (A) | ⊕: Schakelt de speler IN en UIT | (F) | Vorige/volgend nummer opzoeken |
| (B) | Schijf verwijderen/Uitwerpen    | (G) | Cd-sleuf                       |
| (C) | RESET-toets                     | (H) | Sleuf voor geheugenkaart       |
| (D) | PLAY/PAUSE: weergeven en pauze  | (I) | USB-poort                      |
| (E) | STOP: weergave stoppen          |     |                                |

## 4.2. Scherm



**Noot:** Het scherm kan bediend worden met de afstandsbediening (de rode toetsen links bovenaan de afstandsbediening) of met de toetsen aan de bovenkant van het scherm.

- ⑩ Toyota AAN/UIT-toets  
(ook ENTER in menu's)
- ⑪ Selecteer items UP/DOWN (omhoog/omlaag)
- ⑫ Infraroodsensoren voor communicatie met de afstandsbediening en de hoofdtelefoon

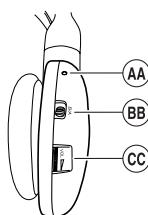
## 4.3. Hoofdtelefoonset



Hoofdtelefoons UIT

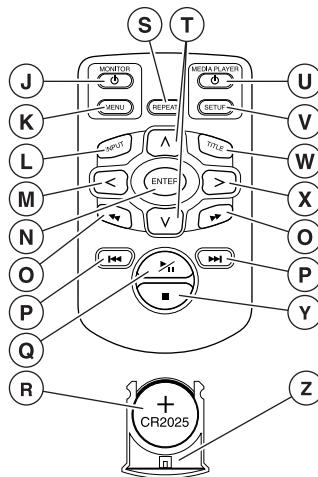


Hoofdtelefoons AAN



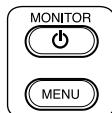
- ⑬ RESET-toets
- ⑭ Kanaalschakelaar A/B  
(kanaal 1, kanaal 2)
- ⑮ Volumeregeling

## 4.4. Afstandsbediening



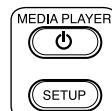
- |          |   |          |                          |
|----------|---|----------|--------------------------|
| <b>J</b> | Scherm AAN/UIT                          | <b>S</b> | Herhalen                 |
| <b>K</b> | Schermmenu                              | <b>T</b> | OMHOOG/OMLAAG selecteren |
| <b>L</b> | Ingang                                  | <b>U</b> | Mediaspeler AAN/UIT      |
| <b>M</b> | LINKS selecteren                        | <b>V</b> | Instelling mediaspeler   |
| <b>N</b> | ENTER                                   | <b>W</b> | Titel                    |
| <b>O</b> | Vorig/volgend nummer opzoeken           | <b>X</b> | RECHTS selecteren        |
| <b>P</b> | Teruggaan naar BEGIN/EINDE van de titel | <b>Y</b> | STOP: weergave stoppen   |
| <b>Q</b> | WEERGAVE/PAUZE: weergeven en pauze      | <b>Z</b> | Batterijhouder           |
| <b>R</b> | Batterij (CR2025)                       |          |                          |

### Beschrijving van de toetsen



MONITOR (SCHERM)  
MONITOR (SCHERM)

MONITOR (SCHERM) AAN/UIT-toets  
MENU-toets



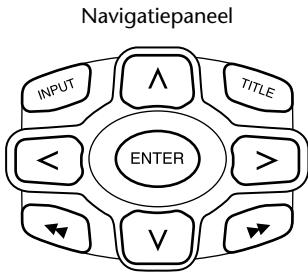
MEDIA PLAYER (MEDIASPELER)  
MEDIA PLAYER (MEDIASPELER)

MONITOR (SCHERM) AAN/UIT-toets  
SETUP-toets (instellen)



REPEAT (HERHALEN)

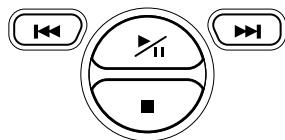
HERHAAL-toets



**INGANG (INPUT)** Ingangstoets  
**Λ V < >** Selectietoetsen  
**TITLE (TITEL)** Titelselectietoets

**Pijl links** Selectietoets  
**ENTER** Enter-toets  
**Pijl rechts** Selectietoets

**<< >>** Om de weergavesnelheid te veranderen  
**Pijl omlaag** Selectietoets



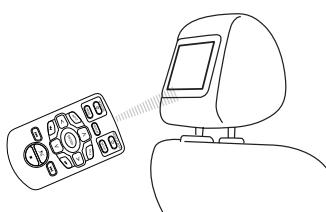
**Terug naar begin/einde titel**  
**Weergave en pauze**  
**Weergave stoppen**

## 4.5. Algemene opmerkingen

### 4.5.1. Hoe deze handleiding te lezen?

De instructies voor de gebruiker in deze handleiding bevatten afbeeldingen en uitleg in de vorm van tekst. De afbeeldingen verschaffen informatie over de toetsen die moeten worden ingedrukt en waar de toetsen geplaatst zijn. De tekst bevestigt de afbeeldingen en geeft zo nodig extra informatie in de vorm van een "noot".

### 4.5.2. Hoe de afstandsbediening en de hoofdtelefoon te gebruiken?



Richt de afstandsbediening naar het scherm.

**Noot:** De afstandsbediening zal alleen binnen de auto werken.

Het bereik van de afstandsbediening bedraagt ca. 4 meter vanaf de voorkant van het scherm. Ze zal niet werken als hij onder een hoek van meer dan 30° in elke richting ten opzichte van de voorkant van de afstandsbedieningssensor staat.

 **Opgelet:** Wanneer u de afstandsbediening gebruikt, zorg er dan voor NIET op meer dan een toets tegelijk te drukken, aangezien het beeld op het scherm dan kan "bevriezen". In dat geval moet u het systeem terugstellen met behulp van de RESET-toets (zie punt 4.1 Frontpaneel).

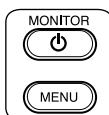
#### 4.5.3. Hoe te werken met het scherm?

Het scherm wordt bediend ofwel met de afstandsbediening (de MONITOR- en de MONITOR/MENU-toetsen bovenaan de afstandsbediening) of (met minder mogelijkheden) op het scherm met de toetsen links en rechts van de toets met het Toyota-logo.

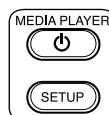
#### 4.5.4. Hoe het systeem in en uit te schakelen?

 **Noot:** Beide schermen dienen afzonderlijk uitgeschakeld te worden. Eén afstandsbediening werkt voor beide schermen en de mediaspeler.

De mediaspeler kan worden in- of uitgeschakeld door op de afstandsbediening op de toets ⌂ onder MEDIAPLAYER te drukken.



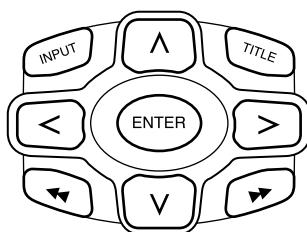
De mediaspeler kan worden in- of uitgeschakeld door op de afstandsbediening op de toets ⌂ onder MEDIAPLAYER te drukken.



Het scherm kan ook worden in- of uitgeschakeld door op de toets  boven op het scherm te drukken.

De mediaspeler kan ook worden in- of uitgeschakeld door op de toets ⌂ op de mediaspeler te drukken.

#### 4.5.5. Hoe de menu's te doorlopen?



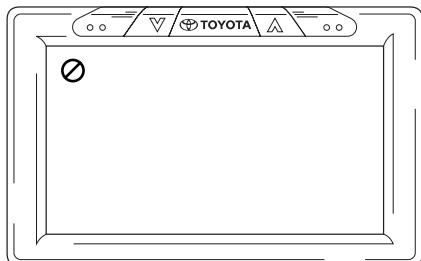
Er zijn twee manieren mogelijk:

1. Door een nummer te kiezen met de navigatietoetsen ⌈ ⌉ < > en op ENTER te drukken om te spelen.
2. Door een nummer te kiezen en meteen af te spelen met de toetsen ⏪ ⏫.

 **Noot:** Om nummers of mappen in een map te doorlopen, drukt u eerst op een navigatietoets om de gewenste map te selecteren en drukt u vervolgens op ENTER om die te openen. Herhaal dit om verder te zoeken tot u het gewenste nummer hebt gevonden.

#### **4.5.6. Wanneer een functie niet mogelijk is**

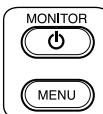
Wanneer een bepaalde functie niet kan worden uitgevoerd, dan zal links boven in de hoek een verbodsteken verschijnen. Dit teken zal bijvoorbeeld verschijnen wanneer u probeert snel door te spoelen tijdens de weergave van de zogenaamde safety credits (tegen piraterij) aan het begin van een dvd-film.



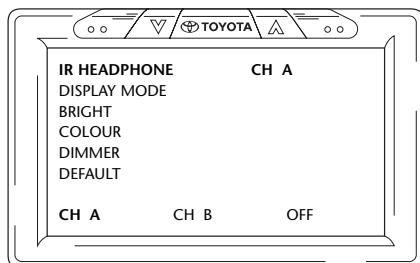
# 5. De standaardinstellingen aanpassen (setup)

## 5.1. Het scherm instellen

Om de parameters van het scherm in te stellen, drukt u op de toets  bovenaan het scherm of op de MENU-toets onder MONITOR op de afstandsbediening.



Het scherm zal er dan als volgt uitzien:

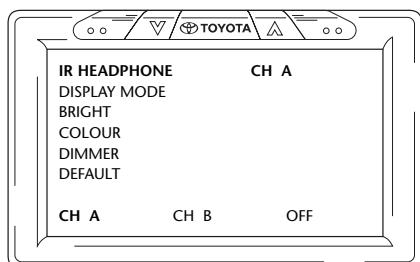


**Om de verschillende menu's te doorlopen, drukt u herhaaldelijk op toets .**

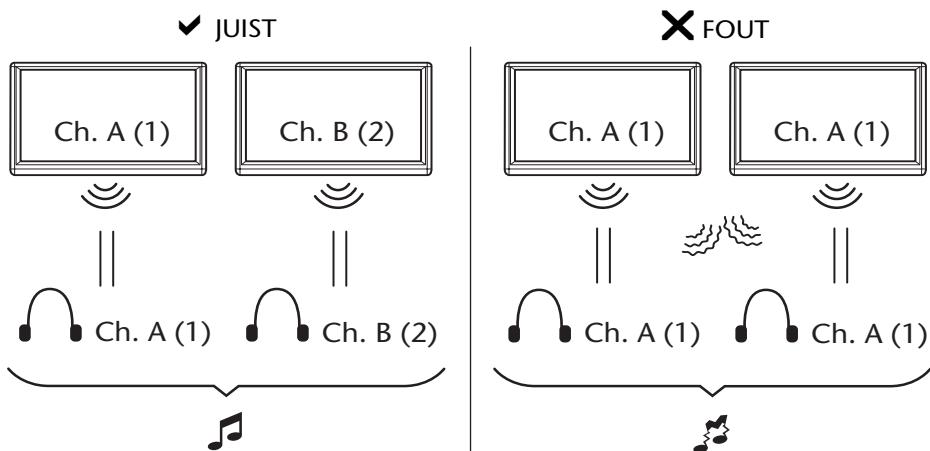
 **Noot:** Een menu dat gedurende 8 seconden niet wordt gebruikt, zal verdwijnen. Om het terug weer te geven, drukt u nog eens op de MENU-toets onder MONITOR op de afstandsbediening. Wanneer het opnieuw verschijnt, zal het laatst gekozen menu-item opgelicht worden weergegeven.

### 5.1.1. De kanalen voor de IR-hoofdtelefoon instellen

De kanalen kunnen worden ingesteld door de toetsen < en > op het navigatiepaneel van de afstandsbediening te gebruiken.

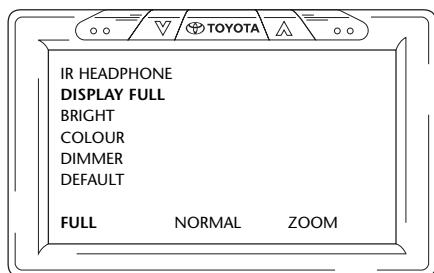


Zorg ervoor beide hoofdtelefoons op een verschillend kanaal in te stellen.



### 5.1.2. De weergavemodus instellen

Het veranderen van de weergavemodus is ook heel gemakkelijk met de toetsen < en > op het navigatiepaneel van de afstandsbediening.



De mogelijke opties zijn:

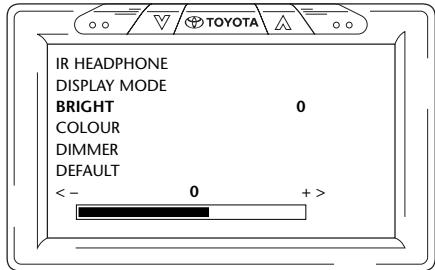
- Full De film vult heel het scherm ongeacht de normale ingestelde beeldafmetingen op het schijfmedium.
- Normaal De film behoudt zijn normale afmetingen die ingesteld zijn op het schijfmedium.
- Zoom De film wordt zo weergeven dat de kortste zijde op het scherm zal passen (onder de hoogte/breedteverhouding te veranderen), ongeacht de normale afmetingen die ingesteld zijn op het schijfmedium.

Wanneer een optie gekozen wordt, dan moet deze niet bevestigd worden door op ENTER te drukken.

### 5.1.3. De helderheid aanpassen

De helderheid kan worden aangepast door op de toetsen  $\wedge$  en  $\vee$  op het navigatiepaneel van de afstandsbediening te drukken.

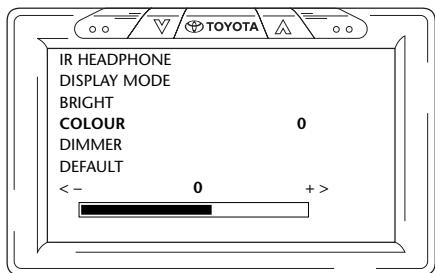
De standaardinstelling is '0', maar u kunt de waarde van -15 tot +15 aanpassen.



#### 5.1.4. De kleur veranderen

De kleur kan op dezelfde wijze worden aangepast als de helderheid, door op de toetsen  $\wedge$  en  $\vee$  op het navigatiepaneel van de afstandsbediening te drukken.

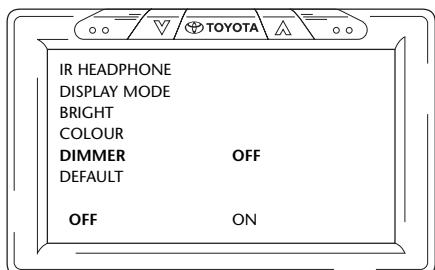
De standaardinstelling is '0', maar u kunt de waarde van -15 tot +15 aanpassen.



#### 5.1.5. Het scherm dimmen

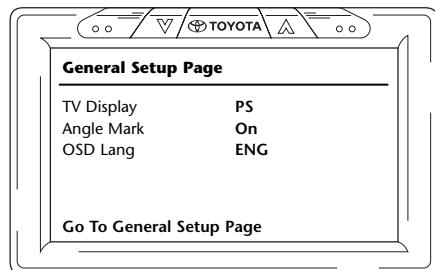
Het scherm kan worden gedimd door op de toetsen  $\wedge$  en  $\vee$  te drukken op het navigatiepaneel van de afstandsbediening (dimmen 'AAN' of 'UIT').

De standaardinstelling is OFF (uit).



## 5.2. Mediaspelerinstellingen

 **Noot:** Het volledige navigatiepaneel kan gebruikt worden om uw mediaspeler in te stellen.

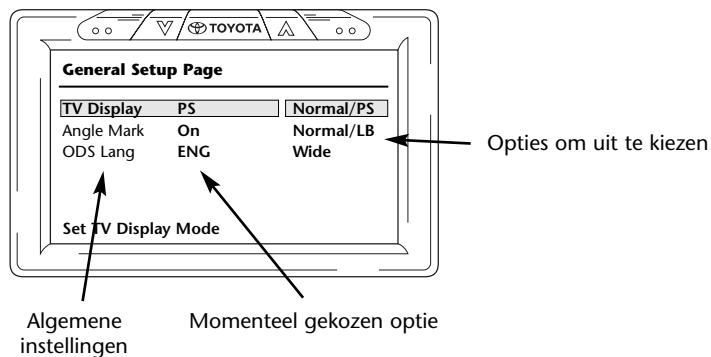


 **Noot:** Om horizontaal door de 6 pictogrammen van de verschillende menu's te lopen, drukt u op de toetsen < en > op het navigatiepaneel van de afstandsbediening.

De 6 hoofdmenu's zijn (van links naar rechts):

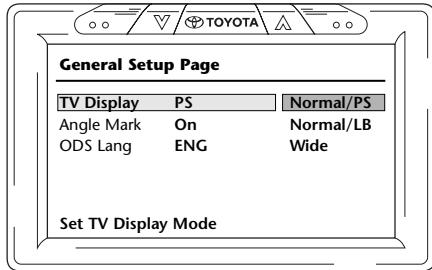
- General setup page / Pagina "Algemene instellingen"
- Audio setup page / Pagina "Audio-instellingen"
- Instelling "Videokwaliteit"
- Preference page / Pagina met de voorkeuren (alleen toegankelijk wanneer er geen weergave bezig is)
- Password setup / Instelling wachtwoord
- Exit / Einde

In de linkerkolom kunt u de algemene instellingen vinden. In de rechterkolom kunt u de verschillende keuzeopties vinden.

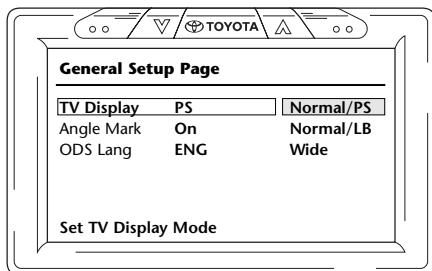


Om met de instellingen te beginnen, drukt u op ENTER.

Het eerste item in de linkerkolom wordt nu geel opgelicht weergegeven. In de rechterkolom is de momenteel gekozen optie voor het item nu bruin opgelicht weergegeven.



Om naar de rechterkolom over te gaan, drukt u nog eens op ENTER. De momenteel gekozen optie wordt nu geel opgelicht weergegeven.

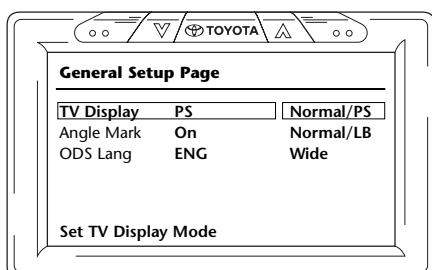


Om de verschillende opties te doorlopen, gebruikt u de navigatietoetsen < en > op het navigatiepaneel van de afstandsbediening.

Druk op ENTER om de gekozen optie te bevestigen.

### 5.2.1. Pagina algemene instellingen (General Setup Page)

#### TV-display



Mogelijke opties:

- Normal/PS (PanScan): Selecteer deze wanneer u een 4:3-verhouding wenst. Deze configuratie toont bijgeknipte beelden om uw scherm te vullen.  
Een of beide zijden van het beeld zijn bijgeknipt.



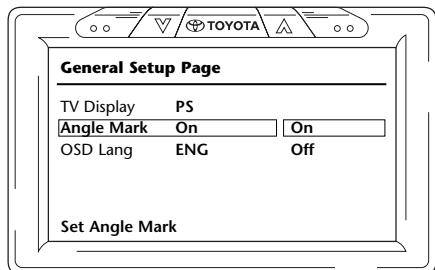
- Normaal/LB (Letterbox) (Normaal/LB - brievenbus): Bij deze optie zult u ook een beeld met een 4:3-verhouding zien, maar een breedbeeldweergave zal boven- en onderaan een zwarte balk vertonen.



- Wide (Widescreen - breedbeeld): Deze optie verbreedt de beelden tot het 16:9-formaat.

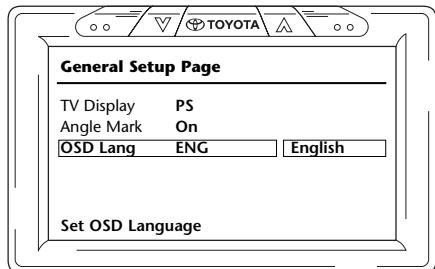


## Angle Mark - Hoekmarkering



De hoekmarkering kan AAN of UIT gezet worden.

## OSD-taal (On Screen Display)

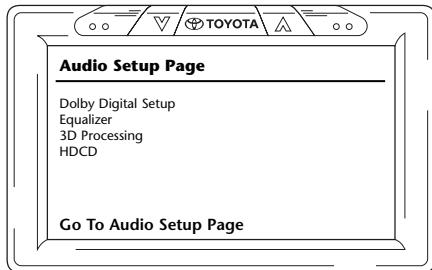


Dit is de taal waarin de informatie op het scherm wordt weergegeven.

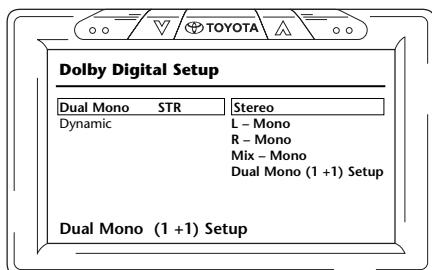
Mogelijke opties:

- |             |             |
|-------------|-------------|
| - Engels    | - Frans     |
| - Spaans    | - Portugees |
| - Italiaans |             |

## 5.2.2. Audio-instelpagina



### Instelling Dolby Digital (Dolby Digital Setup)



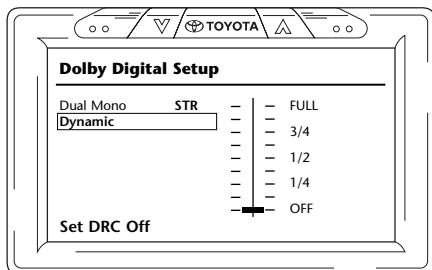
#### Dual Mono

In deze optie kunt u kiezen op welke manier de klank in de hoofdtelefoon moet worden weergegeven.

Mogelijke opties:

- Stereo
- L-Mono
- R-Mono
- Mix-Mono
- Dual Mono (1+1) instelling (beschikbaar bij bepaalde types schijven)

#### Dynamisch (Dynamic)



Met de dynamische schuifbalk kunt u de manier bepalen waarop sommige afzonderlijke geluidseffecten zullen worden aangepast aan de klank die uit de hoofdtelefoons komt.

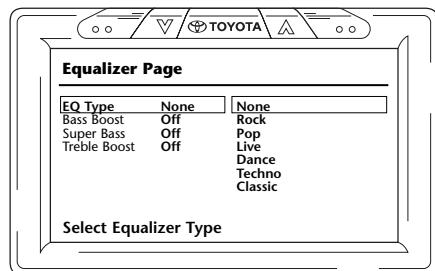
Om de schuifbalk te bewegen, drukt u op ENTER tot de schuifbalktoets geel oplicht. Gebruik daarna de toetsen  $\wedge$  en  $\vee$  om die in de gewenste positie te zetten.

Mogelijke opties:

- Full
- 1/4
- 3/4
- Off (UIT)
- 1/2

## **Equalizer**

EQ Type (EQ-type)

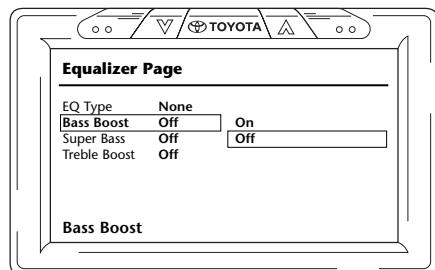


Verschillende geluidseffecten met gewijzigde lage, midden- en hoge tonen kunnen verkregen worden door verschillende muziekstijlen te kiezen.

Mogelijke muziekstijlen:

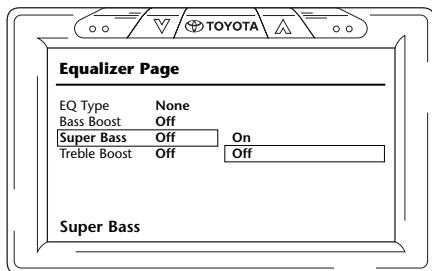
- None (Geen)
- Rock
- Pop
- Live
- Dance
- Techno
- Classic (klassiek)
- Soft

## **Extra lage tonen (Bass Boost)**



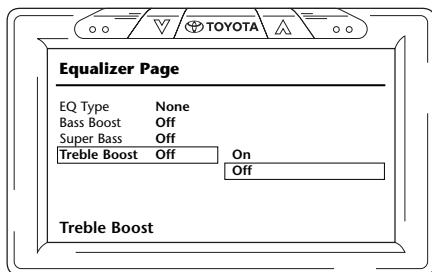
Wanneer u deze optie kiest, zullen de lage tonen extra versterkt worden (AAN/UIT).

## **Super Bass (extra laag)**



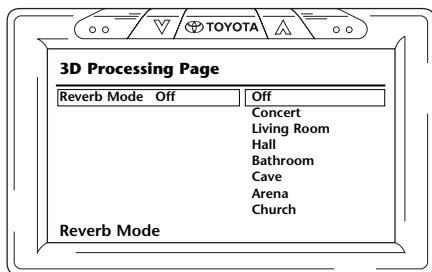
Wanneer u deze optie kiest, zullen de laagste tonen extra versterkt worden weergegeven (AAN/UIT).

## **Treble Boost**



Wanneer u deze optie kiest, zullen de midden- en hogere tonen versterkt worden weergegeven (AAN/UIT).

## **3D Processing**

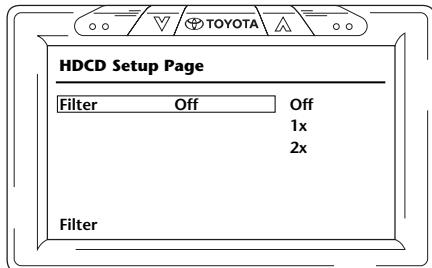


In "3D Processing" kunt u verscheidene weergalmingsmodi kiezen die klanken in verschillende omgevingen simuleren.

Mogelijke opties:

- UIT (OFF) natuurlijke, neutrale modus)
- Concert
- Woonkamer (Livingroom)
- Hal (Hall)
- Badkamer (Bathroom)
- Kelder (Cave)
- Arena
- Kerk (Church)

## HDCD (hogedefinitie-CD)



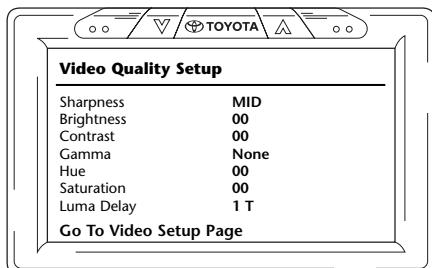
De invloed van een hogedefinitiefilter kan hier worden ingesteld.

Mogelijke opties:

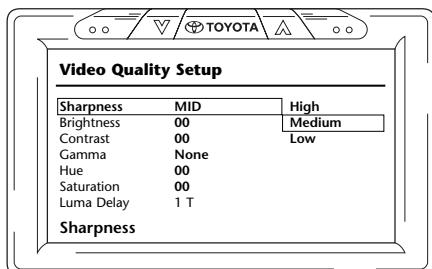
- Filter: - Off (UIT)  
- 1x  
- 2x

### 5.2.3. Instelling videokwaliteit

Door de videokwaliteit in te stellen, kunt u verscheidene visuele video-instellingen aanpassen; dit heeft geen effect op media met alleen geluid.



### Scherpte (Sharpness)

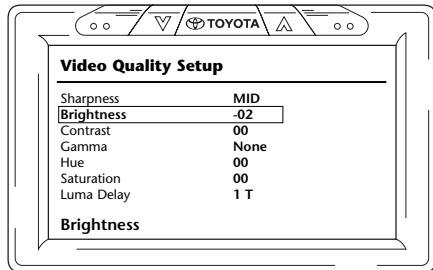


De beeldscherpte kan hier worden aangepast.

Mogelijke opties:

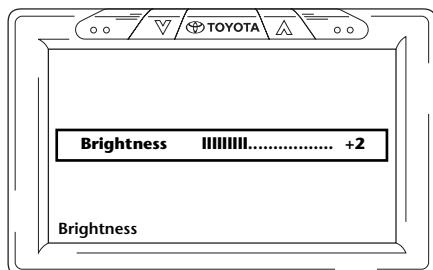
- Hoog (High)
- Gemiddeld (Medium)
- Laag (Low)

### **Helderheid (Brightness)**

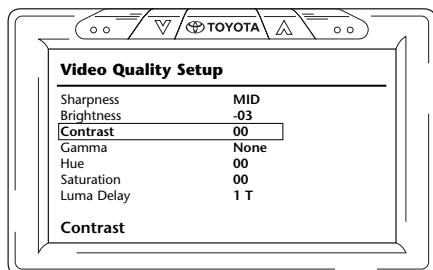


Wanneer u deze optie kiest en op ENTER drukt, zal een schuifbalk verschijnen waarmee u de helderheid kunt instellen.

Het bereik van de schuifbalk is -20 tot +20.

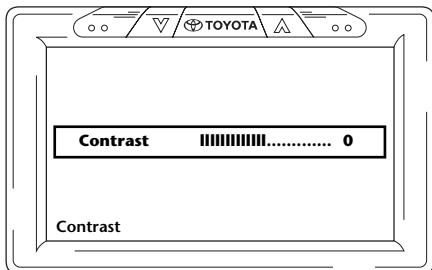


### **Contrast**

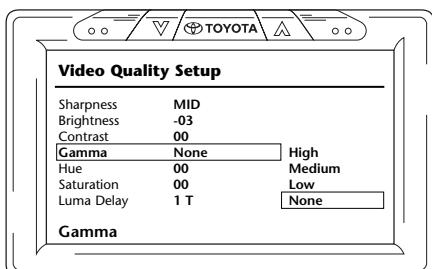


Wanneer u deze optie kiest en op ENTER drukt, zal een schuifbalk verschijnen waarmee u het contrast kunt instellen.

Het bereik van de schuifbalk is -16 tot +16.



## Gamma

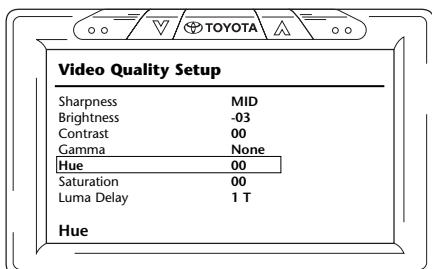


Het gamma kan hier worden ingesteld.

Mogelijke opties:

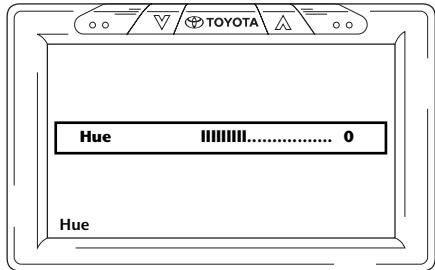
- Hoog (High)              - Laag (Low)
- Gemiddeld (Medium)      - None (Geen)

## Kleurschakering (Hue)

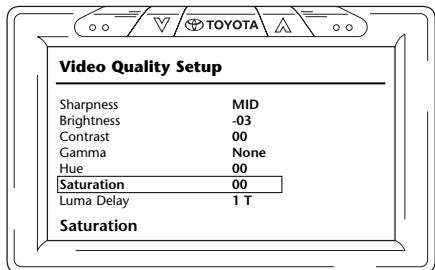


Wanneer u deze optie kiest en op ENTER drukt, zal een schuifbalk verschijnen waarmee u de kleurschakering kunt instellen.

Het bereik van de schuifbalk is -9 tot +9.

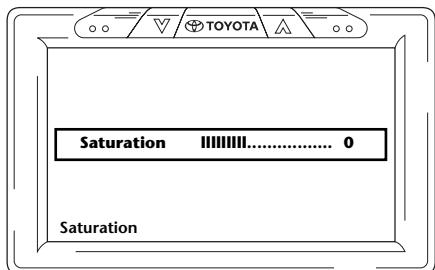


## Verzadiging

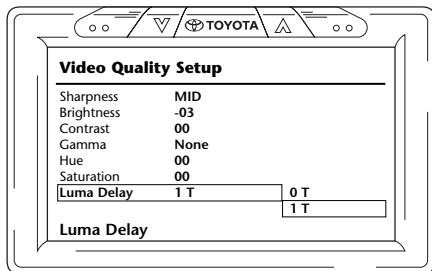


Wanneer u deze optie kiest en op ENTER drukt, zal een schuifbalk verschijnen waarmee u de verzadiging kunt instellen.

Het bereik van de schuifbalk is -9 tot +9.



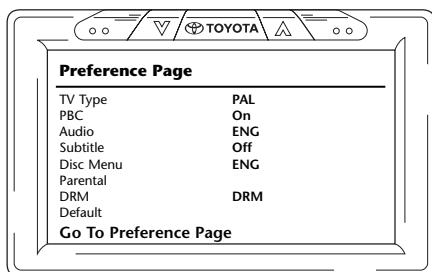
## Luma-vertraging (Luma Delay)



Het ICE-systeem is ingesteld zonder luma-vertraging (luminescentievertraging). De waarde is dan ook = 0.

**Noot:** De optie om de nulwaarde van de luminescentievertraging te veranderen kan niet worden veranderd.

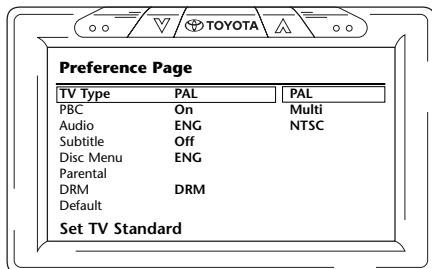
### 5.2.4. Pagina met de voorkeuren (Preference Page)



Wanneer een cd/dvd afgespeeld wordt, is dit menu pas toegankelijk nadat de schijf volledig gestopt is of uitgeworpen.

Wanneer u de mediaspeler in- en uitschakelt, kunt u terug naar de pagina met de voorkeuren gaan.

#### TV Type (tv-type)



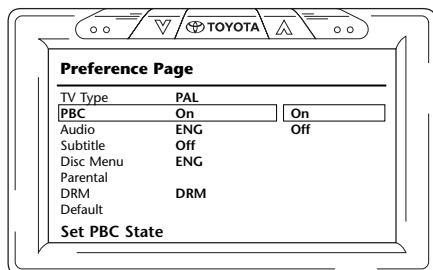
Hier kunnen verscheidene tv-types gekozen worden volgens het kleurensysteem van uw films.

Mogelijke opties:

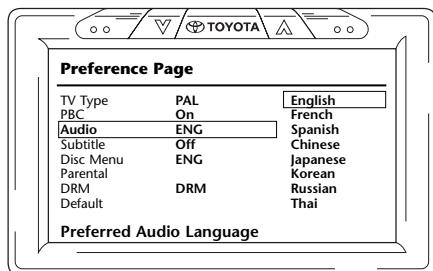
- Pal
- Multi
- NTSC

### **PBC (Playback Control) - Weergaveregeling**

Hier kunt u instellen of de weergave al dan niet automatisch moet starten wanneer er media worden aangebracht (AAN/UIT).



### **Audio**

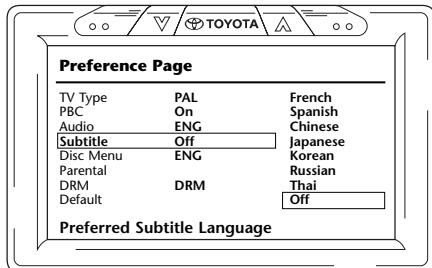


Hier kan de standaardtaal van uw dvd-film worden ingesteld (alleen wanneer u deze optie op de dvd is voorzien). Wanneer u een dvd aanbrengt, zal de eerder gekozen instelring onmiddellijk worden gekozen.

Mogelijke opties:

- |           |            |
|-----------|------------|
| - Engels  | - Japans   |
| - Frans   | - Koreaans |
| - Spaans  | - Russisch |
| - Chinees | - Thai     |

## Ondertitel

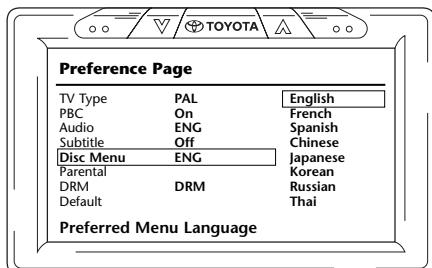


Hier kan de standaardtaal van de ondertiteling van uw dvd-films worden ingesteld (alleen wanneer deze optie op de dvd is voorzien). Wanneer u een dvd aanbrengt, zal deze eerder gekozen instelling onmiddellijk worden gekozen.

Mogelijke opties:

- Frans
- Spaans
- Chinees
- Japans
- Koreaans
- Russisch
- Thai
- Off (UIT)

## Schijfmenu (Disc Menu)

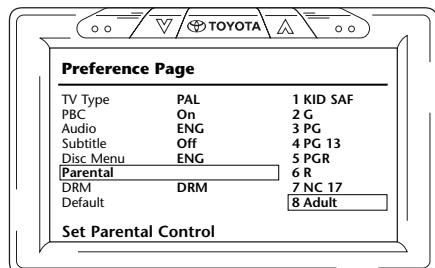


Hier kan de standaardmenutaal van uw dvd-film worden ingesteld (alleen wanneer deze optie op de dvd is voorzien). Wanneer u een dvd aanbrengt, zal de eerder gekozen instelling onmiddellijk worden gekozen.

Mogelijke opties:

- Engels
- Frans
- Spaans
- Chinees
- Japans
- Koreaans
- Russisch
- Thai

## Ouderlijke controle

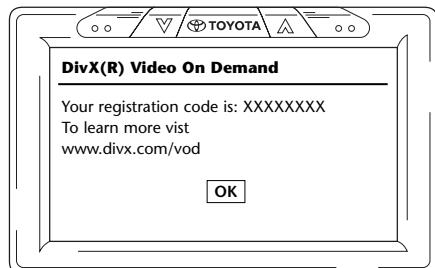


Hier kan de gewenste beperking worden ingesteld om te voorkomen dat uw kinderen beelden zien die niet voor hen geschikt zijn. In verscheidene gevallen is ouderlijke controle aanbevolen of zelfs noodzakelijk.

Uitleg over de afkortingen bij de ouderlijke controle:

Code	Beperking
G	Voor iedereen: voor alle leeftijden
PG	Ouderlijke controle aanbevolen, bepaald materiaal kan ongeschikt zijn voor kinderen
PG-18	Waarschuwing voor ouderlijke controle: bepaald materiaal kan ongepast zijn voor kinderen
PG-R	Ouderlijke controle vereist, bepaald materiaal is niet geschikt voor kinderen
R	Beperkt, vereist toezicht of begeleiding van ouders of volwassenen voor kinderen onder 17 jaar
NC-17	Ongeschikt voor 17-jarigen of jonger
Volwassenen	Alleen voor volwassenen

## DRM

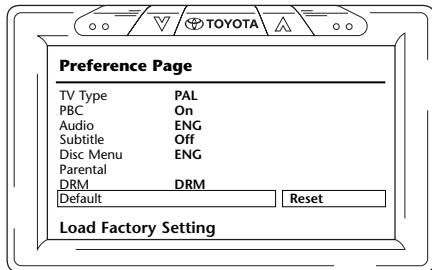


Op dit scherm wordt een persoonlijke registratiecode voorzien door uw ICE-systeem. Om piraterij te voorkomen, moet deze code gebruikt worden voor identificatie telkens u wenst een DivX-video te kopen op het internet.

Zie ook punt 2.5. VOD-registratiecode.

**Noot:** Door op de toets OK te drukken, zult u het scherm voor het instellen van de mediaspeler verlaten.

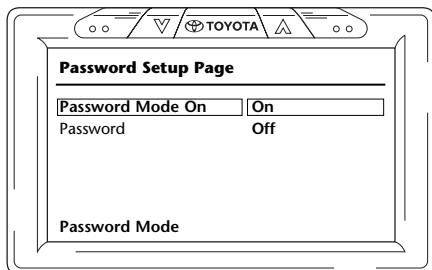
## Standaard



 **Opgelet:** Wees heel voorzichtig wanneer deze optie kiest. Deze zal al uw voorkeursinstellingen wissen en vervangen door de standaardfabrieksinstellingen!

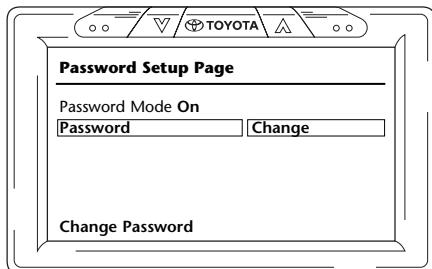
### 5.2.5. Pagina "instellen wachtwoord"

#### Wachtwoordmodus



Wanneer de wachtwoordbeveiliging AAN staat, is er een wachtwoord vereist om de aangepaste instellingen van de pagina met de voorkeuren te veranderen.

#### Het wachtwoord veranderen

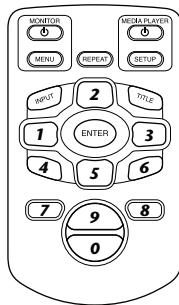


Door deze optie te kiezen, komt u in een scherm waarin u het huidige wachtwoord kunt veranderen. De afstandsbediening kunt u gebruiken om een nummer met 4 cijfers in de velden van het wachtwoordscherm in te voeren.

Zie de voorstelling van de plaats van de nummers op de afstandsbediening hieronder om te weten welke toetsen u moet indrukken om het nummer te verkrijgen.

Het standaardwachtwoord is 0000.

Na eerst het oude nummer ingevoerd te hebben (voor de eerste keer is dit 0000) en daarna het gewenste 4-cijferige wachtwoord in te voeren, drukt u op ENTER om het nieuwe nummer te bevestigen.



**Opgelet:** De wachtwoordbeveiliging is alleen van toepassing voor media die in de cd/dvd-sleuf worden aangebracht. Voor de USB-poort of SD-geheugenkaarten is er geen wachtwoordbeveiliging mogelijk.

#### 5.2.6. Einde



Door dit pictogram te kiezen, verlaat u het instelmenu van de mediaspeler.

# 6. Bediening

## 6.1. Hoe te beginnen?

### Monitor

Schakel het scherm in door op de toets Ⓜ onder MONITOR op de afstandsbediening te drukken of op de toets  boven op het scherm.

### Mediaspeler

Schakel de mediaspeler in door op de toets Ⓜ onder MEDIAPLAYER op de afstandsbediening te drukken of op de toets Ⓜ op de mediaspeler.

### Hoofdtelefoons

Schakel de hoofdtelefoons in door beide oorstukken naar buiten te draaien. Wanneer de oorstukken weer naar binnen worden gedraaid, zal de hoofdtelefoon worden uitgeschakeld. Een kleine led bovenop het rechter oorstuk zal aangeven of de hoofdtelefoon AAN of UIT staat.

-  **Opgelet:** Vergeet niet het kanaal van de hoofdtelefoon te laten overeenkomen met het overeenkomstige scherm alvorens ermee te werken (zie punt 5.1.1. De kanalen voor de IR-hoofdtelefoons instellen).

## 6.2. Media aanbrengen

### Schijfmedia

Steek een schijf in de sleuf van de mediaspeler (voor de plaats van de cd-sleuf zie punt 4.1).

### SD-geheugenkaart

Steek een SD-geheugenkaart in de daarvoor bestemde sleuf in de mediaspeler (voor de plaats van de sleuf voor de geheugenkaart zie punt 4.1).

### USB-toestellen

Verbind een passende USB-kabel met de USB-poort van de mediaspeler (voor de plaats van de USB-poort zie punt 4.1).

Er is een USB-verlengsnoer voorzien in geval uw USB-connector niet in de USB-poort past.

## 6.3. Playback

Wanneer u media aanbrengt, zal de weergave automatisch starten. Als dit niet het geval is, druk dan op de toets  op de afstandsbediening of op  op de mediaspeler. Daarna zal de weergave starten.

Tegelijk met de muziek/film-weergave zal een scherm verschijnen dat de inhoud van de aangebrachte media toont.

Op dit scherm kunnen andere nummers/hoofdstukken/mappen/bestanden gekozen worden (zie punt 4.5.5, Hoe de menu's te doorlopen?).

Wanneer u interactieve media (zoals een dvd) afspeelt, zal het hoofdmenu van het medium verschijnen op het scherm in plaats het scherm met de inhoud.

## 6.4. Hoe de weergave te pauzeren/te stoppen?

De weergave kan gepauzeerd worden door op de toets  op de afstandsbediening te drukken (aanbevolen) of de toets  op de mediaspeler.

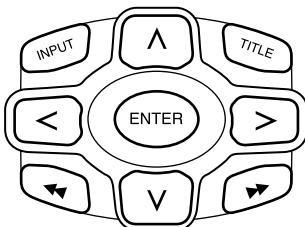
De weergave kan onmiddellijk gestopt worden door op de toets  te drukken op de afstandsbediening (aanbevolen), of de toets  op de mediaspeler.

 **Noot:** Wanneer u na een pauze op de toets  drukt, zal de film verder getoond worden vanaf het punt waarop de weergave gepauzeerd werd.

Wanneer u na het stoppen op  drukt, zal de film opnieuw beginnen vanaf het begin.

## 6.5. Het hoofdmenu van de interactieve media doorlopen (bv. een dvd)

Het navigatiepaneel van de afstandsbediening kan gebruikt worden om door het hoofdmenu van interactieve media te lopen.



## 6.6. Snel vooruit/Snel achteruit

Druk op ► tijdens de weergave om snel een passage op te zoeken (vooruit).

Druk op ◀ tijdens de weergave om snel een passage op te zoeken (achteruit).

 **Noot:** Telkens u op de toets ◀ of ► drukt, zal de weergavesnelheid verhogen tot 2x, 4x, 8x, 16x of 32x de normale snelheid.

Door nog eens op de toets ▶/II te drukken, zal de weergave weer op normale snelheid overgaan.

## 6.7. Het begin van de nummers of hoofdstukken opzoeken

Door op ◀ te drukken tijdens de weergave komt u weer bij het begin van het huidige nummer of hoofdstuk.

Door op ► te drukken tijdens de weergave gaat u naar het begin van het volgende nummer of hoofdstuk.

 **Noot:** De toets ◀ zal niet werken tijdens het afspelen van het eerste hoofdstuk van een film.  
Als u de film opnieuw wenst af te spelen, drukt u twee keer op ◀ om naar het interactieve hoofdmenu te gaan en de film te starten.

Door op de toets ▶/I te drukken tijdens het afspelen van het laatste hoofdstuk van een film komt u bij het einde van de film.

## 6.8. Repeat - herhalen

Door op de REPEAT-toets te drukken, krijgt u de volgende berichten op het scherm:

1 x drukken: Bericht herhalen: Hoofdstuk

2 x drukken: Bericht herhalen: Titel

3 x drukken: Bericht herhalen: Alle

Wanneer u Chapter, Title of All (Hoofdstuk, Titel of Alle) kiest, zal het hoofdstuk of de titel herhaald worden of de hele film opnieuw worden afgespeeld tot de herhalingsfunctie wordt uitgeschakeld door 4 keer op de REPEAT-toets te drukken (tot er geen herhalingsbericht meer op het scherm verschijnt).

## 6.9. Terugkeren naar het hoofdmenu

### van een film

Druk op TITLE tijdens de weergave om terug te keren naar het hoofdmenu van het interactive medium. Door nog eens op TITLE te drukken, herneemt de film vanaf het punt waar hij was onderbroken.

## **van een cd (muziek), een SD-geheugenkaart of een USB-toestel**

Druk op TITLE tijdens de weergave om terug te keren naar het menu met de inhoud van de cd, de SD-geheugenkaart of het USB-toestel.

 **Noot:** Bij een aangesloten toestel van derden (AUX of USB), dient u de gebruikersinstructies van dat toestel te lezen.

## **6.10. Een schijf of een SD-geheugenkaart uitwerpen**

Een schijf kan altijd worden uitgeworpen. Wanneer u de schijf uitwerpt tijdens de weergave, zal de muziek of de film stoppen en zal de schijf onmiddellijk worden uitgeworpen.

Een SD-geheugenkaart mag op eerder welk moment uit de SD-sleuf worden verwijderd. De weergave zal stoppen wanneer de kaart wordt verwijderd.

## **6.11. USB-bronnen kiezen**

Er zijn een groot aantal verschillende USB-bronnen verkrijgbaar bij het gebruik van het ICE-systeem afhankelijk van de configuratie. Afhankelijk van het type USB-toestel, zal de USB-bron automatisch beginnen te spelen als er geen schijf in de sleuf zit.

 **Noot:** Lees de gebruikersinstructies van de aangesloten USB-bron. Aangezien het niet mogelijk is alle USB-opties te bedienen vanaf het ICE-systeem zelf, zult u de afstandsbediening moeten gebruiken.

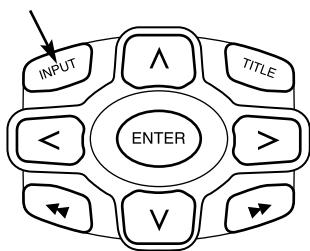
## **6.12. De AUX-ingang gebruiken**

Het ICE-systeem is uitgerust met een extra ingang voor externe bronnen.

Om de externe bron weer te geven, gebruikt u een 3-aderige draad met mannelijke RCA-connector om die aan te sluiten op de AUX-uitgang van de doos aan de achterkant van de middenconsole. Neem contact met uw erkende handelaar als u de plaats van de AUX-connectors niet vindt.

Wanneer u het AUX-toestel inschakelt en een schijf, kaart of gegevensdrager in dit toestel wordt aangebracht, dan zal het ICE-scherm automatisch de inhoudstafel van dat toestel op het scherm weergeven.

Als dit niet het geval is, zullen de aangebrachte schijven, SD-geheugenkaarten of aangesloten USB- of AUX-toestellen, doorlopen worden door op INPUT op de afstandsbediening van het ICE-systeem te drukken, tot de informatie van het externe toestel op het scherm zal worden weergegeven.



Gebruik een RCA-connector met kleurencode om de externe bron aan te sluiten.

Geel - Video (samengesteld signaal)

Rood - Rechteraudiokanaal

Wit - Linkeraudiokanaal

# 7. Onderhoud

## 7.1. Verzorging

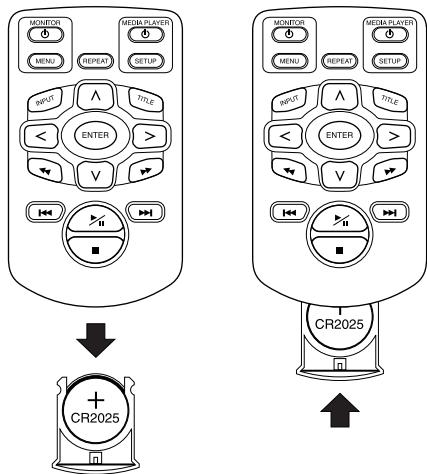
Gebruik een zachte, licht bevochtigde doek om de mobiele dvd-speler, de afstandsbediening, het scherm en de hoofdtelefoons schoon te maken.

 **Opgelet:** Vooraleer hem te reinigen de mobiele dvd-speler altijd uitschakelen!

 **Opgelet:** Gebruik geen petroleum, verdunners of dergelijke oplosmiddelen!

## 7.2. Batterijen vervangen

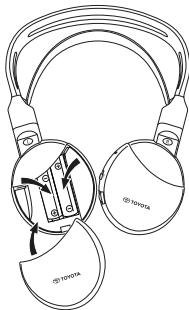
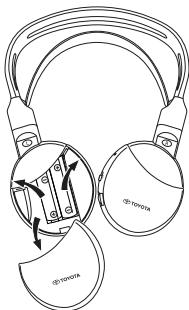
### Afstandsbediening



Trek de batterijhouder uit, verwijder de batterij en breng een nieuwe batterij aan.

 **Opgelet:** Gebruik een lithiumbatterij van 3 V, type CR2025!

## Hoofdtelefoons



Verwijder het batterijdeksel, de batterijen en breng nieuwe batterijen aan.

 **Opgelet:** Gebruik twee identieke alkalinebatterijen van 1,5 V, type AAA!

 **Afdanken:** De batterijen, de afstandsbediening, de afstandssensor en de mobiele dvd-speler zelf moeten altijd overeenkomstig de nationale voorschriften voor afgedankte elektronische producten uit dienst worden genomen.

# 8. Problemen oplossen

## In geval van moeilijkheden

Als het toestel blokkeert, het scherm blanco wordt of het toestel anders niet goed werkt, probeer dan eerst de voeding uit en dan weer aan te zetten. Als alternatief kunt u proberen het probleem op te lossen door de hieronder weergegeven remedies toe te passen tot het toestel weer normaal weergeeft.

- 1) Zet de contactsleutel van de auto uit en vervolgens weer aan (OFF/ON).
- 2) Druk op de RESET-toets van de dvd-speler.

Deze handleiding zal helpen het probleem te isoleren. Als u het probleem nog altijd niet kunt oplossen, vergewis u er dan van dat uw systeem goed aangesloten is of neem contact op met uw erkende handelaar.

## 8.1. Probleem: Geen IR-functie

### Controleer a.u.b. volgende zaken:

Oorzaak	Remedie
<b>IR-Afstandsbediening</b>	
Defect	Vervang de IR-afstandsbediening
Obstakel	Verwijder het obstakel
Buiten werkbereik	Verminder de afstand tot het scherm (max. 4 meter)
<b>Batterij van de IR-afstandsbediening</b>	
- Plat	Breng de batterij weer aan
- Niet aanwezig	Breng een batterij aan
- Verkeerd aangebracht	Breng de batterij weer aan
<b>Ongeldig</b>	Voor sommige schijven of afspeelmodi zijn een aantal bewerkingen niet mogelijk. Uw systeem werkt goed.
<b>Geen voeding</b>	
Wisselspanning uitgeschakeld	Schakel de wisselspanning in
<b>Andere</b>	Neem contact op met uw erkende handelaar

## 8.2. Probleem: Geen beeld of vervormd beeld

**Controleer a.u.b. volgende zaken:**

Oorzaak	Remedie
<b>AUX-paneel/connector</b>	
Verkeerd aangesloten	Neem contact op met uw erkende handelaar
Niet aangesloten	Neem contact op met uw erkende handelaar
<b>Geen voeding</b>	
Wisselspanning uitgeschakeld	Schakel de wisselspanning in
Andere	Neem contact op met uw erkende handelaar
<b>Zichtbaarheid</b>	
De hoofdsteun is afgedekt	Verwijder de afdekking op de hoofdsteun
Gepolariseerde zonnebril	Zet uw gepolariseerde zonnebril af
De zon schijnt te sterk op het scherm bij donkere beelden	Vermijd rechtstreeks zonlicht op het scherm
<b>Scherm</b>	
Defect	Neem contact op met uw erkende handelaar het scherm te vervangen
Ingebrand	Neem contact op met uw erkende handelaar het scherm te vervangen
Blauw scherm, geen beeld	De mediaspeler bevindt zich in de AUX-modus. Selecteer via de INPUT-toets de dvd of de USB/SD-geheugenkaart
Uitgeschakeld	Schakel het scherm in door op de toets ⌄ te drukken
Beschadigde connector aan de achterkant van het scherm	Neem contact op met uw erkende handelaar

## 8.3. Probleem: Geen klank

**Controleer a.u.b. de volgende zaken:**

Oorzaak	Remedie
<b>Media</b>	
Schijf beschadigd	Vervang het display
Geen schijf of geen videoschijf.	Breng een videoschijf aan
Schijf is vuil	Reinig de schijf
De dvd werkt niet	Stel de dvd-speler terug ("reset")
Schijf verkeerd aangebracht	Werp de schijf uit door op de uitwerp-toets te drukken en breng de schijf juist aan
Het kinderslot is aangebracht	Annuleer het kinderslot of verander het geschiktheidsniveau
Condensatie of damp op de laserschijf	Wacht 1 uur tot de condensatie of damp verdwenen zijn.
Uitgeschakeld	Schakel de dvd-speler in
Pauze	Druk op de PAUZE-toets om de dvd verder af te spelen.
Uitgeschakeld	Schakel de dvd-speler in
<b>Dvd-speler</b>	
Stommme film	Breng een schijf aan met klankfilm
Pauze	Druk nog eens op de PAUZE-toets om de dvd verder af te spelen.
<b>Geen voeding</b>	
Wisselspanning uitgeschakeld	Schakel de wisselspanning in
<b>Hoofdtelefoon</b>	
Defect	Neem contact op met uw erkende handelaar
Volume nul	Draai aan de volumetoets
Uitgeschakeld	Schakel de hoofdtelefoon in
<b>Batterij</b>	
- Plat	Breng de batterij weer aan.
- Niet aanwezig	Breng een batterij aan
- Verkeerd aangebracht	Breng de batterij juist aan

## 9. Technische gegevens

Productnaam	ICE
Type	ICE-G2
Bedrijfstemperatuur	-20°C tot 65°C (-4°F to 149°F)
Elektrische voeding	12V DC, 2.25A
Verbruik	< 30 W, gering verbruik
Audio-uitgang analoog	2 ± 0.2V, 100 KΩ
Signaal/ruis-verhouding	> 90 dB
Dynamisch bereik	> 85 dB
Vervorming	< 0,08%
Video-uitgang	1 ± 0.2V
Resolutie	> 500 lijnen

In het belang van de verbetering van producten kunnen deze zonder voorafgaande kennisgeving aangepast worden. Om druktechnische redenen kunnen de illustraties in deze handleiding afwijken van het eigenlijke product.

Als u problemen hebt of als u meer informatie wenst over de beschikbaarheid van reserveonderdelen, neem dan contact op met uw erkende handelaar.



## **INDICE ANALITICO**

<b>1. Presentazione .....</b>	<b>181</b>
<b>2. Precauzioni di sicurezza.....</b>	<b>182</b>
2.1. Simboli di sicurezza .....	182
2.2. Attenzione .....	182
2.3. Che cosa dovreste sapere.....	182
2.4. Codice di regione .....	183
2.5. Codice di registrazione VOD .....	183
2.6. Avvertenza .....	183
2.7. Copyright .....	184
2.8. Smaltimento in un secondo tempo.....	184
<b>3. Caratteristiche .....</b>	<b>185</b>
3.1. Corrente .....	185
3.2. Compatibilità .....	185
3.3. Funzioni dell'impianto .....	185
3.4. Funzioni addizionali video .....	185
<b>4. Panoramica .....</b>	<b>186</b>
4.1. Pannello anteriore .....	186
4.2. Schermo .....	187
4.3. Cuffie .....	187
4.4. Telecomando .....	188
4.5. Raccomandazioni generali .....	189
<b>5. Modifica dei parametri preimpostati (Configurazione).....</b>	<b>192</b>
5.1. Configurazione del monitor .....	192
5.2. Impostazioni del lettore multimediale .....	195
<b>6. Funzionamento .....</b>	<b>211</b>
6.1. Come cominciare .....	211
6.2. Inserimento del supporto .....	211
6.3. Riproduzione .....	212
6.4. Come mettere in pausa/fermare la riproduzione .....	212
6.5. Navigazione attraverso il menu principale di supporti interattivi (per es. un DVD) .....	212
6.6. Avanzamento rapido/Ritorno rapido .....	213
6.7. Come trovare l'inizio di tracce o capitoli .....	213
6.8. Ripetizione .....	213
6.9. Ritorno al menu principale .....	213
6.10. Espulsione di un disco o di una scheda di memoria SD .....	214
6.11. Selezione delle risorse USB .....	214
6.12. Uso dell'ingresso AUX .....	214
<b>7. Manutenzione .....</b>	<b>216</b>
7.1. Cura .....	216
7.2. Sostituire le batterie .....	216
<b>8. Diagnostica .....</b>	<b>218</b>
8.1. Problema: Manca la funzione IR .....	218
8.2. Problema: Manca l'immagine o immagine disturbata .....	219
8.3. Problema: Manca l'audio .....	220
<b>9. Dati tecnici .....</b>	<b>221</b>



# 1. Presentazione

Congratulazioni per il vostro acquisto dell'impianto Toyota Refreshed ICE (In-Car Entertainment). L'impianto è stato sviluppato per intrattenere voi e i vostri figli ed altri passeggeri durante i viaggi in vettura, in modo che possano guardare un film, giocare un videogioco, o ascoltare della musica.

Il lettore multimediale è un riproduttore di dischi video digitali versatili, compatibile con i seguenti tipi di disco: vedere 'Compatibilità' a pagina 185. I dischi video possono essere visualizzati sullo schermo del monitor. Il DVD e il monitor sono azionati attraverso l'unità di telecomando DVD. Dal pannello anteriore, è possibile il funzionamento in modalità di riproduzione di base. È possibile sentire l'audio stereo attraverso le cuffie senza cavo a infrarossi.

Questo manuale d'uso spiega le istruzioni di base del lettore multimediale ICE. Alcuni dischi sono destinati a un funzionamento specifico o limitato durante la riproduzione. È possibile che il lettore multimediale non risponda ad ogni comando operativo. Consultare le istruzioni relative ai dischi specifici.

## Raccomandazione

Leggere questo manuale per utilizzare l'impianto al pieno delle sue funzionalità. Suggeriamo di conservare questo manuale in vettura. Sarà più facile trovare le informazioni in caso d'emergenza. Il vostro concessionario locale autorizzato sarà lieto di chiarire qualsiasi domanda relativa all'impianto o al suo funzionamento se non trovate le informazioni necessarie in questo manuale o del capitolo 'Diagnostica'.

Si consiglia di usare solo le parti e gli accessori provati ad approvati da Toyota per quanto riguarda la loro sicurezza, funzionamento e conformità.

Queste istruzioni d'uso sono state ideate per aiutarvi ad usare l'impianto ICE con sicurezza e facilità.

Queste istruzioni d'uso descrivono le funzioni dell'impianto ICE, e l'uso dei pulsanti del modulo dello schermo o del telecomando.

Il furto di film e musica e inoltre lo scarico di contenuti illegali sono operazioni contro la legge.



## 2. Precauzioni di sicurezza

### 2.1. Simboli di sicurezza

 **Attenzione:** Quando davanti a un testo viene visualizzato questo simbolo, è necessario prestare molta attenzione e seguire le raccomandazioni per evitare il danneggiamento della macchina, dell'impianto o dei dispositivi collegati o per evitare lesioni.

 **Nota:** Una semplice raccomandazione per convenienza e per il funzionamento ottimale dell'impianto.

 **Smaltimento:** Quando davanti a un testo viene visualizzato questo simbolo, si consiglia o avverte di seguire le regole legislative relative all'eliminazione delle attrezzature elettriche.

### 2.2. Attenzione

- L'impianto ICE deve essere tenuto lontano da sorgenti di radiazioni (queste includono LCD, radio, telefoni cellulari, videoregistratori) e l'apparecchiatura deve essere protetta da colpi, forza eccessiva, polvere, umidità e luce solare diretta.
- Mantenere asciutti il lettore multimediale ICE, il telecomando e la/e cuffia/e.
- Non usare l'impianto ICE in un ambiente umido. Mantenere acceso l'impianto dopo aver rimosso il disco, per permettere all'eventuale condensazione presente all'interno del lettore di evaporare.
- Non inserire mai oggetti estranei negli alloggiamenti del lettore multimediale ICE.
- Usare solo accessori approvati dal costruttore dell'impianto ICE.
- Non lasciare oggetti di plastica a contatto con il lettore multimediale per lunghi periodi di tempo.
- Maneggiare con attenzione. Non lasciar cadere l'impianto ICE, il telecomando o le cuffie.
- Non piegare eccessivamente gli auricolari delle cuffie. Sono stati progettati per essere piegati al massimo di 90° verso l'interno (quando già curvati verso l'esterno) o verso l'esterno (quando sono ancora curvati verso l'interno).
- Inserire unicamente dei dischi che siano in buono stato e non danneggiati.
- Quando viene inserito un disco, è possibile che trascorrono fino a 10 secondi prima che l'impianto lo rilevi.

### 2.3. Che cosa dovreste sapere

- L'impianto ICE è progettato per riprodurre diversi supporti (vedere 'Compatibilità' sull'altra pagina).
- Le funzioni dell'impianto ICE dipendono da quale di questi supporti si desiderano riprodurre.
- Cattive condizioni stradali e vibrazioni possono provocare errori e far sobbalzare il lettore interno durante la riproduzione.

## 2.4. Codice di regione

Il codice regionale è memorizzato permanentemente nell'impianto ICE.

Questo codice non può essere modificato. Possono essere letti solo i dischi che abbiano il codice regionale appropriato . La regione  comprende Europa, Egitto, Arabia, Giappone e Sud Africa.

## 2.5. Codice di registrazione VOD

Per avere accedere a contenuti di VOD (video su richiesta) o altri supporti protetti da DRM (gestione dei diritti digitali) sarà necessario recuperare il codice di registrazione di 8 caratteri DivX VOD dall'impianto ICE.

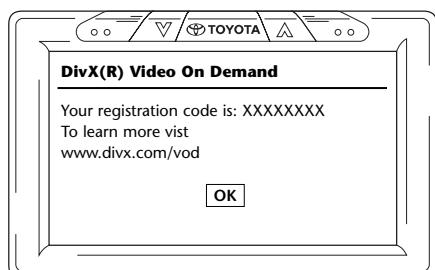
Per visualizzare sullo schermo il codice, occorre premere la seguente sequenza di pulsanti (non deve essere presente nessun disco e non deve essere inserito nessun USB):

SUBTITLE – premere due volte

ZOOM – premere due volte

Enter – premere una volta

Sarà visualizzato il seguente messaggio:



## 2.6. Avvertenza

- Il lettore multimediale ICE è un prodotto laser di Classe I. Il raggio laser è nocivo agli occhi. Non tentare mai di togliere l'alloggiamento che protegge il lettore.
- Se i passeggeri dei sedili posteriori desiderano giocare con una console per giochi, devono seguire le istruzioni di sicurezza e d'uso appropriate per la console.
- Se i passeggeri dei sedili posteriori desiderano giocare con un dispositivo ausiliario, devono seguire le istruzioni di sicurezza e d'uso appropriate per quel particolare dispositivo.
- È possibile regolare il poggiatesta del sedile anteriore affinché il passeggero del sedile posteriore abbia una visione più confortevole. Tuttavia, non bisogna mai compromettere la sicurezza del conducente e del passeggero anteriore.

## 2.7. Copyright

Questo impianto viene prodotto sotto licenza di Dolby Laboratories.  
"Dolby" e il simbolo doppio-D  sono marchi di Dolby Laboratories.

Questo prodotto contiene uno o più programmi protetti dalle leggi internazionali e americane di copyright come lavori inediti. Sono riservati e di proprietà di Dolby Laboratories. È vietata la loro riproduzione o rivelazione, in tutto o in parte, o la produzione di lavori derivati dagli stessi senza l'autorizzazione esplicita di Dolby Laboratories. Copyright 1993-2002 di Dolby Laboratories. Tutti i diritti riservati.

Questo prodotto incorpora della tecnologia di protezione di copyright protetta da brevetti americani e altri diritti di proprietà intellettuale. L'utilizzo di questa tecnologia di protezione di copyright deve essere autorizzato da Macrovision ed è destinato ad usi di visione domestica ed altri limitati, salvo autorizzazione specifica da parte di Macrovision. È vietata l'ingegneria inversa o lo smontaggio.

## 2.8. Smaltimento in un secondo tempo

Se, in una data successiva si desidera rottamare l'impianto ICE, le cuffie infrarosse e/o il telecomando, bisogna notare che l'eliminazione di attrezzi elettrici come rifiuti domestici è vietata a termini di legge. Depositare i vecchi prodotti nei punti di raccolta approvati per l'eliminazione di dispositivi elettrici.

## 3. Caratteristiche

### 3.1. Corrente

Tensione di esercizio: 12 V c.c.

Progettazione di basso consumo elettrico

### 3.2. Compatibilità

Questo lettore multimediale ICE può leggere i seguenti tipi di disco:

DVD, MPG2, MPG3, CD/DVD, MPG4, DVD/DIVX, CD/DVD multisessione, foto-CD (JPEG) o VCD, USB, scheda di memoria SD.

### 3.3. Funzioni dell'impianto

Sistemi di uscita video:

MULTI, NTSC, PAL

- 1 Ingresso audio e video AUX
- Capacità USB/SD
- Cuffie infrarosse

### 3.4. Funzioni addizionali video

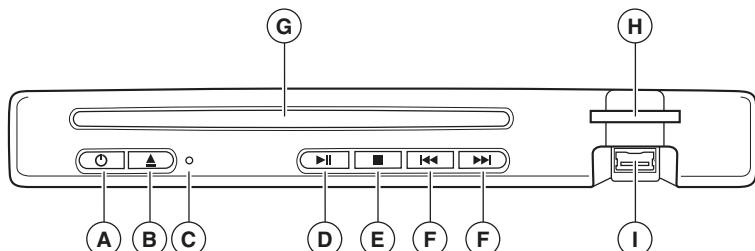
Funzione multiangolo, multivisione, multiaudio

Movimento avanti e indietro a più livelli

Memoria della posizione di riproduzione, funzioni Riprendi, Stop e Ripetere

# 4. Panoramica

## 4.1. Pannello anteriore



Il pulsante	
∅	Premere questo pulsante per accendere o spegnere
▲	Per espellere un disco
▶ II	Play/Pause
■	Per fermare la riproduzione
◀▶	Per localizzare il capitolo o la traccia precedente/successivo

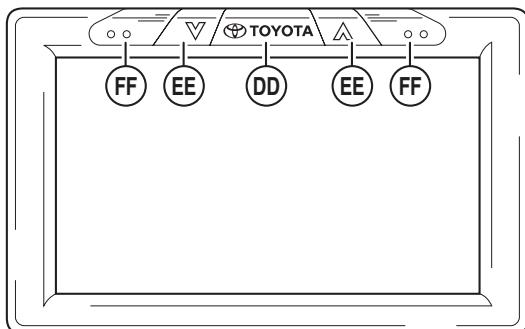
### Ripristino dei parametri di fabbrica dell'unità

Premere il pulsante di RESET (C) usando un oggetto appuntito, per es. una penna a sfera, come mostrato. Quando il pulsante RESET viene premuto, l'unità si spegne per un momento.

**Nota:** Se si preme il pulsante RESET verranno cancellate alcune delle impostazioni memorizzate.

- |     |                                  |     |  |
|-----|----------------------------------|-----|--|
| (A) | ∅: Accende e spegne il lettore   | (F) | Trova la traccia precedente/successiva |
| (B) | Rimuove il disco/espulsione      | (G) | Alloggiamento del disco                |
| (C) | Pulsante RESET                   | (H) | Alloggiamento della scheda di memoria  |
| (D) | PLAY/PAUSE: riproduzione e pausa | (I) | Presa USB                              |
| (E) | STOP: ferma la riproduzione      |     |  |

## 4.2. Schermo



**Nota:** Il monitor può essere azionato dal telecomando (i pulsanti rossi in alto a sinistra dell'unità di telecomando) o dai pulsanti situati in cima al monitor.

- ⑩ Pulsante ACCESO/SPENTO Toyota (anche Enter nei menu)
- ⑪ Selezione le voci in ALTO/BASSO
- ⑫ Sensori a infrarossi per la comunicazione con il telecomando e la cuffia

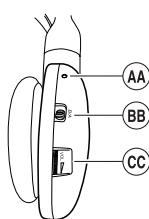
## 4.3. Cuffie



Cuffie spente

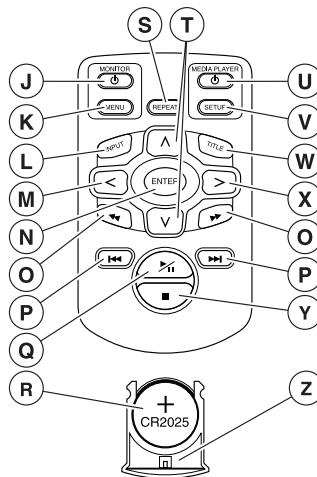


Cuffie accese



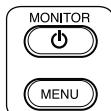
- ⑬ Pulsante di reset
- ⑭ Scambio di canale A/B (can. 1, can. 2)
- ⑮ Comando di regolazione del volume

## 4.4. Telecomando



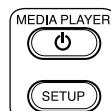
- |          |   |          |   |
|----------|---|----------|---|
| <b>J</b> | Monitor acceso/spento                   | <b>S</b> | Repeat                                  |
| <b>K</b> | Menu del monitor                        | <b>T</b> | Seleziona ALTO/BASSO                    |
| <b>L</b> | Ingresso                                | <b>U</b> | Lettore multimediale acceso/spento      |
| <b>M</b> | Selezione SINISTRA                      | <b>V</b> | Configurazione del lettore multimediale |
| <b>N</b> | Enter                                   | <b>W</b> | Titolo                                  |
| <b>O</b> | Trova la traccia PRECEDENTE/SUCCESSIONE | <b>X</b> | Selezione DESTRA                        |
| <b>P</b> | Ritorna all'INIZIO/FINE del titolo      | <b>Y</b> | STOP: ferma la riproduzione             |
| <b>Q</b> | RIPRODUCI/PAUSA: riproduzione e pausa   | <b>Z</b> | Portabatteria                           |
| <b>R</b> | Batteria (CR2025)                       |          |   |

### Descrizione dei pulsanti



MONITOR  
MONITOR

Pulsante ACCESO/SPENTO  
Pulsante MENU



LETTORE MULTIMEDIALE  
LETTORE MULTIMEDIALE

Pulsante ACCESO/SPENTO  
Pulsante SETUP



REPEAT

Pulsante REPEAT



INPUT  
Λ V < >  
TITLE

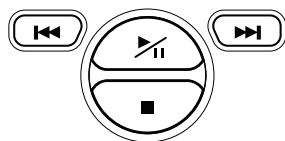
Pulsante di ingresso  
Pulsanti di selezione  
Pulsante di selezione del titolo

Selezione Sinistra  
ENTER  
Selezione Destra

Pulsante seleziona  
Pulsante Enter  
Pulsante seleziona

<> ►►  
Selezione Giù

Per cambiare la velocità di riproduzione  
Pulsante seleziona



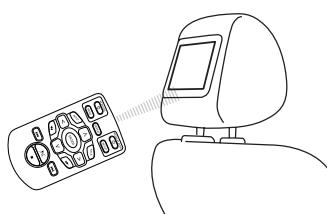
Ritorna all'inizio/fine titolo  
Riproduzione e Pausa  
Ferma la riproduzione

## 4.5. Raccomandazioni generali

### 4.5.1. Come leggere questo manuale d'uso

Le istruzioni d'uso di questo manuale contengono immagini e spiegazioni scritte. Le immagini forniscono informazioni relative ai pulsanti da premere e dove è situato il pulsante. Le parole confermano le immagini e, se necessario, danno ulteriori informazioni sotto forma di una "nota".

### 4.5.2. Come usare il telecomando e le cuffie



Puntare il telecomando verso il monitor.

**Nota:** Il telecomando funzionerà solo all'interno della macchina.

Il campo dell'unità del telecomando è di circa 4 metri dalla parte anteriore del monitor. Non può funzionare se è fuori dall'asse, cioè a un angolo superiore a 30° in ogni direzione dalla parte anteriore del sensore remoto.

 **Attenzione:** Quando si usa il telecomando, fare attenzione a non premere contemporaneamente più di un pulsante, in quanto ciò potrebbe bloccare lo schermo. In questo caso, reimpostare il sistema usando il pulsante di ripristino (vedere il capitolo 4.1 Pannello anteriore).

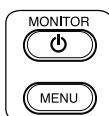
#### 4.5.3. Come adoperare il monitor

Il monitor viene controllato dall'unità del telecomando (i pulsanti del monitor e del monitor/menu in cima al telecomando) o (con minori possibilità) sul monitor dai pulsanti sinistro e destro del pulsante del logo Toyota.

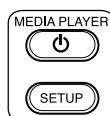
#### 4.5.4. Come accendere e spegnere l'impianto

 **Nota:** Entrambi i monitor devono essere accesi/spenti separatamente. Un telecomando controlla sia entrambi gli schermi che il lettore multimediale.

Il monitor può essere acceso/spento premendo il pulsante  sotto 'monitor' sul telecomando.



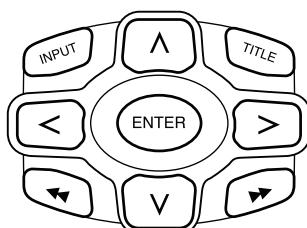
Il lettore multimediale può essere acceso/spento premendo il pulsante  sotto 'media player' sul telecomando.



Il monitor può anche essere acceso/spento premendo il pulsante  sopra lo schermo.

Il lettore multimediale può anche essere acceso/spento premendo il pulsante  sul lettore multimediale.

#### 4.5.5. Come navigare nei menu



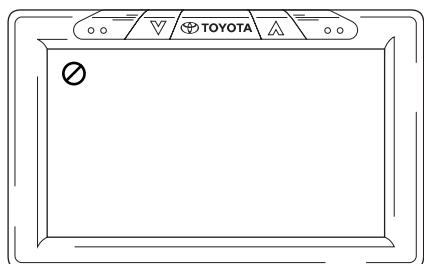
Sono possibili due modi.

1. Selezionando una traccia con i pulsanti di navigazione  e premendo 'Enter' per avviare la riproduzione.
2. Selezionando una traccia e riproducendola immediatamente con i pulsanti .

 **Nota:** Per andare alle tracce o alle cartelle in una cartella, per prima cosa premere un pulsante di navigazione per selezionare la cartella che le contiene e premere 'Enter' per aprirle. Ripetere l'operazione per continuare la navigazione fino a quando non si trova la traccia desiderata.

#### **4.5.6. Quando una funzione non è utilizzabile**

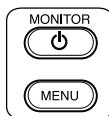
Quando non è possibile utilizzare una certa funzione, nell'angolo in alto a sinistra verrà visualizzato un segno di divieto. Per esempio, questo segno compare quando si cerca di usare l'avanzamento rapido mentre vengono mostrati i messaggi di sicurezza (contro la pirateria) prima di un film DVD.



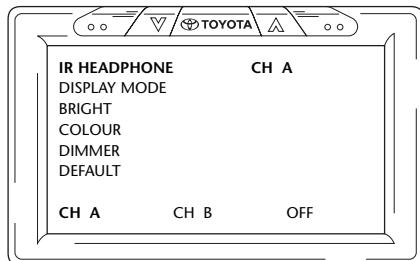
# 5. Modifica dei parametri preimpostati (Configurazione)

## 5.1. Configurazione del monitor

Per configurare il monitor, premere il pulsante  sopra lo schermo o premere il pulsante 'Menu' sotto 'monitor' sul telecomando.



Successivamente lo schermo del menu prende il seguente aspetto:

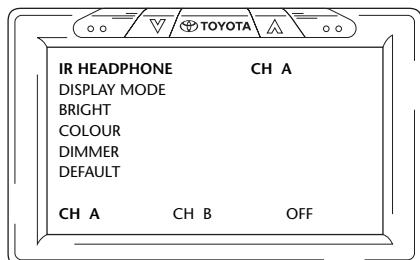


**Per passare da un menu all'altro, premere ripetutamente il pulsante .**

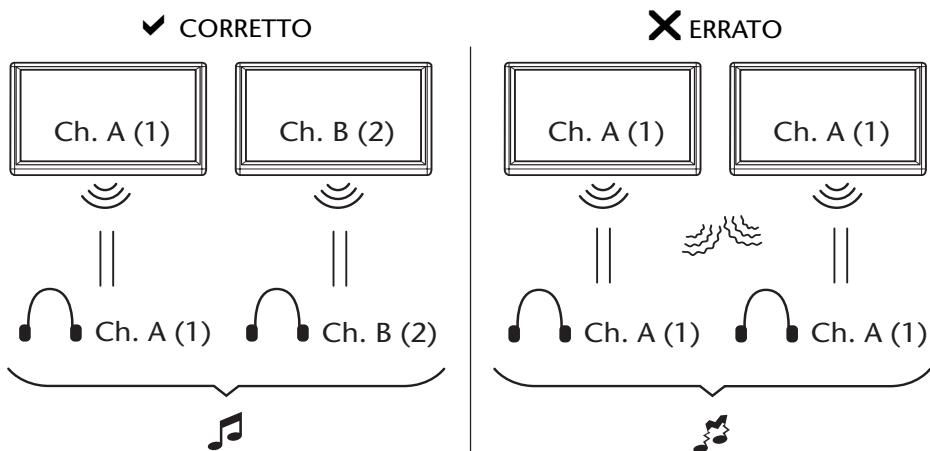
 **Nota:** Quando il menu rimane inattivo per 8 secondi, scompare. Per riattivarlo, premere nuovamente il pulsante 'Menu' sotto 'monitor' sul telecomando.  
Quando ricompare sarà nuovamente evidenziato l'ultimo menu scelto.

### 5.1.1. Configurazione dei canali per la cuffia IR

Il cambio dei canali può essere fatto usando i pulsanti < e > del pannello di navigazione sul telecomando.

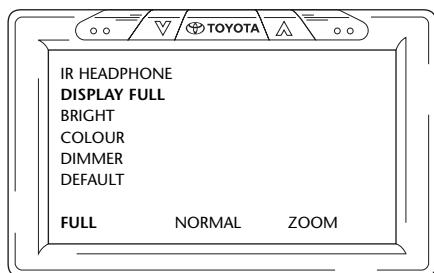


Impostare in modo che le due cuffie siano configurate su un canale diverso.



### 5.1.2. Configurazione della modalità di visualizzazione

Anche il cambio della modalità di visualizzazione è molto facile e può essere fatto usando i pulsanti < e > del pannello di navigazione sul telecomando.



Le opzioni possibili sono:

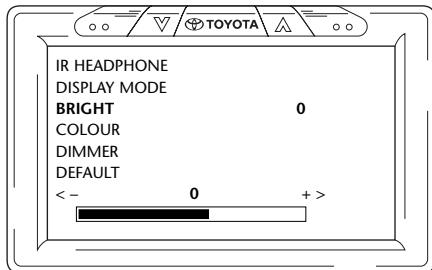
- Pieno Il film riempie tutto lo schermo indipendentemente dalle misure normali impostate per l'immagine sul disco.
- Normale Il film rimane entro le sue misure normali come sono impostate sul disco.
- Zoom Il film è ingrandito in modo che la larghezza più corta riempie lo schermo, indipendentemente dalle misure normali impostate per l'immagine sul disco.

Quando un'opzione viene scelta, non occorre confermarla premendo 'Enter'.

### 5.1.3. Cambio della luminosità

La luminosità può essere modificata premendo i pulsanti  $\wedge$  e  $\vee$  nel pannello di navigazione sul telecomando.

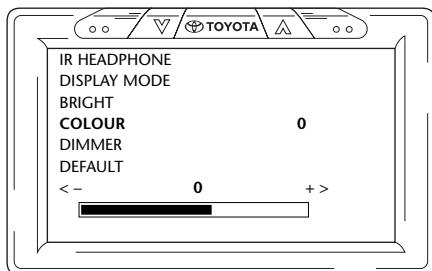
Il parametro preimpostato è '0', ma la gamma del cursore può essere impostata da -15 a +15.



#### 5.1.4. Cambio del colore

Il colore può essere modificato allo stesso modo della luminosità, premendo i pulsanti e nel pannello di navigazione sul telecomando.

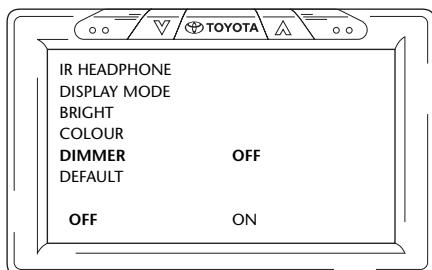
Il parametro preimpostato è '0', ma la gamma del cursore può essere impostata da -15 a +15.



#### 5.1.5. Oscuramento dello schermo

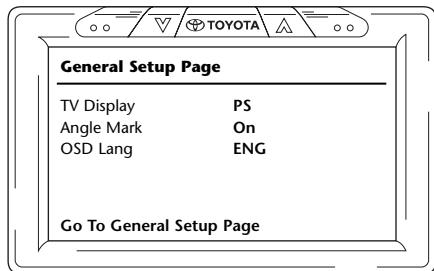
Lo schermo può essere oscurato premendo i pulsanti  $\wedge$  e  $\vee$  nel pannello di navigazione sul telecomando per 'accenderlo' o 'spegnerlo'.

Il parametro preimpostato è 'Spento'.



## 5.2. Impostazioni del lettore multimediale

 **Nota:** Per configurare il lettore multimediale può essere usato tutto il pannello di navigazione.

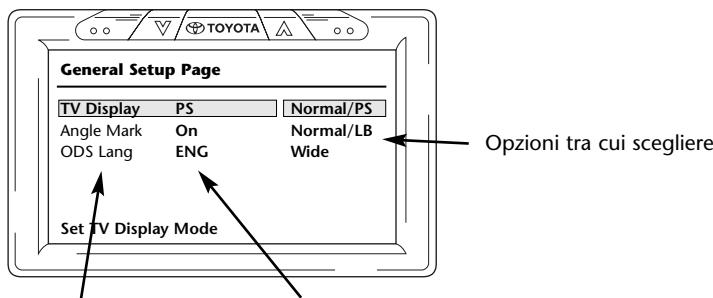


 **Nota:** Per passare orizzontalmente attraverso le 6 icone che rappresentano i diversi menu, premere i pulsanti < e > nel pannello di navigazione sul telecomando.

I 6 menu principali sono (da sinistra a destra):

- Pagina Di Config. Gen.
- Pag. Config. Audio
- Config. Qualità Video
- Pagina Preferenze (accessibile solo quando la riproduzione non è in corso)
- Selezione Password
- Uscita

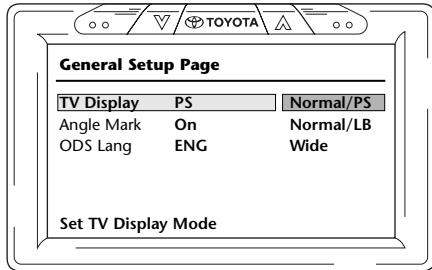
Nella colonna sinistra è possibile trovare le voci principali di configurazione. Nella colonna destra è possibile trovare le varie opzioni da scegliere.



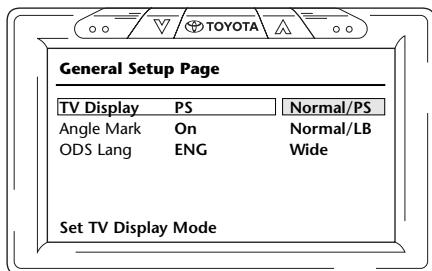
Voci di configurazione principali      Opzione scelta attualmente

Per cominciare a selezionare le varie voci di configurazione, premere 'Enter'.

Ora la prima voce nella colonna sinistra è evidenziata in giallo. Nella colonna destra l'opzione scelta attualmente per quella voce è evidenziata in marrone.



Per passare alla colonna di navigazione destra, premere nuovamente 'Enter'. Ora l'opzione scelta attualmente è evidenziata in giallo.

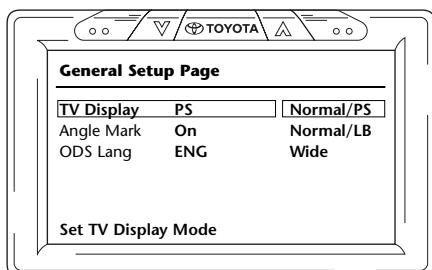


Per passare da un'opzione all'altra, usare i pulsanti di navigazione < e > nel pannello di navigazione sul telecomando.

Premere 'Enter' per confermare l'opzione scelta.

### 5.2.1. Pagina Di Configurazione Generale

#### Visualizzazione TV



Opzioni possibili:

- Normale/Ps (PanScan): Selezionarlo quando si desidera uno schermo 4:3. Questa configurazione visualizza immagini ritagliate per riempire lo schermo. Uno o entrambi i lati dell'immagine sono tagliati.



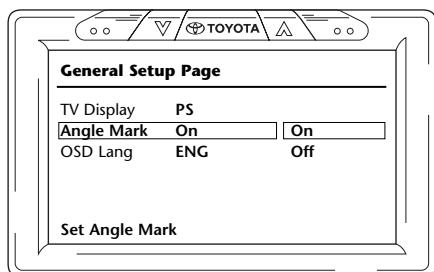
- Normale/Lb (Letterbox): Anche la selezione di questa opzione mostra uno schermo 4:3, ma qui vengono mostrate delle immagini teatrali con delle barre sopra e sotto l'immagine.



- Largo (Schermo panoramico): Questa opzione allarga le immagini alla larghezza di uno schermo panoramico 16:9.

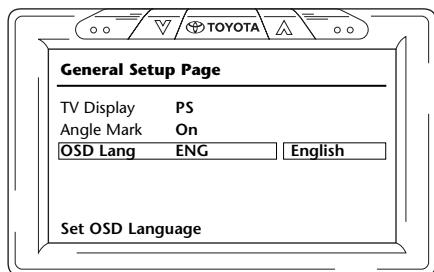


## Ang di Visual



L'angolo di visualizzazione può essere Attivato o Disattivato.

## Lingua OSD (Operating System Device)

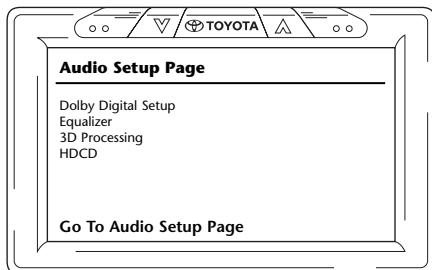


Questa è la lingua in cui sono date le informazioni su schermo.

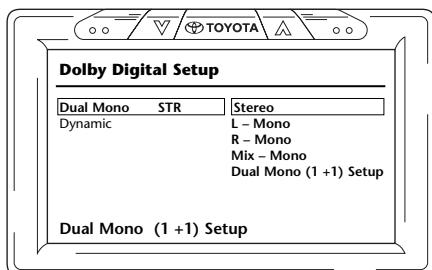
Opzioni possibili:

- |            |              |
|------------|--------------|
| - Inglese  | - Francese   |
| - Spagnolo | - Portoghese |
| - Italiano |              |

## 5.2.2. Pagina Di Configurazione Audio



### Config. Dolby Digital



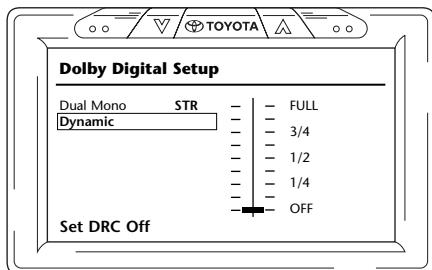
### Dual Mono

In questa opzione è possibile scegliere il modo in cui il suono che proviene dalle cuffie può essere sentito.

Opzioni possibili:

- Stereo
- Mono Sinistro
- Mono Destro
- Mix-Mono
- Config.Dual Mono (1 + 1) (disponibile solo con certi tipi di disco)

### Dinamico



Con il cursore dinamico è possibile modificare il modo in cui alcuni distinti effetti sonori saranno adattati ai suoni provenienti dalle cuffie.

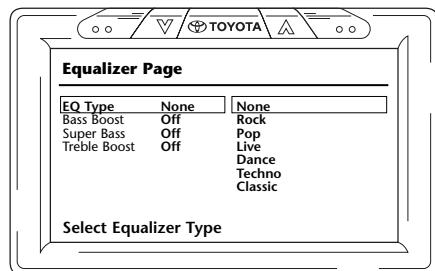
Per spostare il cursore premere 'Enter' fino a quando il pulsante di cursore non sia illuminato giallo.  
Quindi utilizzare i pulsanti  $\wedge$  e  $\vee$  per metterlo alla posizione desiderata.

Opzioni possibili:

- |         |          |
|---------|----------|
| - Pieno | - 1/4    |
| - 3/4   | - Spento |
| - 1/2   |          |

## **Equalizzatore**

Tipo Eq.

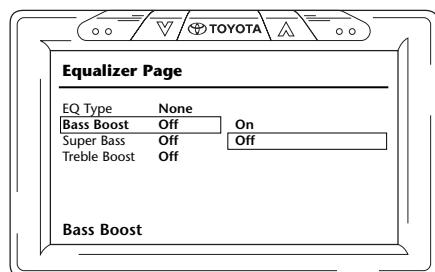


Quando si scelgono differenti stili di musica, possono essere ottenuti vari effetti sonori con toni bassi, intermedi e alti modificati.

Stili di musica possibili:

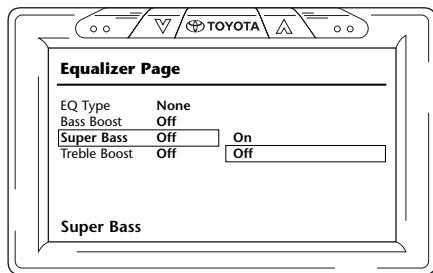
- |        |            |
|--------|------------|
| - Ness | - Ballo    |
| - Rock | - Techno   |
| - Pop  | - Classico |
| - Live | - Morbido  |

## **Bass Boost**



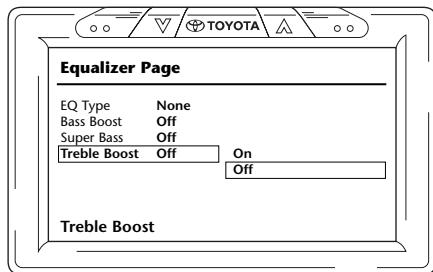
Quando si sceglie questa opzione saranno potenziati i toni bassi inferiori (Attiv./Disattiv.).

## **Super-Basso**



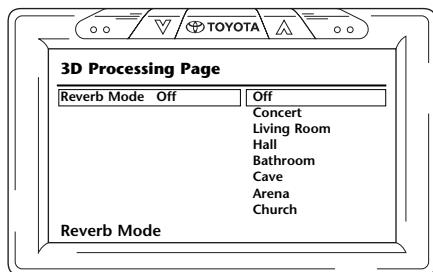
Quando si sceglie questa opzione saranno potenziati i toni bassissimi (Attiv./Disattiv.).

## **Treble Boost**



Quando si sceglie questa opzione saranno potenziati i toni medi e alti (Attiv./Disattiv.).

## **Elaborazione 3d**

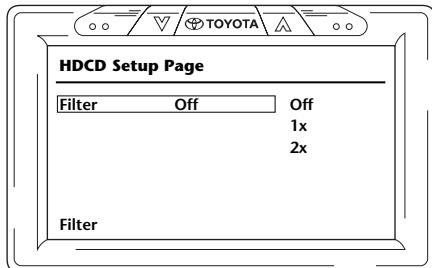


Con l'elaborazione 3D è possibile scegliere numerose modalità di riverbero che simulano i suoni di differenti ambienti.

Opzioni possibili:

- Off (modalità naturale neutra)
- Concerto
- Soggiorno
- Sala
- Bagno
- Cantina
- Arena
- Chiesa

## HDCD (High Definition CD)



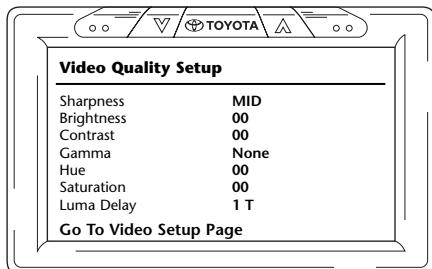
Qui può essere impostata l'influenza di un alto filtro di definizione.

Opzioni possibili:

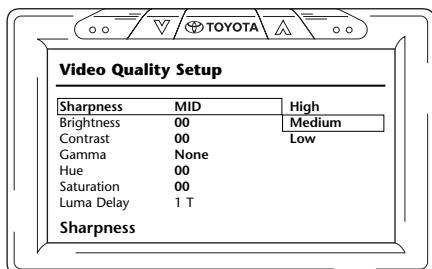
- Filtro: - Spento  
- 1x  
- 2x

### 5.2.3. Config. Qualità Video

Nella Configurazione di Qualità Video è possibile personalizzare numerose impostazioni video visive e non ha alcuna influenza quando sono inseriti dei supporti unicamente audio.



## Acutezza

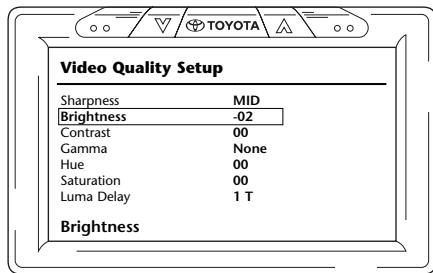


Qui può essere personalizzata l'acutezza delle immagini.

Opzioni possibili:

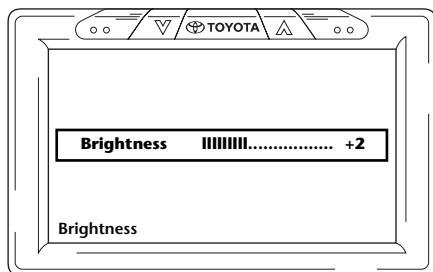
- Alta
- Media
- Low

## Luminosità

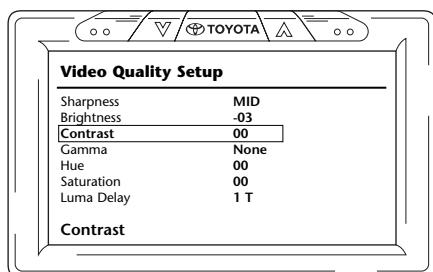


Quando si sceglie questa opzione e si preme 'Enter', viene visualizzato uno schermo di cursore dove può essere impostata la luminosità.

La gamma del cursore va da -20 a +20.

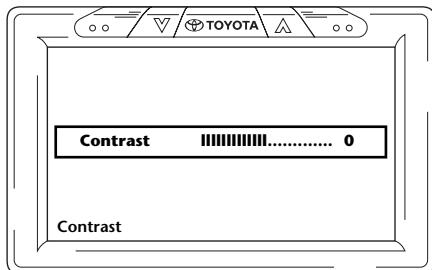


## Contrasto

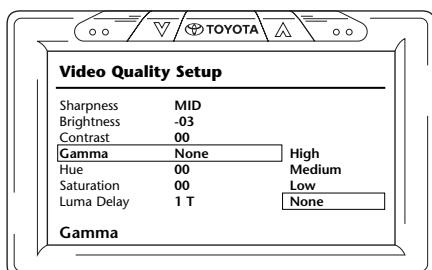


Quando si sceglie questa opzione e si preme 'Enter', viene visualizzato uno schermo di cursore dove può essere impostato il contrasto.

La gamma del cursore va da -16 a +16.



## Gamma

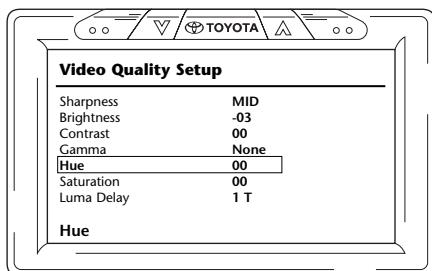


Qui può essere impostata la gamma il colore.

Opzioni possibili:

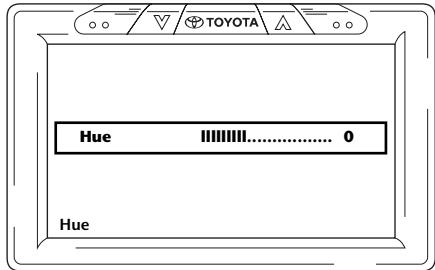
- Alta
- Media
- Low
- Ness

## Tonalità

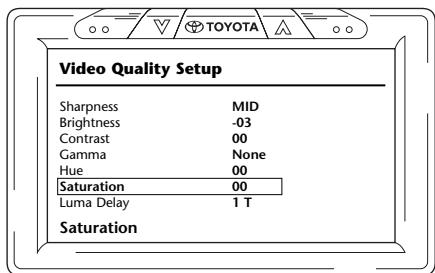


Quando si sceglie questa opzione e si preme 'Enter', viene visualizzato uno schermo di cursore dove può essere impostata la tonalità.

La gamma del cursore va da -9 a +9.

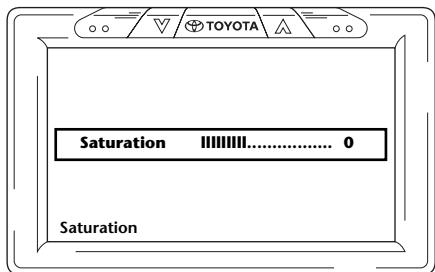


## Saturazione

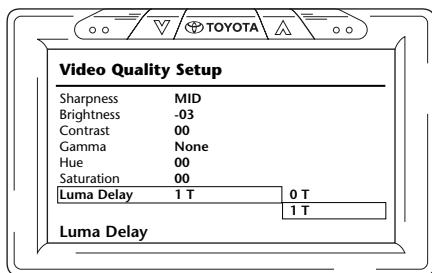


Quando si sceglie questa opzione e si preme 'Enter', viene visualizzato uno schermo di cursore dove può essere impostata la saturazione.

La gamma del cursore va da -9 a +9.



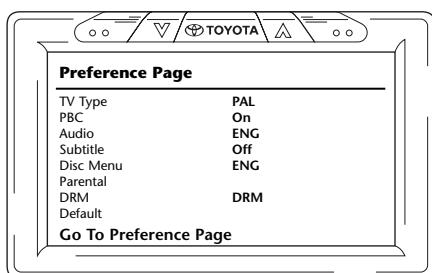
## Ritardo Luma



L'impianto ICE è impostato per non avere alcun ritardo luma. Perciò ha il valore 0.

**Nota:** L'opzione di cambiare il valore zero del ritardo luma non può essere cambiata.

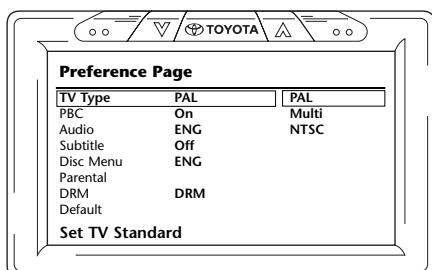
### 5.2.4. Pagina Preferenze



Durante la lettura di un CD/DVD questo menu non è accessibile fino a quando non sia fermato completamente o espulso.

Quando si accende e spegne il lettore multimediale, è possibile accedere nuovamente alla pagina di consultazione.

### Tipo Tv



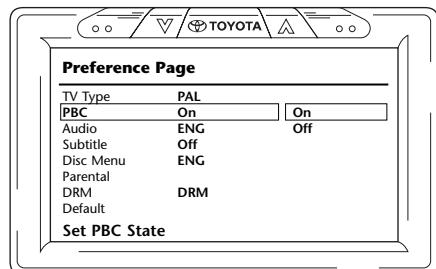
Qui possono essere scelti numerosi tipi di TV a seconda dei sistemi di colore in cui sono impostati i vostri film.

Opzioni possibili:

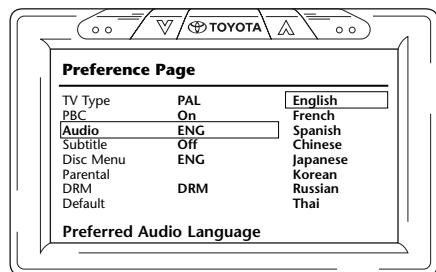
- Pal
- Multi
- NTSC

### **PBC (Playback Control)**

Qui può essere impostato se la riproduzione deve partire automaticamente quando vengono inseriti i supporti (On/Off).



### **Audio**

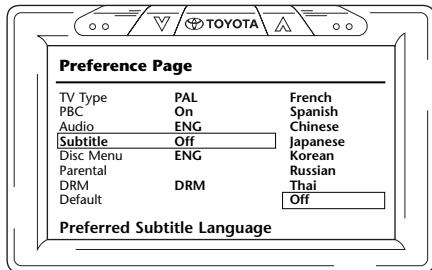


Qui può essere scelta la lingua preimpostata dell'audio dei film DVD (solo quando questa opzione è inclusa sul DVD). Inserendo un DVD sarà scelta immediatamente la preimpostazione desiderata.

Opzioni possibili:

- |            |              |
|------------|--------------|
| - Inglese  | - Giapponese |
| - Francese | - Coreano    |
| - Spagnolo | - Russo      |
| - Cinese   | - Tailandese |

## Sottotitoli

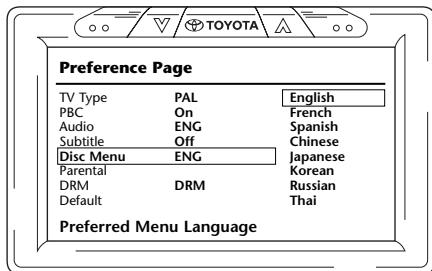


Qui può essere scelta la lingua preimpostata dei sottotitoli dei film DVD (solo quando questa opzione è inclusa sul DVD). Inserendo un DVD sarà scelta automaticamente questa preimpostazione.

Opzioni possibili:

- Francese
- Spagnolo
- Cinese
- Giapponese
- Coreano
- Russo
- Tailandese
- Spento

## Menu Disco

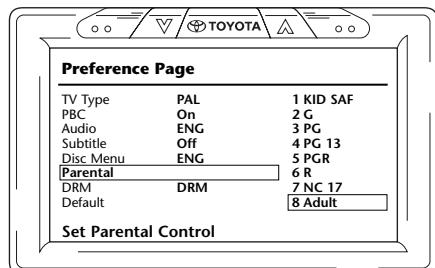


Qui può essere scelta la lingua preimpostata del Menu dei film DVD (solo quando questa opzione è inclusa sul DVD). Inserendo un DVD sarà scelta immediatamente la preimpostazione desiderata.

Opzioni possibili:

- Inglese
- Francese
- Spagnolo
- Cinese
- Giapponese
- Coreano
- Russo
- Tailandese

## Parentale



Qui può essere preimpostata la limitazione desiderata per impedire ai bambini di vedere immagini che potrebbero non essere adatte per loro. In numerosi casi la guida dei genitori è consigliata o anche necessaria.

Spiegazione delle abbreviazioni del controllo da parte dei genitori:

<b>Code</b>	<b>Restriction</b>
Kid safe	
G	General audience, all ages are permitted
PG	Parental guidance suggested, some material may not be suited for children
PG-18	Parental guidance cautioned, some material may be inappropriate for children
PG-R	Parental guidance needed, some material is certainly not suited for children
R	Restricted, under 17 requires accompanying parent or adult guardian
NC-17	No one of 17 and under are admitted
Adult	For adults only

## DRM

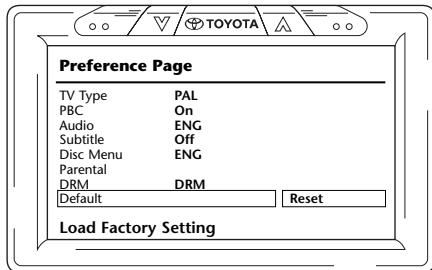


Su questo schermo l'impianto ICE fornisce un codice di registrazione personale. Questo codice deve essere utilizzato per l'identificazione ogni volta che si desidera comprare un video DivX da Internet per evitare la pirateria.

Vedere anche la sezione 2.5. Codice di registrazione VOD.

**Nota:** Premendo il pulsante 'OK' si esce dalla configurazione del lettore multimediale.

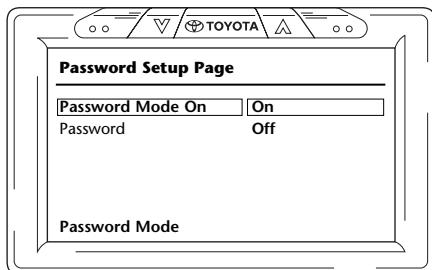
## Preimpostato



 **Caution:** Fare molta attenzione quando si sceglie quest'opzione.  
Questo reimposterà tutte le impostazioni preferenziali alle impostazioni di fabbrica!

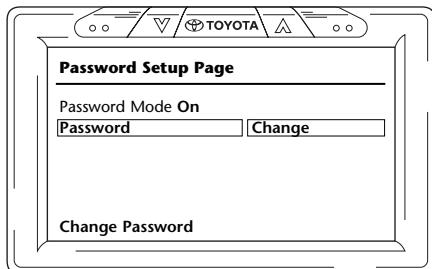
### 5.2.5. Pagina Selezione Password

#### Modal. Password



Quando la modalità Password è On, è necessaria una password per cambiare le impostazioni personalizzate della pagina delle preferenze.

#### Cambio della password



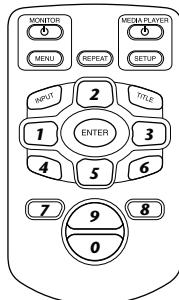
La scelta di questa opzione porta a una schermata in cui è possibile cambiare la password attuale.

Il telecomando può essere utilizzato per immettere un numero di 4 cifre nei campi della schermata di password.

Vedere qui sotto la disposizione dei numeri sul telecomando per i tasti da premere per ottenere quel numero.

Il numero preimpostato della password è 0000.

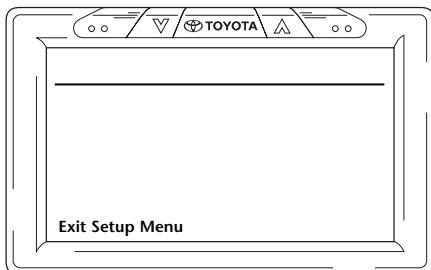
Per prima cosa scegliere il vecchio numero (che la prima volta sarà 0000) e successivamente la password di 4 cifre desiderata, poi premere 'Enter' per confermare il nuovo numero.



 **Attenzione:** La sicurezza mediante password può essere attuata solo per il disco inserito nell'alloggiamento del CD/DVD.

Per la presa USB o la scheda di Memoria SD non è possibile avere sicurezza mediante password.

## 5.2.6. Uscita



Se si sceglie quest'icona si esce dal menu di configurazione del lettore multimediale.

# 6. Funzionamento

## 6.1. Come cominciare

### Monitor

Accendere il monitor premendo il pulsante  sotto ‘monitor’ sul telecomando o premendo il pulsante  in cima al monitor.

### Lettore multimediale

Accendere il lettore multimediale premendo il pulsante  sotto ‘media player’ sul telecomando o premendo il pulsante  sul lettore multimediale.

### Cuffie

Accendere le cuffie girando entrambi gli auricolari verso l'esterno. Quando gli auricolari vengono girati nuovamente verso l'interno, le cuffie si spengono. Un piccolo LED situato in cima all'auricolare destro indica se sono le cuffie sono accese o spente.

 **Attenzione:** Non dimenticare di regolare il canale della cuffia al monitor appropriato prima dell'azionamento (vedere la sezione 5.1.1. Configurazione dei canali per la cuffia IR).

## 6.2. Inserimento del supporto

### Disco

Mettere un disco nell'alloggiamento del disco del lettore multimediale (per la posizione dell'alloggiamento del disco vedere la sezione 4.1).

### Scheda di memoria SD

Mettere una scheda di memoria SD nell'alloggiamento della scheda del lettore multimediale (per la posizione dell'alloggiamento della scheda di memoria vedere la sezione 4.1).

### Dispositivi USB

Collegare un adatto cavo USB alla presa USB del lettore multimediale (per la posizione della presa USB vedere la sezione 4.1).

Viene fornita una prolunga USB nel caso che la forma della propria chiave USB non sia adatta alla presa USB.

## 6.3. Riproduzione

Quando si inseriscono i supporti, la riproduzione partì automaticamente. In caso contrario, premere il pulsante  del telecomando o il pulsante  del lettore multimediale. La riproduzione partì immediatamente.

Contemporaneamente all'inizio della riproduzione della traccia musicale/del film, viene visualizzata una schermata, che mostra il contenuto del supporto inserito.

In questa schermata possono essere selezionati altri tracce/capitoli/cartelle/file (vedere la sezione 4.5.5, Come navigare nei menu).

Quando si leggono dei supporti interattivi (come un DVD), sullo schermo viene visualizzato il menu principale del supporto invece della schermata del contenuto.

## 6.4. Come mettere in pausa/fermare la riproduzione

La riproduzione messa in pausa premendo il pulsante  sul telecomando (consigliato) o il pulsante  sul lettore multimediale.

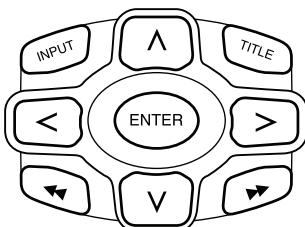
La riproduzione può essere fermata immediatamente premendo il pulsante  sul telecomando (consigliato) o il pulsante  sul lettore multimediale.

 **Nota:** Quando si preme nuovamente il pulsante  dopo la pausa, il film riprenderà dal punto in cui era stato fermato.

Quando si preme  dopo averlo fermato, il film comincerà a essere riprodotto dall'inizio del titolo.

## 6.5. Navigazione attraverso il menu principale di supporti interattivi (per es. un DVD)

Il pannello di navigazione del telecomando può essere utilizzato per navigare attraverso il menu principale dei supporti interattivi.



## 6.6. Avanzamento rapido//Ritorno rapido

Premere ► durante la riproduzione per avanzare rapidamente.

Premere ◀ durante la riproduzione per tornare indietro rapidamente.

 **Nota:** Ogni volta che si preme il pulsante ◀ o ► la velocità aumenterà di 2x, 4x, 8x, 16x o 32x la velocità normale.

Se si premere ► nuovamente il pulsante si ripristina la riproduzione a velocità normale.

## 6.7. Come trovare l'inizio di tracce o capitoli

Se si preme ◀ durante la riproduzione si ritorna all'inizio della traccia o del capitolo attuale.

Se si preme ► durante la riproduzione si avanza all'inizio della traccia o del capitolo successivi.

 **Nota:** Il pulsante ◀ non ha alcun effetto durante la riproduzione del primo capitolo di un film. Se si desidera riavviare la riproduzione del film, premere ◀ due volte per andare al menu interattivo principale e ricominciare il film.

Se si preme il pulsante ► durante l'esecuzione dell'ultimo capitolo di un film, si arriva alla fine del film.

## 6.8. Ripetizione

Premendo sul pulsante 'REPEAT' si visualizzano i seguenti messaggi sullo schermo:

Azionamento una volta: Messaggio di ripetizione: Capitolo

Azionamento due volte: Messaggio di ripetizione: Titolo

Azionamento tre volte: Messaggio di ripetizione: Tutto

Quando si sceglie Capitolo, Titolo o Tutto, il capitolo, titolo o l'intero film in esecuzione viene riprodotto ripetutamente fino a quando la ripetizione non venga disabilitata premendo il pulsante 'REPEAT' quattro volte (fino a quando sullo schermo non compare più nessun messaggio di ripetizione).

## 6.9. Ritorno al menu principale

### di un film

Premere 'Title' durante la riproduzione per ritornare al menu principale del supporto interattivo.

Premendo nuovamente 'Title' si riprende il film dal punto in cui è stato interrotto.

## **di un CD (musica), di una scheda di memoria SD o di un dispositivo USB**

Premere 'Title' durante la riproduzione per ritornare al menu del contenuto del CD, della scheda di memoria SD o del dispositivo USB.

 **Nota:** Nel caso che sia collegato un dispositivo AUX o USB di terzi, consultare le istruzioni d'uso di quel dispositivo.

## **6.10. Espulsione di un disco o di una scheda di memoria SD**

L'espulsione di un disco è sempre possibile. Quando si fa l'espulsione durante la riproduzione, la lettura della traccia di musica o del film si ferma e il disco viene espulso immediatamente.

Una scheda di memoria SD può essere estratta dall'alloggiamento SD in qualsiasi momento. La riproduzione si ferma quando la scheda viene rimossa.

## **6.11. Selezione delle risorse USB**

A seconda della configurazione, quando si usa l'impianto ICE sono disponibili molte differenti sorgenti USB. A seconda del tipo di chiave USB, la sorgente USB verrà letta automaticamente se nell'alloggiamento del disco non è inserito nessun disco.

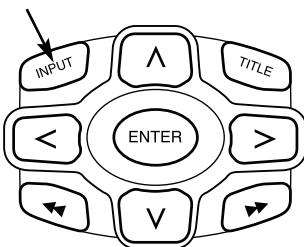
 **Nota:** Leggere le istruzioni d'uso della sorgente USB collegata. Poiché non possibile azionare tutte le opzioni USB dall'impianto ICE stesso, sarà necessario usare il telecomando.

## **6.12. Uso dell'ingresso AUX**

L'ICE è dotato di un ingresso aggiuntivo per sorgenti esterne.

Per visualizzare la sorgente esterna, usare un filo RCA a 3 maschi per collegarsi al collegamento aux situato sul retro della scatola della console centrale. Contattare il concessionario autorizzato se non si riesce a localizzare i connettori aux.

Quando si accende il dispositivo AUX e se un disco, una scheda o un supporto dati sono inseriti in quel dispositivo, il monitor dell'ICE mostra automaticamente la schermata del contenuto di quel dispositivo. In caso contrario, premendo 'INPUT' sul telecomando ICE si passerà attraverso la visualizzazione dei dischi inseriti disponibili, delle schede di memoria SD o dei dispositivi USB o AUX collegati per arrivare finalmente a quella schermata.



Utilizzare un connettore RCA codificato a colore per collegare la sorgente aggiuntiva.

Giallo - Video (segnale composito)

Rosso - Canale audio destro

Bianco - Canale audio sinistro

# 7. Manutenzione

## 7.1. Cura

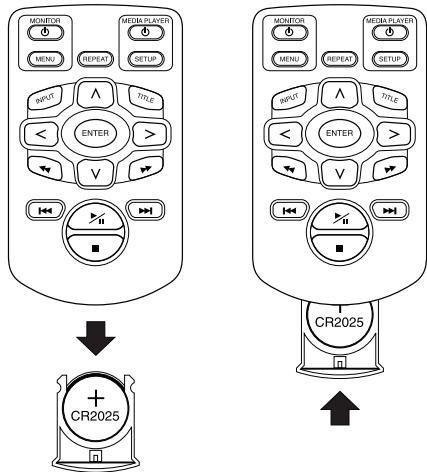
Usare un tessuto morbido e leggermente inumidito per pulire il lettore DVD mobile, il telecomando, il monitor e le cuffie.

 **Attenzione:** Prima di pulirlo, spegnere sempre il lettore DVD mobile!

 **Attenzione:** Non usare benzina, diluente o solventi simili!

## 7.2. Sostituire le batterie

### Telecomando



Estrarre il portabatteria, rimuovere la batteria e inserirne una nuova.

 **Attenzione:** Usare una batteria al litio da 3 V tipo CR2025!

## Cuffie



Togliere il coperchio della batteria, rimuovere le batterie e inserirne di nuove.

 **Attenzione:** Usare due batterie alcaline identiche di tipo AAA da 1,5 V!

 **Smaltimento:** Eliminare sempre le batterie, l'unità del telecomando, il sensore remoto e il lettore DVD mobile stesso in conformità con i regolamenti nazionali per l'eliminazione dei prodotti elettronici.

# 8. Diagnostica

## Nel caso di difficoltà

Se il funzionamento si blocca, lo schermo diventa bianco o l'unità non funziona correttamente in qualsiasi modo, provare a spegnerla e riaccenderla. In alternativa, provare a risolvere il problema usando i rimedi mostrati sotto fino a quando l'unità non ritorna alla normale modalità di riproduzione.

1) Spegnere e riaccendere usando l'accensione della vettura.

2) Premere il pulsante di ripristino sul DVD.

Questa guida aiuterà a isolare il problema. Se è ancora impossibile risolvere il problema, assicurarsi che il resto dell'impianto sia collegato correttamente o consultare il concessionario autorizzato.

## 8.1. Problema: Manca la funzione IR

### Controllare i seguenti elementi:

Causa	Rimedio
<b>IR-Remoto</b>	
Rotto	Sostituire l'IR-Remoto
Ostacolo	Togliere l'ostacolo
Fuori portata	Diminuire la distanza dal monitor (max. 4 metri)
<b>Batteria IR-Remoto</b>	
- Scarica	Sostituire la batteria
- Non presente	Inserire una batteria
- Inserita in modo non corretto	Reinserire la batteria
<b>Non valido</b>	Per alcuni dischi o modalità di riproduzione, certe operazioni non sono possibili. Questo è un guasto
<b>Manca la corrente</b>	
La corrente dell'ACCensione è stata spenta	Dare corrente dall'ACCensione
<b>Altri</b>	Contattate il vostro concessionario autorizzato

## 8.2. Problema: Manca l'immagine o immagine disturbata

**Controllare i seguenti elementi:**

Causa	Rimedio
<b>Pannello/connettori AUX</b>	
Collegato erroneamente	Contattate il vostro concessionario autorizzato
Non collegato	Contattate il vostro concessionario autorizzato
<b>Manca la corrente</b>	
La corrente dell'ACCensione è stata spenta	Dare corrente dall'ACCensione
Altri	Contattate il vostro concessionario autorizzato
<b>Visibilità</b>	
Il poggiacapo è coperto	Rimuovere la copertura del poggiacapo
Occhiali da sole polarizzati	Togliere gli occhiali da sole polarizzati
Il sole è troppo forte sullo schermo quando le immagini sono scure	Evitare la luce solare diretta sullo schermo
<b>Schermo</b>	
Rotto	Contattare il concessionario autorizzato per sostituire lo schermo
Bruciato	Contattare il concessionario autorizzato per sostituire lo schermo
Schermo blu, nessuna immagine	Il lettore multimediale è in modalità AUX. Selezionare usando il tasto INPUT per DVD o cheda di memoria USB/SD
Spento	Accendere lo schermo premendo il pulsante 
Connettore danneggiato al retro dello schermo	Contattate il vostro concessionario autorizzato

## 8.3. Problema: Manca l'audio

**Controllare i seguenti elementi:**

Causa	Rimedio
<b>Supporto mediatico</b>	
Disco danneggiato	Sostituire il disco
Manca il disco o non è un disco cinematografico	Inserire un disco cinematografico
Il disco è sporco	Pulire il disco
Il DVD non funziona	Fare il reset del DVD
Disco inserito male	Espellere il disco premendo il pulsante di espulsione e reinserire correttamente il disco
È impostato il blocco parentale	Annullare impostato il blocco parentale o cambiare il livello di classificazione
Condensazione o umidità sul disco laser	Attendere per un'ora finché la condensazione o l'umidità è scomparsa
Spento	Accendere il lettore DVD
In pausa	Premere il pulsante di pausa per continuare la riproduzione del DVD
Spento	Accendere il lettore DVD
<b>Lettore DVD</b>	
Film muto	Inserire un disco con un film sonoro
Pausa	Premere nuovamente il pulsante di Pausa per continuare la riproduzione del DVD
<b>Manca la corrente</b>	
La corrente dell'ACCensione è stata spenta	Dare corrente dall'ACCensione
<b>Cuffia</b>	
Rotto	Contattate il vostro concessionario autorizzato
Volume zero	Girare il comando di regolazione del volume
Spento	Accendere la cuffia
<b>Batteria</b>	
- Scarica	Sostituire la batteria
- Non presente	Inserire una batteria
- Inserita in modo non corretto	Reinserire correttamente la batteria

## 9. Dati tecnici

Nome del prodotto	ICE
Tipo	ICE-G2
Temperatura di esercizio	da -20°C a 65°C (da -4°F a 149°F)
Alimentazione elettrica	12 V c.c., 2,25 A
Consumo di corrente	< 30 W, modello a basso consumo di corrente
Uscita audio analogica	2 ± 0,2 V, 100 KΩ
Rapporto segnale a rumore	> 90 dB
Gamma dinamica	> 85 dB
Distorsione	< 0,08%
Uscita video	1 ± 0,2 V
Risoluzione	> 500 righe

Nell'interesse del miglioramento del prodotto, le specifiche sono soggette a cambiamento senza preavviso. Le illustrazioni in questo manuale possono essere leggermente diverse dal prodotto effettivo a causa delle condizioni di stampa.

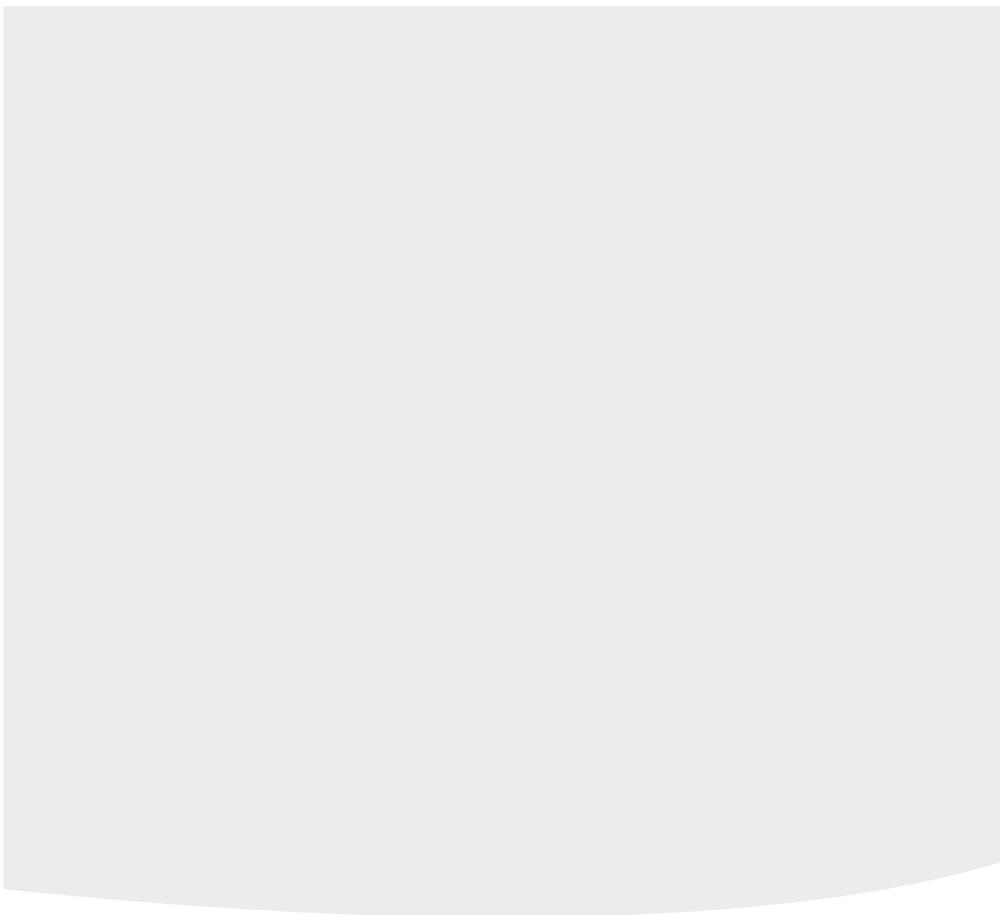
Se l'utente ha qualsiasi problema o desidera chiedere delle informazioni sulla disponibilità di ricambi, deve contattare il concessionario autorizzato.



PZ420-00372-ME



Publication no. AOM 000 132-0  
Printed in Belgium (August 2007)



TODAY TOMORROW **TOYOTA**